



Amtsblatt

der Großen Kreisstadt **Görlitz**

17. Dezember 2019
Nr. 12/28. Jahrgang

Inhaltsverzeichnis

-  Informationen aus dem Rathaus **S. 2**
-  Amtliche Bekanntmachungen..... **S. 10**
-  Wissenswertes aus dem städtischen Alltag **S. 19**
-  Vereine und Verbände **S. 33**
-  Termine..... **S. 37**

Außerdem in diesem Amtsblatt:

Feierliche Würdigung von ehrenamtlich Tätigen.....**S. 2**

Aktionen anlässlich 650 Jahre Görlitzer Rathaus**S. 4**

Öffnungs- und Schließzeiten der Stadtverwaltung zum Jahreswechsel 2019/2020**S. 4**

Statistische Monatszahlen Oktober 2019**S. 9**

Beschlüsse des Stadtrates aus der Sitzung am 28.11.2019.....**S. 10**



www.goerlitz.de

zertifiziert mit dem

European
energy award



Wir wünschen allen Görlitzerinnen und Görlitzern, Gästen, Freunden und Partnern unserer Stadt ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2020!

Życzymy wszystkim mieszkańcom miasta Görlitz, gościom, przyjaciółom i partnerom naszego miasta pogodnych świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności w roku 2020!

We wish all citizens, guests, friends and partners of the city of Goerlitz a merry Christmas and a happy new year 2020!

Feierliche Würdigung von ehrenamtlich Tätigen in Görlitz

Oberbürgermeister Octavian Ursu begrüßte am Abend des 3. Dezember die diesjährigen Preisträgerinnen und Preisträger zusammen mit denjenigen, die die ehrenamtlich Engagierten für den Meridianpreis vorgeschlagen haben sowie die ausgewählten Laudatoren und Ehrenamtliche im Sport. Außerdem waren Meridianpreisträger der vergangenen Jahre, Vertreter des Oberlausitzer Kreissportbundes sowie aus Politik, Wirtschaft, Kirche, Verwaltung und der Presse herzlich zur Ehrungsveranstaltung eingeladen.

Seit 1999 würdigt die Stadt Görlitz aus Anlass des „Internationalen Tag des Ehrenamtes“ Bürgerinnen und Bürger, die eine für das Gemeinwesen bedeutende, gemeinnützige Aufgabe erfüllen und sich durch vorbildliches bürgerschaftliches Engagement auszeichnen, mit dem „Meridian des Ehrenamtes“. Am 3. Dezember fand somit zum 21. Mal die Auszeichnungsveranstaltung im Großen Saal des Rathauses statt. Bisher wurde der Meridian an 105 ehrenamtlich tätige Aktive verliehen. Erhalten haben den Preis sogar schon 108 Personen, wenn man die Ehepaare Karin und Werner Horn sowie Erika und Udo Ochmann und das am 3. Dezember gewürdigte Preisträgerpaar Ines und Andreas Frömter berücksichtigt.

Mehrmals erfolgte auch 2019 der Aufruf für die Einreichung von Vorschlägen, sowohl im Amtsblatt und in weiteren Medien

als auch auf der Homepage der Stadt Görlitz. Vereine, Verbände, Kirchgemeinde, Bürgerinitiativen und Selbsthilfegruppen waren aufgerufen, ehrenamtlich Tätige aus ihren Reihen zu bestimmen, die sich durch vorbildliches Engagement auszeichnen.

In der Stadtratssitzung vom 26. September wurden folgende Personen für die Verleihung der Auszeichnung „Meridian des Ehrenamtes“ ausgewählt: **Andreas und Ines Frömter, Anneliese Karst, Marion Dünnbier, Renate Junge, Mike Birkner.**

„Sich für das Wohl unseres Gemeinwesens zu engagieren und sich damit für das Wohl von uns allen einzusetzen – dieses wunderbare Miteinander prägt die Atmosphäre in unserer Stadt und dafür sind wir Ihnen dankbar“, sagte Oberbürgermeister Octavian Ursu in seinen Worten an die Preisträger. Er dankte allen Engagierten, die sich ehrenamtlich zum Wohle der Stadt, der Gemeinschaft und im Dienste des Nächsten einbringen.

„Wir alle wissen, wie wichtig die ehrenamtliche Arbeit für die Zukunft einer Gesellschaft ist. Und ich freue mich, dass wir heute alle zusammen unsere Wertschätzung diesen Menschen gegenüber zum Ausdruck bringen, die sich in unterschiedlichsten Bereichen für die Allgemeinheit eingesetzt haben“, hob OB Ursu hervor.

Oberbürgermeister Octavian Ursu begrüßte auch Herrn Ulrich Neumann von der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien.

„Seit vielen Jahren unterstützt die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien diese Festveranstaltung finanziell und mit Preisen für das Ehrenamt im Sport. Mithilfe des großzügigen Sponsorings können wir die Ehrung für unsere Preisträger in diesem wunderbaren und würdevollen Rahmen durchführen“,

so OB Ursu. Er übermittelte herzliche Dankesgrüße an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien. Die musikalische Umrahmung der Meridianpreisverleihung 2019 übernahm das Streicherquartett der Musikschule „Johann-Adam-Hiller“.

Meridianpreisträger 2019



Der Oberlausitzer Kreissportbund e. V. ehrte zehn Engagierte im Sport.

Anneliese Karst

Eingereicht von Ingrid Wilke

Aus der Begründung des Vorschlages vom Juli 2019:

Anneliese Karst setzt jahrelang unermüdlich durch ihre Aktionen und ihr bedeutendes Engagement stetig den Fokus auf die Stadthalle.

Er gibt mehrmals wöchentlich als lizenzierte Trainerin in allen Klassen sein Wissen weiter, vor allem im Jugendbereich und nimmt im Namen des sächsischen Judoverbandes Gürtelprüfungen ab.

Renate Junge

Eingereicht vom Vorstand des Förderverein Kulturstadt Görlitz Zgorzelec e. V.

Aus der Begründung vom August 2019: Seit über zehn Jahren macht Renate Junge fast täglich Turmführungen. Ihr ist es zu verdanken, dass sich die heimatsgeschichtlichen Führungen im städtischen Kulturangebot etabliert haben. Sie engagiert sich federführend bei der Ausbildung des Nachwuchses der Turmführer und hilft auch bei anderen Veranstaltungen wie bspw. dem Europamarathon.

Andreas und Ines Frömter

Eingereicht von Ringolf Herzog,

Geschäftsführer SV Lokomotive Görlitz e. V.

Aus der Begründung des Vorschlages vom Juli 2019:

Andreas und Ines Frömter sind seit 2003 beim SV Lokomotive Görlitz tätig. Sie organisierten und leiteten die jährlichen Sportfreizeitlager, initiierten und führten breitensportliche Veranstaltungen durch und leiteten eine Übungsgruppe für Kinder zum Schwimmen lernen.

Mike Birkner

Eingereicht vom Vorstand des ISG Hagenwerder e. V.

Aus der Begründung des Vorschlages vom August 2019: Mike Birkner ist seit 1980 Mitglied der ISG Hagenwerder und seit 2011 Leiter der Abteilung Judo.

Marion Dünnbier

Eingereicht von Cornelia Kahle und Mike Altmann

Aus der Begründung vom August 2019: Seit 2009 ist Marion Dünnbier Vorsitzende des Alkanti-Magazin e. V. und das „Herz und die Seele“



Die Meridianpreisträger 2019 mit Oberbürgermeister Octavian Ursu: Marion Dünnbier, Anneliese Karst, Maik Birkner, Renate Junge und Ines Frömter



des Vereins. Der Verein ist für suchtkranke Menschen in Görlitz ein wichtiger Halt und Anlaufpunkt. Gleichzeitig leistet der Verein wertvolle Präventionsarbeit, beispielsweise in Schulen.

Im Anschluss an die Meridianauszeichnung fand als weiterer Programmpunkt die Auszeichnung der Ehrenamtlichen im Sport statt. Die Laudatio verlas Marko Weber-Schönherr, Geschäftsführer des Oberlausitzer Kreissportbund e. V.

Anneliese Kuban - Gymnastikverein Biesnitz,

Frau Kuban zählt zu den ersten Mitgliedern des Vereins. Sich über viele Jahre hinweg für den Gymnastikverein zu engagieren, war für sie eine Selbstverständlichkeit. Ihre sportliche Karriere hat sie in diesem Jahr aus gesundheitlichen Gründen leider beenden müssen, bleibt aber hoffentlich dem Verein zumindest für die gemütlichen Stunden erhalten. So wünscht sich das der Vorstand und bedankt sich mit dieser Anerkennung für eine tolle gemeinsame Zeit im Gymnastikverein Biesnitz.

Paul Werner - DLRG Görlitz

Paul Werner hat schon sehr früh angefangen, im Jugendbereich der DLRG tätig zu werden und anzupacken. Er organisiert die Jugendlager und übernahm schon in jungen Jahren Verantwortung als Übungsleiter. Heute ein paar Jahre und viele Ausbildungslehrgänge und Weiterbildungen später, obliegt ihm die komplette Verantwortung der Ausbildung als technischer Leiter bei der DLRG. Durch seine Organisation von Rettungsschwimmlehrgängen trägt er entscheidend dazu bei, dass Veranstaltungen wie der Schwimmschafcup und das Waschtrogpaddeln auf der Neisse abgesichert werden können. In jedem Fall hervorzuheben sind auch die Einsätze der ausgebildeten Rettungsschwimmer am Berzdorfer See, welche das Baden für die unzähligen Badegäste möglich machen.

Mechthild Guthke - SV Lok Görlitz

Vor zehn Jahren, nach ihrem Zuzug nach Görlitz, hat sich Mechthild Guthke spontan beim

SV Lok Görlitz angemeldet. Sie wollte einfach Kinderschwimmgruppen betreuen und auch mithelfen. Aufgrund ihres hohen Engagements schafft sie es Kinder zu motivieren und die Grundlagen des Schwimmens zu vermitteln, dass sie auch über diese Gruppen hinaus ein hohes Maß an Akzeptanz erfährt. Unter anderem leitet sie die jugendlichen Übungsleiter an, um sie für die selbstständige ehrenamtliche Tätigkeit zu qualifizieren.

Heiko Müller - SV Blau Weiß Deutsch Ossig

Heiko Müller ist seit 20 Jahren beim SV Blau Weiß Deutsch Ossig Abteilungsleiter. Fast solange arbeitet er in der Vereinsleitung mit und vor zwei Jahren hat er auch noch die Mannschaftsleitung des Seniorenteams übernommen. Neben dem umfangreichen Tagesgeschäft „Fußball“ organisiert Heiko Müller federführend das alljährliche Vereinsportfest. Seine Vorstandskollegen unterstellen ihm dabei viel Besonnenheit und eine sehr gute Koordinierung aller Arbeitsbereiche.

Eberhard Heinecke - 1. Badminton Verein Görlitz

Seit der Gründung 1999 ist Eberhard Heinecke beim 1. Badminton Verein Görlitz Kinder und Jugendtrainer. Durch sein langes Trainerdasein konnte er unzähligen Mädchen und Jungen die Grundlagen des Badmintonportes vermitteln und das Interesse an der Sportart wecken. Mit Rat und Tat steht er dem Nachwuchs zur Seite, ist bei allen Turnieren vor Ort und spielt auch selbst noch bei den Regionalmeisterschaften der Altersklassen im Regionalverband.

Armin Koch - SV Koweg Görlitz

Er ist Mitglied der Abteilung Bogensport des SV Koweg. Seit vielen Jahren kümmert sich der ausgebildete Übungsleiter um den Nachwuchs in dieser Sportart, trainiert mit ihnen und begleitet sie in das jährliche Trainingslager. Neben dem Einsatz als Übungsleiter ist er auch der Finanzwart der Abteilung, was einen nicht unerheblichen Anteil seiner Zeit fürs Ehrenamt ausmacht.

Christian Engler - Postsportverein Görlitz

Sportfreund Christian Engler ist zwar 62 Jahre alt, aber gehört noch nicht zum alten Eisen im Fußball. Früher spielte er in der Männermannschaft und Seniorenmannschaft und übernahm gleichzeitig die Funktion als Übungsleiter, Mannschaftsleiter und Betreuer im Männer und Jugendbereich. Durch sein Engagement konnte eine neue Jugendmannschaft im Fußball aufgebaut werden. Er ist ein anerkannter Sportfreund im Postsportverein und ein Vorbild und Ratgeber für den Nachwuchs.

Felix Kurtze - Görlitzer BC Squirles,

Man könnte ihn als den „Mann für alle Fälle“ bezeichnen. Seit vielen Jahren ist er nicht nur zur Stelle, wenn Not am Mann ist. Ob als Kassenwart, Assistententrainer oder Fotograf der Squirles. Felix ist immer da. Aufgrund von Verletzungen kann er nur noch begrenzt selbst aktiv sein kann, was ihm sicher das nötige Zeitpolster für sein ehrenamtliches Engagement schafft.

Michael Preuß - GFC Rauschwalde,

Michael Preuß ist schon seit 20 Jahren im Sportverein tätig und bei allen Sportlern im Verein sehr beliebt. Als stellvertretender Vorsitzender sorgt er für eine positive Außendarstellung des Vereins, nimmt viele Termine wahr und ist sehr bestrebt die gute Zusammenarbeit mit den Dachverbänden und Institutionen aufrechtzuerhalten.

Weiterhin ist er selbst als Nachwuchstrainer aktiv. Durch sein hohes Maß an Kompetenz und Erfahrung ist es ihm gelungen die Anzahl der Nachwuchsmannschaften zu erhöhen und somit auch die Entwicklung des Vereins voranzutreiben.

Werner Mönnich

Wenn es einen gibt, der sich mit Würdigung im Ehrenamt auskennt, dann er. Unzählige Ehrungsanträge stammen aus seiner Feder. Das setzt nicht nur einen gewissen Bezug zu dem jeweiligen Engagierten voraus, sondern auch den notwendigen Überblick über das große Ganze und das Wissen um so manche Kleinigkeiten, die für unsere Gesellschaft aber unwahrscheinlich wertvoll sind. Und weil das ihm schon immer so wichtig war, haben wir als Sport es ihm zu verdanken, dass wir heute diese Veranstaltung begleiten können. Er hat vor mehr als 20 Jahren dem damaligen Kulturbürgermeister Großmann einen wahrscheinlich sehr langen Brief geschrieben und ihn gebeten sich für die Würdigung des Ehrenamtes stark zu machen. Herausgekommen ist die Verleihung des Meridians.

Heute die bereits 21. Sein Amt als Ehrenamtsbeauftragter im Fußballverband Oberlausitz hat er in diesem Jahr abgegeben, die Stadt Görlitz aber wird sicher noch eine Weile von ihm lesen und sich über einige Ehrungsvorschläge freuen.

(Fotos: Silvia Gerlach)



Das Streicherquartett der Musikschule „Johann Adam Hiller“ bereicherte den Abend mit Stücken aus ihrem Repertoire.

Aktionen anlässlich 650 Jahre Görlitzer Rathaus

Im Dezember feiert das Görlitzer Rathaus sein 650-jähriges Bestehen. Zu diesem besonderen Anlass gibt es einige Aktionen während des Schlesischen Christkindelmarktes.

Herrnhuter Stern für das Rathaus

Zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit brachte Oberbürgermeister Octavian Ursu am 28.11.2019 zusammen mit den Kameraden der Berufsfeuerwehr Görlitz sowie den Kollegen des Städtischen Betriebshofes einen Herrnhuter Stern in den Görlitzer Stadtfarben am Neuen Rathaus an. Zukünftig soll dieser Stern

jedes Jahr um die Weihnachtszeit den Untermarkt erhellen.

650 Jahre Rathaus – testen Sie Ihr Wissen!

Darüber hinaus können die Besucherinnen und Besucher des Schlesischen Christkindelmarktes ihr Wissen testen. (Achtung! **Teilnahmeschluss ist am 19.12.2019.**)

An der Eislaufbahn, am weihnachtlichen Postamt im Rathaus sowie in der Görlitz-Information sind Quizbögen mit Fragen rund um das Rathaus erhältlich. Die Teilnahme lohnt sich, denn am **Sonntag, dem 22. Dezember 2019 um 16:30 Uhr** werden Oberbürgermeister Octavian

Ursu und das Görlitzer Christkindel auf der Untermarktbühne die Gewinnerinnen und Gewinner dieses Rätsels auslosen. Es winken attraktive Preise rund um die Stadt Görlitz.

Postkarten-Set zu Weihnachten

Für alle Interessierte gibt es seit ein paar Tagen ein Postkarten-Set zum Rathausjubiläum kostenfrei im Rathaus, Untermarkt 6 - 8. Sechs Postkarten mit historischen sowie aktuellen Rathausansichten von Robert Scholz und Nikolai Schmidt können gesammelt oder an Verwandte und Bekannte in alle Welt verschickt werden.



„Das Rathaus im Wandel der Jahre“

Des Weiteren lädt Ratsarchivar Siegfried Hoche zu einem Vortrag zur Geschichte des Görlitzer Rathauses ein. Noch einmal heißt es am **Freitag, dem 20. Dezember 2019, um 18:00 Uhr im Großen Saal des Rathauses** „Das Rathaus im Wandel der Jahre“ am. Der Eintritt ist frei.

(Fotos: Silvia Gerlach)



Das Postkartenset und das Quiz zeigt Auszubildende Vanessa.



Seit Ende November erhellt ein weiß-roter Herrnhuter Stern am Neuen Rathaus den Untermarkt. Oberbürgermeister Octavian Ursu und Bernd Weiß von der Berufsfeuerwehr beim Montieren des Sterns in luftiger Höhe.

Öffnungs- und Schließzeiten der Stadtverwaltung zum Jahreswechsel 2019/2020

Der Dienstbetrieb der Ämter der Stadtverwaltung Görlitz ist zwischen Weihnachten und Neujahr bis auf wenige Ausnahmen eingestellt.

Stadtbibliothek Görlitz

Die Stadtbibliothek ist zwischen Weihnachten und Neujahr wie folgt **geöffnet**:

27.12.2019, 28.12.2019, 30.12.2019

Schließung der Stadtbibliothek:

Bitte beachten Sie die Schließung der Stadtbibliothek ab

Freitag, dem 02.01.2020 bis einschließlich 11.01.2020. Der Gründe der Schließung sind Renovierungsarbeiten und die Konvertierung einer neuen Datenbank.

Achtung: Das Medienrückgabesystem steht vom 20.12.2019 bis 03.01.2020 ebenso nicht zur Verfügung!

Die Stadtbibliothek ist ab Montag, 13.01.2020 wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Standesamt

Zur Anzeige der Sterbefälle hat das Standesamt Görlitz am 23., 27. und am 30. Dezember 2019 in der Zeit von 09:00. bis 11:00 Uhr geöffnet. Bitte benutzen Sie den Eingang Brüderstraße 7 (Fahrstuhl).

Kulturhistorisches Museum

In den Häusern Barockhaus Neißstraße 30 und Kaisertrutz gelten folgende Öffnungszeiten: 25. und 26. Dezember: 13:00 bis 17:00 Uhr, 27. Dezember: 10:00 bis 17:00 Uhr,

28. bis 29. Dezember:

10:00 bis 18:00 Uhr,

1. Januar 2020:

13:00 bis 16:00 Uhr.

ab 2. Januar 2020:

Dienstag bis Sonntag

10:00 bis 16:00 Uhr

(24. und 31. Dezember geschlossen)

Eigenbetrieb Städtischer Friedhof

Die Friedhofsverwaltung hat am 27.12. und 30.12.2019 von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Telefonische Vereinbarungen für andere Termine sind möglich.



Parkscheinautomaten zum Jahreswechsel außer Betrieb

Um Sachbeschädigungen vorzubeugen, werden im Stadtgebiet die Parkscheinautomaten vom 23. Dezember 2019 bis 2. Januar 2020 außer Betrieb genommen.

In diesem Zeitraum können die gebührenpflichtigen Parkplätze kostenfrei genutzt werden. Es ist jedoch die Parkscheibe auszulegen und die jeweilige Höchstparkdauer zu beachten.

Veranstaltungshöhepunkte 2020

85. Raderennen rund um die Landeskrone

Nach Information des Post-sportvereins findet die Veranstaltung „85. Radrennen rund

um die Landeskrone“ am **Sonntag, dem 28. Juni 2020** statt.

Beförderungen und Verbeamtung durch Oberbürgermeister Octavian Ursu



Oberbürgermeister Octavian Ursu, Leiterin Einsatz Anja Weigel, Wachabteilungsleiter Thomas Seitz, Hauptbrandmeister Alexander Wolf und Andreas Füll, Oberbrandmeister Thomas Fiebig, Thomas Schwarze, Oliver Knabe, René Schönfelder, Brandmeister Stefan Bösecke, Sachgebietsleiterin Kathrin Burkhardt sowie Personalratsvorsitzende Heike Golbs

Am 22. November 2019 beförderte Oberbürgermeister Octavian Ursu sechs Kameraden der Berufsfeuerwehr Görnitz. Sie dürfen sich nun Oberbrandmeister sowie Hauptbrandmeister nennen. Ein weiterer Kamerad wurde zum Beamten auf Lebenszeit ernannt. OB Octavian Ursu überreichte persönlich jedem Kameraden die Urkunden. „Ich freue mich, dass wir unsere Berufsfeuerwehr mit den Beförderungen und der

Verbeamtung weiter stärken können und gratuliere unseren Kameraden zur Beförderung sowie zur Ernennung auf Lebenszeit und wünsche allzeit gut Wehr!“, so OB Ursu. Die feierliche Handlung fand in der Wache der Berufsfeuerwehr statt. Denn trotz solch bedeutender Anlässe muss die tägliche Truppstärke stets gewährleistet sein, um im Notfall einsatzbereit zu sein.

(Foto: Silvia Gerlach)

Verkehrsinformation - Geschwindigkeitsreduzierung auf der Zittauer Straße am Weinberg

Auf Grund von Hinweisen der Görnlitzer Verkehrsbetriebe und von Anwohnern des Sonnenlandes hat die Verkehrsunfallkommission der Stadt Görnitz die Verkehrssituation auf der Zittauer Straße am Weinberg im Abschnitt zwischen der Zufahrt zum Sonnenland und der Einmündung Erich-Weinert-Straße näher untersucht.

Im Zeitraum 2016 bis 2018 wurden dort von der Polizei 21 Verkehrsunfälle aufgenommen, bei denen hohe Sach- oder Personenschäden zu verzeichnen waren.

Diese Unfälle traten vor allem in den Einmündungsbereichen zum Sonnenland und zur Erich-Weinert-Straße auf. Zu Verkehrsunfällen kam es beispielsweise beim Spurwechsel oder bei Überholvorgängen auf der stadteinwärtigen Fahrbahn aber auch durch Fehleinschätzungen im Bereich, wo die Straßenbahn aus dem eigenen Bahnkörper in die stadteinwärtige Fahrbahn der Zittauer Straße wechselt. Auffahrunfälle wurden vor allem vor der Lichtsignalanlage am Bahnübergang am Fuße

des Weinberges registriert. Bei der Analyse der einzelnen Unfälle zeigte sich deutlich, dass die Mehrheit der 21 Verkehrsunfälle bei der innerörtlichen Regelgeschwindigkeit von 50 km/h nicht geschehen oder mit geringeren Unfallfolgen verbunden gewesen wäre. Auch der Technische Ausschuss des Görnlitzer Stadtrates befürwortete diese Maßnahme in seiner letzten Sitzung am 27.11.2019.

Im Interesse der Verkehrssicherheit hat die Verkehrsunfallkommission deshalb

beschlossen, die **zulässige Höchstgeschwindigkeit auf der Zittauer Straße am Weinberg von 70 km/h auf 50 km/h zu reduzieren**.

Dies ist seit einigen Tagen umgesetzt worden.

Neben der Erhöhung der Verkehrssicherheit durch den ruhigeren und gleichmäßigeren Verkehrsfluss wird sich damit auch die Situation der Anwohner des Straßenabschnittes hinsichtlich der Lärm- und Abgasbelastungen verbessern.

— Anzeige(n) —



© Inessa Podushko / pixelio.de

FRÖHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR
WÜNSCHEN WIR ALLEN KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNERN!

www.autohaus-brendler.de

Am Flugplatz 20 | 02828 Görnitz
Telefon: 03581-32390



Neue Seile für den Seilzirkus

Auf dem öffentlichen Spielplatz Nordhöhe im Stadtteil Königshufen wurden neue Kletterseile montiert. Mitarbeiter eines Spielgerätheherstellers haben im Auftrag der Stadtverwaltung die alten Seile der Kletterlandschaft ausgetauscht. Im Anschluss haben die Mitarbeiter des Städtischen Betriebshofes das Fallschutzmaterial erneuert.

Der Große Seilzirkus, die Wackelbrücke und das Große Orion-Raumnetz wurden vor 24 Jahren in Königshufen installiert.

Aufgrund normaler Verschleißerscheinungen mussten nun sämtliche Seile und die Fallschutz-Hackschnitzel ausgetauscht werden. Die Kinder können sich auf neue Seilfarben sowie zusätzliche Elemente, wie Häuschen, Sitzplattformen und Pendelsitze freuen. Wenn es die Witterung erlaubt, wird die Kletteranlage in diesem Jahr wieder frei gegeben.

(Foto: SG Straßenbau und Stadtgrün)



Arbeiten am Seilzirkus auf dem Spielplatz Nordhöhe in Königshufen am 26.11.2019

Anzeige(n)

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN!





ŠKODA

Die schönste Zeit des Jahres steht vor der Tür.

So kurz vor dem Jahresende kann man noch einmal Kraft sammeln und sich auf das zurückbesinnen, was wirklich zählt. Freunde, Familie, eben die wichtigen Dinge im Leben. Für uns gehören dazu auch unsere Kunden. Deshalb wünschen wir Ihnen frohe Feiertage, Zeit für sich und Ihre Lieben, einen guten Rutsch und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr. Auch 2020 freuen wir uns, Sie wieder begrüßen zu dürfen. Mit vielen Neuigkeiten und Modellen, die fast so viel Freude machen wie Weihnachten. ŠKODA. Simply Clever.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Service Mobilität Engagement

AUTOHAUS **KLISCHE**

AUTOHAUS KLISCHE INH. R. KOHLI E.K.

Girbigsdorfer Straße 24, 02828 Görlitz

Tel.: 03581704910, Fax: 035817049120, service@skoda-klische.de

Gehwegreinigung und Winterdienstpflichten

Die Stadtverwaltung Görlitz möchte aus aktuellem Anlass an die Erfüllung der Anliegerpflichten bezüglich verunreinigter Gehwege und an die bald zu erwartenden Winterdienstpflichten im Stadtgebiet erinnern. Alle Eigentümer und Besitzer der durch den betreffenden Gehweg erschlossenen Grundstücke sind gemäß der Straßenreinigungssatzung der Stadt Görlitz verpflichtet, Fremdkörper, Laub, Hundekot, Unkraut und andere Verunreinigungen zu beseitigen und den Gehweg sauber zu halten. Auch für die Entsorgung des Laubes und kleinerer Äste auf Gehwegen sind die Anlieger verantwortlich. Dies betrifft auch die straßenbegleitenden Grünstreifen oder Radwege. Ebenfalls ist zu beachten, dass hierzu nicht nur das Abkehren, sondern auch das Aufnehmen und Entsorgen gehört. Nicht beseitigter Hundekot und Silvesterreste sind ebenfalls durch die Eigentümer zu beseitigen. Neben der allgemeinen Gehwegreinigungspflicht haben die Anlieger bei Schneefall auch die Gehwege in voller Breite, mindestens jedoch 1,50 Meter, von Schnee zu räumen. Bei

Nebenstraße ohne Gehweg ist auf der Fahrbahn ein Streifen in der für den ortsüblichen Fußgängerverkehr erforderlichen Breite, mindestens jedoch 0,50 Meter zu räumen. Bei Straßen mit einseitigem Gehweg sind in den Jahren mit ungerader Endziffer (2019) die Eigentümer oder Besitzer der auf der gegenüberliegenden Straßenseite befindlichen Grundstücke zur Reinigung des Gehweges verpflichtet. Die Grundstücksbreite dieses gegenüberliegend angrenzenden Grundstückes ist auf die Gehwegseite zu projizieren und in dieser Breite zu reinigen. Bei der Reinigung ist der festgetretene oder auftauende Schnee zu lösen und abzulagern. Bei Schnee- oder Eisglätte ist die Fläche zu streuen bzw. abzustumpfen, als Streumaterial vor allem Sand, Splitt und ähnliches abstumpfendes Material zu verwenden. Auftausalze sind in der Regel nicht gestattet. Die Winterwartung ist in der Zeit von 7:00 Uhr (sonn- und feiertags von 9:00 Uhr) bis 20:00 Uhr durchzuführen. Das aufgebrachte Streugut ist später von dem Anlieger wieder zu beseitigen.

Zuzugsinteressiert? Telefon: 03581 672248



2 Millionen EURO für soziale Projekte im Stadtteil Innenstadt West

Am 14.11.2019 fand in den Räumlichkeiten der Stadtverwaltung Görlitz ein Informationsaustausch im Rahmen des ESF-Projektes „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung ESF-2014-2020 Görlitz „Innenstadt West/Brautwiese“ unter der Leitung von Magdalena Dziuk, Stadtverwaltung Görlitz (ESF-Programmmanagement) statt. Ziel des Programms „Nachhaltige soziale Stadtentwicklung“ ist es, niedrighschwellige Vorhaben zur Förderung von Bildung, sozialer Eingliederung sowie Integration in Beschäftigung von Menschen in sozial benachteiligten Stadtgebieten zu unterstützen.

An dem Treffen waren Repräsentanten von insgesamt acht aktuell laufenden Stadtteilverhaben anwesend. Die Moderation sicherte der Quartiersmanager Toralf Arnd.

Zu Beginn der Veranstaltung wurden die Teilnehmer durch Frau Dziuk zur Projektentwicklung, zum aktuellen Stand der Zuwendungsbescheide sowie zur finanziellen Situation im Projekt informiert:

Seit dem Beginn des Projektes im Jahr 2017 wurden insgesamt 23 Vorhaben initiiert, 2 begleitende

Maßnahmen: Programmmanagement, Quartiersmanagement und 21 Stadtteilverhaben. Zum heutigen Zeitpunkt wurden davon 6 zurückgezogen/gekündigt, 3 beendet, 10 befinden sich in der Umsetzungsphase und 4 Folgevorhaben sind geplant. Es zeigt sich, dass die Dynamik des Projektes sehr intensiv ist. Die Fördersumme aus dem Europäischen Sozial Fonds (ESF) des ersten Rahmenbescheides betrug für ursprünglich 13 Projekte (11 Stadtteilverhaben und 2 begleitende Maßnahmen – Programmmanagement und Quartiersmanagement) 1.303.207,15 Euro. Aufgrund dessen, dass im ersten Jahr 3 Vorhabensträger auf die Realisierung ihrer Konzepte verzichtet haben, wurden dafür neue Initiativen gefunden. Das Gebietsbezogene integrierte Handlungskonzept (GIHK) wurde fortgeschrieben. Die Fortschreibung des GIHK mit 4 neuen Vorhaben wurde durch die SAB im Jahr 2018 mit neuer Summe der Fördermittel in Höhe von 1.675.572,00 Euro bewilligt und beschieden. Im Jahr 2019 informierte das Sächsische Staatsministerium des Innern (SMI) über die Möglichkeit der

Verlängerung der bisherigen Projekte bis 2022, die mit einer weiteren, im Sommer 2019 bewilligten Aufstockung der Fördermittel auf 2.073.501,00 Euro verbunden ist.

Für die einzelnen Stadtteilverhaben und begleitenden Maßnahmen wurden durch die Sächsische Aufbaubank (SAB) bis zum heutigen Zeitpunkt insgesamt 12 Zuwendungsbescheide in Höhe von 1.522.091,61 Euro übergeben, welche durch die Stadt Görlitz an die Projektträger weitergeleitet wurden.

Aktuell sind für das Fördergebiet Innenstadt West/Brautwiese fünf Vereine mit 8 verschiedenen Stadtteilverhaben aktiv, welche für jede Zielgruppe (Kinder, Jugendliche, Erwachsene) sowohl offene als auch geschlossene Angebote in mehreren Bereichen des sozialen Lebens offerieren. Durch die Projekte konnten bisher im Fördergebiet ca. 3.500 Kinder, Jugendliche und Erwachsene erreicht werden.

Alle Projektträger schätzen ein, dass die Bewohner der Innenstadt Görlitz sehr großes

Interesse an den jeweiligen Projekten beweisen, wodurch nicht nur die Teilnehmer sondern auch die Projektträger und die Stadt profitieren.

Im weiteren Gespräch tauschten sich die Teilnehmer des Treffens sowohl zu den bisherigen Erfolgen wie auch zu den Hindernissen aus. Auf der Liste mit positiven Ergebnissen standen unter anderem: die zuverlässige Finanzierung der Projekte, eine steigende Bekanntheit bei den Bewohnern im Stadtteil, regelmäßige kulturelle Veranstaltungen, der weitere Ausbau von Netzwerken und die gute Kooperation mit der Stadtverwaltung Görlitz. Die durch die Projektträger geäußerte Kritik betrifft vor allem den bürokratischen Aufwand bei der technischen Abwicklung der Projekte. Dieser Sachverhalt wird seitens der Verwaltung gegenüber den Bewilligungsstellen (SMI, SAB) kommuniziert.

Ein weiteres gemeinsames ESF-Treffen ist für Januar 2020 geplant.



Europa fördert Sachsen.
ESF
Europäischer Sozialfonds



Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

— Anzeige(n) —

Zeit zu Zweit
oder Familienurlaub?

Verbringen Sie traumhafte Tage im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte – in der Inselstadt Malchow.

Es erwarten Sie moderne, komfortabel ausgestattete Ferienhäuser & -wohnungen für 2 - 6 Personen mit direktem Blick auf den Malchower See. Vom eigenen Bootsanleger aus erreichen Sie die zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten auf dem Wasserweg.

BUCHEN SIE JETZT!

Ferienkontor-MV · Telefon: 0178 5319513
039932 825201 · info@ferienkontor-mv.de
Weitere Infos unter: www.traumurlaub-see.de

WIR FEIERN
WEITER 160 Jahre
VOLKSBANK

Volksbank Jubiläums-StrukturPlan
Ab dem 2. Januar 2020 bieten wir Ihnen ein Sonder-Sparplan-Angebot. Alle Informationen erhalten Sie in unseren Geschäftsstellen und über unsere Homepage www.vrb-niederschlesien.de/jubilaeums-strukturplan

Telefon 03581 464-60
www.vrb-niederschlesien.de
www.facebook.com/genossenschaftsbank

Volksbank Raiffeisenbank Niederschlesien eG



Neuer Silber-Ahorn für den Stadtpark

Der bei einem Brand zum Jahresbeginn 2018 zerstörte alte Silber-Ahorn im Zentrum des Görlitzer Stadtparks ist durch eine Neupflanzung durch die Mitarbeiter des städtischen Betriebshof und dem Sachgebiet Straßenbau/Stadtgrün ersetzt worden. In Abstimmung mit dem Landesamt für Denkmalpflege Sachsen und auf Grundlage der erteilten denkmalschutzrechtlichen Genehmigung durch die untere Denkmalschutzbehörde wird der verbliebene ausgehöhlte und etwa 2,50 Meter hohe Torso des alten Silber-Ahorns erhalten und in dessen Mitte nach Anlegen einer entsprechenden Pflanzgrube ein neuer, etwa 4 Meter hoher Silber-Ahorn gesetzt. Alt und Jung, Werden und Vergehen sind auf diese Weise nicht nur symbolisch unmittelbar miteinander verbunden und erkundbar.

Zur Historie:

Der um 1830 gepflanzte und in der Waegeschon Karte des Stadtparks von 1854 dargestellte Silber-Ahorn, welcher



mit seinem Standort zwischen den beiden großen Wiesen das Zentrum des Parks markierte, fand durch seinen zweiten Brand Neujahr 2018 und dem dadurch verursachten Baumbruch ein bitteres Ende. Trotz der fortgeschrittenen Morschungen und Höhlungen im Stamm- und Stämmingsbereich, aus welchen der erste Kronensicherungsschnitt 1993 resultierte, besaß der Baum eine uneingeschränkte Vitalität sowie aufgrund der in zwei Ebenen

eingebauten Kronensicherungen und großen Stammquerschnitte eine stabile Stand- und Bruchsicherheit. Selbst nach dem ersten Brand Neujahr 2013 und dem dadurch erneut erforderlichen Rückschnitt, bei welchem auch die rückmorschenden Kappstellen eingekürzt und die Kronensicherungen erneuert wurden, blieb das sekundäre Kronengerüst weitgehend erhalten und entwickelte bald wieder eine kompakte, vitale und bruchsichere Krone.

Bei dem Brand Neujahr 2018 wurde jedoch so viel statisch relevantes Holz im Bereich der Stämmlinge und des Stammkopfs sowie auch die stabilisierende Kronensicherung vernichtet, dass der Baum bereits am Folgetag, ohne Wind-, Schnee- oder sonstige Last, im Stammkopfbereich vollständig abbrach.

Als wahrscheinlichste Ursache für beide Brände muss das Zünden von Feuerwerkskörpern im Baum vermutet werden.

Der überlebende, etwa 2,50 Meter hohe Stammtorso wurde

mittels Bauzaun gegen Betreten/Beklettern gesichert, um eine Gefährdung durch abbruchgefährdete Stammteile sowie die Beschädigung der zahlreichen Stammaustriebe zu verhindern. In Abstimmung mit dem Landesamt für Denkmalpflege sowie der unteren Denkmalschutzbehörde wurde zunächst festgelegt, den Torso nicht zu entfernen, sondern anhand am Stammfuß entstehender Austriebe die Entwicklung sekundärer Stämme zu ermöglichen. Da entsprechende Austriebe bei einer gemeinsamen Begehung im Januar 2019 nicht festgestellt werden konnten, wurde festgelegt, den Stammtorso zu sichern, die Austriebe zukünftig regelmäßig zu entfernen und im Zentrum des Stammfußes eine Pflanzgrube anzulegen, um darin eine artgleiche Neupflanzung mit geeigneter Pflanzqualität (Hochstamm, Stammumfang 16 - 18 Zentimeter, 3 x verpflanzt, mit Drahtballierung) vornehmen zu können.

(Foto: Stadtgrün)

— Anzeige(n) —

Die Kia CEED Familie - AUFREGEND, AUFFALLEND, DYNAMISCH

7 Jahre Kia-Herstellergarantie

ab **15.990,- €**



Der Kia

CEED

schlägt VW Golf*

* Kia Ceed 1.4 T-GDI lt. Test Auto Bild 16.08.2018



Der Kia

CEED Sportswagon

Schafft Räume und Möglichkeiten mit mehr als 1600 Liter Stauraum



Der Kia

PROCEED GT

Faszinierend sportlich mit 204 PS



KIA MOTORS
The Power to Surprise™

...Autohaus • Service • Autoteilemarkt...

Schäferei 10 • 02906 Waldhufen

Tel.: 03588/25180

www.autohaus-fohl.de



FOHL Wir machen mobil.
& Partner GmbH



Auszug aus den Statistischen Monatszahlen der Stadt Görlitz – Oktober 2019

Sachgebiet	Einheit	Zeitraum	
		Oktober 2019	Oktober 2018
Bevölkerung			
Bevölkerung insgesamt (nur Hauptwohnsitz)	Personen	56.280	57.172
davon:			
Biesnitz	Personen	3.953	3.959
Hagenwerder	Personen	821	821
Historische Altstadt	Personen	2.632	2.636
Innenstadt	Personen	16.839	16.913
Klein Neundorf	Personen	140	137
Klingewalde	Personen	610	598
Königshufen	Personen	7.389	7.424
Kunnerwitz	Personen	528	510
Ludwigsdorf	Personen	758	767
Nikolaivorstadt	Personen	1.642	1.643
Ober-Neundorf	Personen	256	262
Rauschwalde	Personen	5.835	5.898
Schlauroth	Personen	410	400
Südstadt	Personen	9.148	9.214
Tauchritz	Personen	188	190
Weinhübel	Personen	5.131	5.227
darunter:			
Ausländische Bevölkerung	Personen	6.167	6.062
Natürliche Bevölkerungsbewegung			
Lebendgeborene insgesamt	Personen	31	30
Gestorbene insgesamt	Personen	65	65
Räumliche Bevölkerungsbewegung			
Zuzüge insgesamt ¹⁾	Personen	448	506
Fortzüge insgesamt ²⁾	Personen	374	370
Umzüge insgesamt ³⁾	Personen	140	139
Arbeitsmarkt			
Arbeitslose nach SGB III	Personen	791	785
Arbeitslose nach SGB II	Personen	2.391	2.552
Arbeitslose insgesamt	Personen	3.182	3.337
darunter			
unter 25 Jahre	Personen	206	238
50 Jahre und älter	Personen	1.329	1.447
darunter 55 Jahre und älter	Personen	953	999
Langzeitarbeitslose	Personen	1.499	1.652
Ausländer	Personen	656	626
Schwerbehinderte Menschen	Personen	141	135
Arbeitslosenquote (bezogen auf alle zivile Erwerbspersonen)	Prozent	12,1	12,8
Arbeitslosenquote (bezogen auf abhängig zivile Erwerbspersonen)	Prozent	13,3	14,0
Gewerbe			
Gewerbeanmeldungen insgesamt	Anzahl	138	178
Gewerbeabmeldungen insgesamt	Anzahl	146	163
Gewerbebestand insgesamt	Anzahl	7.111	6.876

- 1) Summe aller Zuzüge in die einzelnen Stadt- und Ortsteile, sowohl aus anderen Stadt- und Ortsteilen von Görlitz als auch von außerhalb des Stadtgebietes.
- 2) Summe aller Fortzüge aus den einzelnen Stadt- und Ortsteilen, sowohl in andere Stadt- und Ortsteile von Görlitz als auch nach außerhalb des Stadtgebietes.
- 3) Summe aller Umzüge innerhalb der einzelnen Stadt- und Ortsteile.



Beschlüsse des Stadtrates aus der Sitzung am 28.11.2019

Beschluss-Nr.: STR/0035/19-24

Der Stadtrat wählt für die Verbandsversammlung des Planungsverbandes „Berzdorfer See“

- | Mitglied | Stellvertreter |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Herr Prof. Dr. Joachim Schulze | 1. Herr Wolfgang Freudenberg |
| 2. Herr Sebastian Wippel | 2. Herr Michael Alois Mochner |

Beschluss-Nr.: STR/0038/19-24

Der Stadtrat wählt für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Neiße-Bad Görlitz“

- Herrn Karsten Günther-Töpert als Vertreter und Frau Yvonne Reich als dessen persönliche Stellvertreterin.
- Herrn Lutz Jankus als weiteren Vertreter und Herrn Jens Jäschke als dessen persönlichen Stellvertreter.

Beschluss-Nr.: STR/0057/19-24

Der Stadtrat beschließt den Maßnahmenplan 2019/20 gemäß den Anforderungen des Zertifizierungsverfahrens European Energy Award.

Beschluss-Nr.: STR/0060/19-24

Der Stadtrat bestätigt die Sitzungstermine für den Stadtrat, seine Ausschüsse und die Ortschaftsräte für das Kalenderjahr 2020.

Siehe Seite 11

Beschluss-Nr.: STR/0062/19-24

- Der Stadtrat beauftragt den Oberbürgermeister mit dem Abschluss der Vereinbarung über die Besucherbetreuung zwischen der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH und der Stadt Görlitz gemäß Anlage 1.
- Der Stadtrat beschließt gemäß § 87 Abs. 1 Sächsische Gemeindeordnung (SächsGemO) i. V. m. § 35 Sächsische Kommunale Kassen- und Buchführungsverordnung (Sächs-KomKBVO) die Übertragung von Kassengeschäften an die Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH im Rahmen des in der Anlage 1 befindlichen Vertrages.
- Der Stadtrat beschließt die Mittelumsetzung zur Finanzierung des Dienstleistungsauftrages gegenüber der Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH zur Durchführung der Besucher- und Kassenbetreuung der Görlitzer Sammlungen für Geschichte und Kultur gemäß Anlage 2.

Die Anlagen können im Büro des Stadtrates oder im Fachamt eingesehen werden.

Beschluss-Nr.: STR/0067/19-24

- Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder des Stadtrates
 - Herr Maik Gloge
 - Herr Dr. Hans-Christian Gottschalk
 - Herr Matthias Volprich
 - Herr Thomas Seliger

und folgende sachkundige Einwohner

- Frau Stephanie Christmann
- Herr Michael Hannich
- Frau Jutta Müller
- Herr Jörg Schommer
- Frau Dr. Ingeborg Weidle
- Frau Monika Wiesner

als Mitglieder des Behindertenbeirates.

Beschluss-Nr.: STR/0068/19-24

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder des Stadtrates

- Herr Prof. Dr. Joachim Schulze
- Herr Helmut Goltz
- Herr Wolfgang Duschek
- Herr Thomas Seliger

und folgende sachkundige Einwohner

- Frau Dorothea Eggers
- Herr Michael Hannich
- Herr Christian Lange
- Frau Karin Mohr
- Herr Hans-Peter Prange
- Herr Gerald Rosal

als Mitglieder des Seniorenbeirates.

Beschluss-Nr.: STR/0069/19-24

- Der Oberbürgermeister wird beauftragt einen Antrag auf Fördermittel im Städtebauförderprogramm „Investitionspakt Integration“ zur Entwicklung des Vorhabens „Umbau der Kita Samenkorn im Jugendhaus Wartburg“ zu stellen.
- Der Oberbürgermeister wird beauftragt, dem Stadtrat einen Finanzierungsvorschlag für die Deckung der erforderlichen kommunalen Kofinanzierung i. H. v. 130 TEUR zur Bestätigung vorzulegen.

Beschluss-Nr.: STR/0070/19-24

Der Stadtrat beschließt die Widmung der Straße Zum Nordstrand als Gemeindeverbindungsstraße gemäß § 3 Abs. 1 Nr. 3 lit. a) Sächsisches Straßengesetz. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Widmung bei der Unteren Straßenaufsichtsbehörde zu beantragen.

Beschluss-Nr.: STR/0071/19-24

- Der Stadtrat wählt folgende Personen aus seiner Mitte in den Stiftungsrat der VEOLIA-Stiftung Görlitz:

1. Mitglied	Frau Yvonne Reich
2. Mitglied	Herr Gerd Weise
3. Mitglied	Frau Kristina Seifert
4. Mitglied	Herr Alexander Lehmann
- Der Stadtrat beschließt, Herrn Andreas Zimmermann in den Vorstand der VEOLIA-Stiftung Görlitz zu entsenden.

Beschluss-Nr.: STR/0072/19-24

Der Stadtrat schlägt dem Stiftungsrat der Stadthallenstiftung Görlitz folgende Mitglieder des Görlitzer Stadtrates zur Mitarbeit im Kuratorium vor:

- Herrn Dieter Gleisberg
- Herrn Lutz Jankus



Sitzungskalender des Stadtrates, der Ausschüsse und Ortschaftsräte der Großen Kreisstadt Görlitz - 2020

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni	
1. Mi		1 Sa		1 So		1 Mi	2	1 Fr	Maifeiertag	1 Mo	Pfingstmontag
2. Do		2 So		2 Mo	4	2 Do	13	2 Sa		2 Di	5 10
3. Fr		3 Mo	4	3 Di	5 10	3 Fr		3 So		3 Mi	1
4. Sa		4 Di	5 10	4 Mi	2	4 Sa		4 Mo	4	4 Do	13
5. So		5 Mi	2	5 Do	13	5 So		5 Di	5 10	5 Fr	
6. Mo	4	6 Do	13	6 Fr		6 Mo	4	6 Mi	1	6 Sa	
7. Di	5 10	7 Fr		7 Sa		7 Di	5 10	7 Do	7 13	7 So	
8. Mi	2	8 Sa		8 So		8 Mi	1	8 Fr		8 Mo	4
9. Do	13	9 So		9 Mo	6	9 Do	7	9 Sa		9 Di	11
10. Fr		10 Mo	6	10 Di	11	10 Fr	Karfreitag	10 So		10 Mi	2
11. Sa		11 Di	11	11 Mi	1	11 Sa		11 Mo	6	11 Do	7
12. So		12 Mi	1	12 Do	7	12 So	Ostersonntag	12 Di	11	12 Fr	
13. Mo	6	13 Do	7	13 Fr		13 Mo	Ostermontag	13 Mi	2	13 Sa	
14. Di	11	14 Fr		14 Sa		14 Di	11	14 Do	9 12	14 So	
15. Mi	1	15 Sa		15 So		15 Mi	2	15 Fr		15 Mo	6 ÄR
16. Do	7	16 So		16 Mo	ÄR	16 Do	9 12	16 Sa		16 Di	1
17. Fr		17 Mo	ÄR	17 Di		17 Fr		17 So		17 Mi	KT
18. Sa		18 Di		18 Mi	2	18 Sa		18 Mo	ÄR	18 Do	9 12
19. So		19 Mi	2	19 Do	9 12	19 So		19 Di		19 Fr	
20. Mo	ÄR	20 Do	9 12	20 Fr		20 Mo	ÄR 6	20 Mi	1	20 So	
21. Di		21 Fr		21 Sa		21 Di		21 Do	Christi Himmelfahrt	21 Di	
22. Mi	2	22 Sa		22 So		22 Mi	1	22 Fr		22 Mo	
23. Do	9 12	23 Mo		23 Mo		23 Do		23 Sa		23 Di	
24. Fr		24 Mo		24 Di		24 Fr		24 So		24 Mi	2
25. Sa		25 Di	1	25 Mi	1	25 Sa		25 Mo		25 Do	STR
26. So		26 Mi	KT	26 Do	STR	26 So		26 Di		26 Fr	
27. Mo		27 Do	STR	27 Fr		27 Mo		27 Mi	2	27 Sa	
28. Di		28 Fr		28 Sa		28 Di		28 Do	STR	28 So	
29. Mi	1	29 Sa		29 So		29 Mi	2	29 Fr		29 Mo	
30. Do	STR			30 Mo		30 Do	STR	30 Sa		30 Di	
31. Fr				31 Di				31 So	Pfingstsonntag		

STR - Stadtrat (Rathaus, Großer Saal, 16:15 Uhr)
 ÄR - Ältestenrat (Rathaus, Kleiner Saal, 18:30 Uhr)
 1 Verwaltungsausschuss
 2 Technischer Ausschuss
 3 Friedhof
 Ferientermine
 KT Kreistag

beratende Ausschüsse - aller 2 Monate reguläre Sitzung
 4 Ausschuss Kultur/Bildg./Soziales (Rathaus, R 408, 16:00 Uhr)
 5 Ausschuss Sport (Rathaus, R 408, 17:00 Uhr)
 6 Ausschuss Umwelt/Ordnung (Rathaus, R 9, 16:30 Uhr)
 7 Ausschuss Wirtschaft/Stadtentwicklg. (Jägerkaserne, R 58, 17:00 Uhr)
 8 Petitionsausschuss (R 408, 18:00 Uhr - nach Bedarf)
 13 zeitw. Ausschuss Stadthalle (kl. Saal, 16:00 Uhr)

9 Ortschaftsrat Schlauroth (19:00 Uhr)
 10 Ortschaftsrat Ludwigsdorf/ Ober-Neundorf (19:00 Uhr)
 11 Ortschaftsrat Hagenwerder/ Tauchritz (19:00 Uhr)
 12 Ortschaftsrat Kunnerwitz/ Klein Neundorf (19:00 Uhr)
Hinweis: rote Termine = optionale Termine, Platzhalter

Stand 04.11.2019

Sitzungskalender des Stadtrates, der Ausschüsse und Ortschaftsräte der Großen Kreisstadt Görlitz - 2020

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
1 Mi	1	1 Sa		1 Di	5 10	1 Do	13	1 So		1 Di	5 10
2 Do	13	2 So		2 Mi	2	2 Fr		2 Mo	4	2 Mi	2
3 Fr	ViaThea	3 Mo		3 Do	13	3 Sa	Tag d. Dt. Einheit	3 Di	5 10	3 Do	7 13
4 Sa		4 Di		4 Fr		4 So		4 Mi	1	4 Fr	
5 So		5 Mi	2	5 Sa		5 Mo	4	5 Do	STR	5 Sa	
6 Mo	ÄR 4	6 Do		6 So		6 Di	1 5 10	6 Fr		6 So	
7 Di	5 10	7 Fr		7 Mo	4	7 Mi	KT	7 Sa		7 Mo	4 ÄR
8 Mi	2	8 Sa		8 Di	11	8 Do	7	8 So		8 Di	11
9 Do	7 12	9 So		9 Mi	1	9 Fr		9 Mo	6	9 Mi	1
10 Fr		10 Mo		10 Do	7	10 Sa		10 Di	11	10 Do	9 12
11 Sa		11 Di		11 Fr		11 So		11 Mi	2	11 Fr	
12 So		12 Mi	1	12 Sa		12 Mo	6	12 Do	7	12 Sa	
13 Mo	6	13 Do		13 So		13 Di	11	13 Fr		13 So	
14 Di	11	14 Fr		14 Mo	6 ÄR	14 Mi	2	14 Sa		14 Mo	6
15 Mi	1	15 Sa		15 Di		15 Do	9 12	15 So		15 Di	2
16 Do	STR	16 So		16 Mi	2	16 Fr		16 Mo	ÄR	16 Mi	KT
17 Fr		17 Mo		17 Do	9 12	17 Sa		17 Di		17 Do	STR
18 Sa		18 Di		18 Fr		18 So		18 Mi	Buß- u. Betttag	18 Fr	
19 So		19 Mi	2	19 Sa		19 Mo		19 Do	9 12	19 So	
20 Mo		20 Do		20 So		20 Di		20 Fr		20 Sa	
21 Di		21 Fr		21 Mo		21 Mi	1	21 Sa		21 Mo	
22 Mi	2	22 Sa		22 Di		22 Do		22 So		22 Di	
23 Do	9	23 So		23 Mi	1	23 Fr		23 Mo		23 Mi	
24 Fr		24 Mo		24 Do	STR	24 Sa		24 Di		24 Do	
25 Sa		25 Di		25 Fr		25 So		25 Mi	1	25 Fr	Weihnachtsfeiertag
26 So		26 Mi	1	26 Sa		26 Mo	ÄR	26 Do	STR	26 Sa	Weihnachtsfeiertag
27 Mo		27 Do		27 So		27 Di		27 Fr		27 So	
28 Di		28 Fr	Altstadtfest	28 Mo		28 Mi	2	28 Sa		28 Mo	
29 Mi	1	29 Sa		29 Di		29 Do		29 So		29 Di	
30 Do		30 So		30 Mi	2	30 Fr		30 Mo		30 Mi	
31 Fr		31 Mo				31 Sa	Reformationstag			31 Do	

STR - Stadtrat (Rathaus, Großer Saal, 16:15 Uhr)
 ÄR - Ältestenrat (Rathaus, Kleiner Saal, 18:30 Uhr)
 1 Verwaltungsausschuss
 2 Technischer Ausschuss
 3 Friedhof
 Ferientermine
 KT Kreistag

beratende Ausschüsse - aller 2 Monate reguläre Sitzung
 4 Ausschuss Kultur/Bildg./Soziales (Rathaus, R 408, 16:00 Uhr)
 5 Ausschuss Sport (Rathaus, R 408, 17:00 Uhr)
 6 Ausschuss Umwelt/Ordnung (Rathaus, R 9, 16:30 Uhr)
 7 Ausschuss Wirtschaft/Stadtentwicklg. (Jägerkaserne, R 58, 17:00 Uhr)
 8 Petitionsausschuss (R 408, 18:00 Uhr - nach Bedarf)
 13 zeitw. Ausschuss Stadthalle (kl. Saal, 16:00 Uhr)

9 Ortschaftsrat Schlauroth (19:00 Uhr)
 10 Ortschaftsrat Ludwigsdorf/ Ober-Neundorf (19:00 Uhr)
 11 Ortschaftsrat Hagenwerder/ Tauchritz (19:00 Uhr)
 12 Ortschaftsrat Kunnerwitz/ Klein Neundorf (19:00 Uhr)
Hinweis: rote Termine = optionale Termine, Platzhalter

Stand 04.11.2019



Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Görlitz sucht zum nächstmöglichen Termin eine engagierte Persönlichkeit als

Leiter des Amtes für öffentliche Ordnung (m/w/d)

Ihr zukünftiges Aufgabengebiet beinhaltet im Wesentlichen die:

- Wahrnehmung allgemeiner Leitungstätigkeiten für das Amt mit den Sachgebieten allgemeine Ordnungsaufgaben/Gewerbe, Bußgeld/ Vollzugsdienst, Personenstandswesen, Einwohnermeldewesen sowie Feuerwehr;
- Wahrnehmung der Personal-, Finanz- und Organisationsverantwortung sowie Dienst- und Fachaufsicht für die Beschäftigten des Amtes;
- Außen- und Innenvertretung des Amtes vor Gremien des Stadtrates, Bürgern und sonstigen Interessensvertretern;
- Überwachung, Kontrolle und Steuerung der Aufgabenerfüllung gemäß Produktplan, Wahrnehmung der Ergebnisverantwortung;
- Bearbeitung von Angelegenheiten der öffentlichen Ordnung und Sicherheit von grundsätzlicher und besonderer Bedeutung;
- Organisation von Maßnahmen zur Gewährleistung der allgemeinen Sauberkeit im öffentlichen Raum;
- Organisation und Koordinierung der Zusammenarbeit mit Ordnungs- und Sicherheitsbehörden sowie mitwirkenden Organisationen und Anstalten;
- Organisation und Durchführung von Komplexkontrollen zur Ordnung und Sicherheit sowie Koordinierung von Maßnahmen zur allgemeinen Gefahrenabwehr;
- Erarbeitung von Vorlagen für politische Gremien und Verwaltungsspitze, Entwurf von Satzungen, ordnungsbehördlichen Verordnungen und Anordnungen;
- stellvertretende Leitung des Stabes für außergewöhnliche Ereignisse, Führung des Einsatzes bei Großschadensereignissen sowie
- Organisation, Durchführung und Kontrolle der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu den Bereichen Ordnung und Sicherheit.

Mit diesen Qualifikationen und Kompetenzen können Sie uns überzeugen:

- die Befähigung für den höheren nichttechnischen Verwaltungsdienst oder

- ein abgeschlossenes Hochschulstudium der Verwaltungs- oder Rechtswissenschaften oder
- ein vergleichbarer wissenschaftlicher Hochschul- bzw. Masterabschluss oder
- gleichwertige Fähigkeiten und Erfahrungen über einen geeigneten Fachhochschul- bzw. Bachelorabschluss z. B. für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst, Kommunalwirt/ Verwaltungsfachwirt oder Verwaltungsbetriebswirt (VWA) mit Berufserfahrung und Führungsverantwortung in einer öffentlichen Verwaltung, bevorzugt in den Bereichen Ordnung und Sicherheit;
- fundierte Kenntnisse der einschlägigen Gesetze und Vorschriften zum Kommunal-, Verwaltungs- und Ortsrecht;
- ausgeprägte Schlüsselkompetenzen, insbesondere gute soziale Kompetenzen, sicheres und überzeugendes Auftreten, Durchsetzungsvermögen, Verhandlungsgeschick in schwierigen Situationen, Organisationstalent, gute kommunikative Fähigkeiten, hohes Verantwortungsbewusstsein, Einsatz- und Entscheidungsfreudigkeit, hohe Belastbarkeit;
- Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit innerhalb der Stadtverwaltung und außerhalb zu beteiligten Partnern sowie ganzheitliches Denken.

Die Vergütung erfolgt nach TVöD im höheren Dienst entsprechend Entgeltgruppe 14. Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beläuft sich auf 40 Stunden.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie bitte einschließlich Ihrer Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Führungszeugnis, Zeugniskopien, sonstigen Referenzen sowie Informationen zum möglichen Einstellungstermin) bis zum **03.01.2020** schriftlich oder per E-Mail (als PDF-Datei) an die

**Stadtverwaltung Görlitz, Hauptverwaltungsamt,
Untermarkt 6 – 8, 02826 Görlitz
personal@goerlitz.de**

richten.

Aufwendungen im Zusammenhang mit der Bewerbung werden nicht erstattet. Für den Fall des Rücksendewunsches bitten wir Sie um Mitgabe eines ausreichend frankierten Briefumschlages.

Stadt Görlitz sucht eine/n ehrenamtlich tätige/n Protokollführer/in für die Schiedsstelle 8

Die Stadt Görlitz sucht auf diesem Wege eine/n engagierte/n, lebenserfahrene/n Bürger/in aus Görlitz als Protokollführer/in für die Schiedsstelle 8 (Weinhübel, Rauschwalde, Biesnitz, Hagenwerder, Tauchritz, Schlauroth, Kunnerwitz sowie Klein Neundorf).

Eine der Hauptaufgaben der Schiedsstelle ist die außergerichtliche Schlichtung von diversen nachbar- und zivilrechtlichen Streitigkeiten als auch von bestimmten Strafsachen. Die Verhandlungen selbst werden durch den in der Schiedsstelle 8 tätigen Friedensrichter geführt. Begleitend zur Seite soll weiterhin ein/e Protokollführer/in stehen, welche/r für den Fall einer Einigung durch Vergleich, Anerkenntnis oder Verzicht der Parteien ein abschließendes Protokoll aufnimmt. Das Ehrenamt als Protokollführer/in können Bürger/innen übernehmen, die mindestens 30 und höchstens 70 Jahre alt sind, im Schiedsbezirk wohnen und Interesse an einer solchen Aufgabe haben. Ein/e Protokollführer/in muss nach seiner/ihrer Persönlichkeit und seinen/ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein. Protokollführer/in kann u. a. nach § 4 des Sächsischen Schieds- und Gütestellengesetzes (SächsSchiedsGütStG) nicht sein, wer

- als Rechtsanwalt zugelassen oder als Notar bestellt ist;
- die Besorgung fremder Rechtsangelegenheiten geschäftsmäßig ausübt;
- das Amt eines Berufsrichters oder Staatsanwalts ausübt oder als Polizei- oder Justizbediensteter tätig ist;

- die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzt oder durch gerichtliche Anordnungen in der Verfügung über sein Vermögen beschränkt ist.

Der/Die Protokollführer/in wird durch den Stadtrat für die Dauer von 5 Jahren gewählt. Eine Wiederwahl ist möglich. Im Anschluss daran bedarf die Wahl des/der Protokollführers/in der Bestätigung durch den Vorstand des Amtsgerichts Görlitz.

Die Stadt Görlitz bittet interessierte Personen, sich für die Tätigkeit eines/r Protokollführers/in zu bewerben.

Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Lichtbild richten Sie bitte schriftlich bis zum **16.01.2020** an das Justizariat der Stadtverwaltung Görlitz, PF 30 01 31, 02806 Görlitz. Nähere Auskünfte über das Amt eines/r Protokollführers/in sowie die Voraussetzungen für seine/ihre Wahl erhalten Sie telefonisch durch Frau Prasse unter der Rufnummer 671580, per E-Mail unter m.prasse@goerlitz.de bzw. nach vorheriger Terminabsprache gerne auch persönlich.

Weitere Informationen zum Schiedsamt finden sich auch im Internet auf der Homepage des BDS (Bund Deutscher Schiedsmänner und Schiedsfrauen) unter www.schiedsamt.de oder unter www.bds-goerlitz.de.



Polzeiverordnung der Großen Kreisstadt Görlitz als Ortspolizeibehörde zum Verbot des Abbrennens pyrotechnischer Erzeugnisse an Silvester

Aufgrund von § 9 Abs. 1 in Verbindung mit § 1 Abs. 1, § 14 Abs. 1 und § 17 Abs. 1 und 2 des Sächsischen Polizeigesetzes vom 13.08.1999 (SächsGVBl. S. 466), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 17.12.2013 (SächsGVBl. S. 890), wird durch Erlass des Oberbürgermeisters am 27.11.2019 verordnet:

§ 1 Geltungsbereich

Diese Polizeiverordnung gilt im in der Anlage gekennzeichneten Bereich von Altstadtbrücke, Uferstraße, Hotherstraße, Neißstraße und Bei der Peterskirche.

§ 2 Verbot des Abbrennens pyrotechnischer Erzeugnisse

(1) Im Geltungsbereich dieser Verordnung ist das Abbrennen von pyrotechnischen Erzeugnissen untersagt.

(2) Im Falle der Zuwiderhandlung erfolgt die Wegnahme durch unmittelbaren Zwang.

§ 3 Ordnungswidrigkeiten

(1) Ordnungswidrig im Sinne von § 17 Abs. 1 des Sächsischen Polizeigesetzes handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig entgegen § 2 Abs. 1 dieser Polizeiverordnung pyrotechnische Erzeugnisse abbrennt.

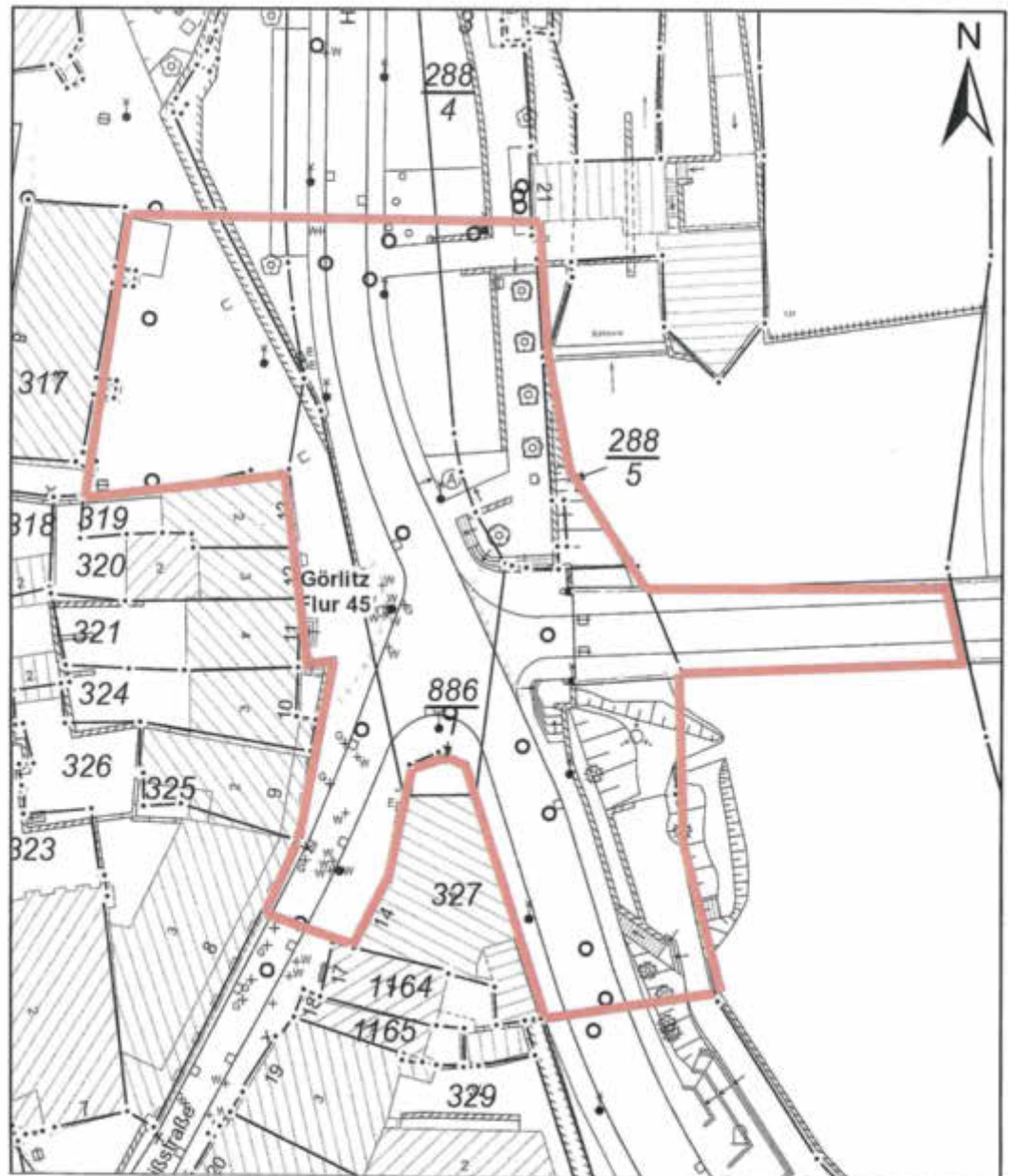
(2) Ordnungswidrigkeiten können nach § 17 Abs. 2 des Sächsischen Polizeigesetzes und § 17 Abs. 1 und 2 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten bei vorsätzlichen Zuwiderhandlungen mit einer Geldbuße von 5,00 € bis 1.000,00 € und bei fahrlässigen Zuwiderhandlungen mit einer Geldbuße von 5,00 € bis 500,00 € geahndet werden.

§ 4 In Kraft treten, außer Kraft treten

Die Polizeiverordnung tritt am 31.12.2019 um 22.00 Uhr in Kraft und am 01.01.2020 um 02.00 Uhr außer Kraft.

Görlitz, 27.11.2019

Octavian Ursu
Oberbürgermeister



Octavian Ursu
Oberbürgermeister

Görlitz, 27.11.19



Öffentliche Zustellung

Öffentliche Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung gemäß § 4 des Gesetzes zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (Sächs-VwVfZG), § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) und § 1 Bekanntmachungssatzung der Stadt Görlitz.

Für die nachfolgend Pflichtige liegen Schreiben zur Abholung in der Stadtverwaltung Görlitz, Sachgebiet Bauordnung, Zimmer 161, Hugo-Keller-Straße 14 in 02826 Görlitz bereit. Durch diese öffentliche Zustellung werden Fristen in Gang gesetzt, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen.

Datum	Aktenzeichen	Pflichtige	letzte bekannte Anschrift

Stadtverwaltung Görlitz
Sachgebiet Steuer- und
Kassenverwaltung als Vollstreckungsbehörde
Untermarkt 6 – 8, 02826 Görlitz

Görlitz, 18.12.2019
Tel.: 03581 671347
Fax.: 03581 671271

Zwangsversteigerung von Immobilien

Im Wege der Zwangsvollstreckung sollen auf Antrag der Stadt Görlitz durch das Amtsgericht Görlitz u. a. folgende Grundstücke öffentlich versteigert werden:

Interessenten können sich für Auskünfte an die Stadt Görlitz, Frau Hennig, Tel.: 03581 671347, wenden.

Ludwigsdorf Flur 6 Flst. 71 und Hofeweg Flur 7 Flst. 121/2, 122, 123, 124

Öffentliche Zustellung

Öffentliche Zustellung durch öffentliche Bekanntmachung gemäß § 3 Abs. 1 Pkt. 3b Sächsisches Kommunalabgabengesetz (SächsKAG) i. V. m. § 122 Abs. 5 Abgabenordnung (AO), § 4 Gesetz zur Regelung des Verwaltungsverfahrens- und Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG), § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) und § 1 Bekanntmachungssatzung der Stadt Görlitz.

Für nachfolgende Pflichtige liegt ein Bescheid zur Abholung in der Stadtverwaltung Görlitz, SG Steuer- und Kassenverwaltung, Untermarkt 17/18 (Zimmer-Nr. entnehmen Sie bitte der Übersicht) in 02826 Görlitz bereit. Durch diese öffentliche Zustellung können Fristen in Gang gesetzt werden, nach deren Ablauf Rechtsverluste drohen können.

Zimmer	Bescheiddatum	Kassenzeichen	Pflichtige/r	letzte/r bekannte/r Anschrift/Sitz

Aus dieser öffentlichen Zustellung ist **keine** Aussage ableitbar, dass es sich bei den betroffenen Pflichtigen um Schuldner handelt.

Freiwilliger Landtausch Schlauroth (Junghennenaufzuchtanlage)

Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung
Stadt Görlitz

Aktenzeichen: AVF OFB A-8471.40.04/290157



Ausführungsanordnung

Die Flurneuordnungsbehörde ordnet gemäß § 55 Abs. 2 Landwirtschaftsanpassungsgesetz die Ausführung des Tauschplanes vom 21.10.2019 an.

Als Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes und damit der rechtlichen Wirkung des Tauschplanes wird der

28.01.2020

festgelegt.

An diesem Tag tritt der im Tauschplan ausgewiesene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.

Überleitungsbestimmungen:

Der Übergang des Besitzes und der Nutzung des zusammengeführten Eigentums erfolgt uneingeschränkt mit dem Eintritt des

neuen Rechtszustandes, soweit die Partner nicht Abweichendes vereinbart haben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag ihrer öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landkreis Görlitz, Bahnhofstraße 24, 02826 Görlitz einzulegen.

Löbau, den 28.11.2019

gez. Thomas Kipke

Thomas Kipke

Leiter der Oberen Flurbereinigungsbehörde



Immobilienausschreibung

Die Stadt Görlitz schreibt zum Verkauf **gegen Gebot** aus:

A-Nr. 68/02/2019

Handwerk 19

Gemarkung Görlitz, Flur 45, Flurstück 1025 in einer Größe von 198 m² (siehe Lageplan)

Das Grundstück liegt an der Südseite der Straße „Handwerk“. Es war bebaut; die Baulücke ist durch Einsturz des ehemaligen Wohngebäudes entstanden. Außer diesem Grundstück ist die Straße geschlossen bebaut. Ziel der Veräußerung ist es, die Baulücke zu schließen. Die Lückenschließung ist als Entwicklungsziel im Neuordnungskonzept für das Sanierungsgebiet „Historische Altstadt/Nikolaivorstadt“ verankert.

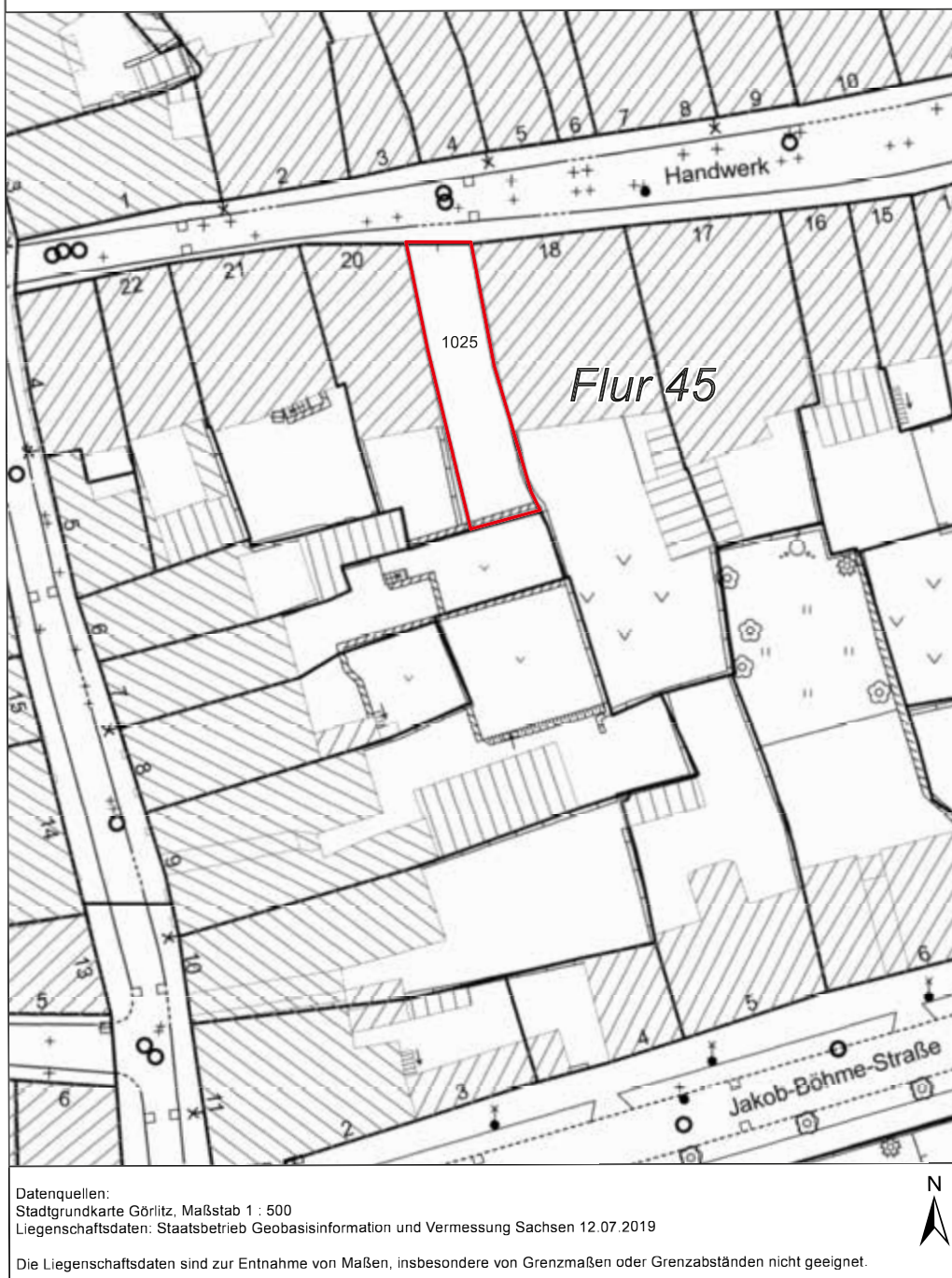
Die Baulücke eignet sich zur Errichtung eines Stadthauses als Wohnhaus mit Dauerwohnnutzung als Ein- oder Zweifamilienhaus oder als Wohn- und Geschäftshaus. Weitere Angaben zum Grundstück erhalten Sie im Bau- und Liegenschaftsamt, SG Verwaltung, Hugokeller-Straße 14, Zimmer 306, Frau Noack, Tel.-Nr. 03581 672077 oder k.noack@goerlitz.de.

Das Exposé kann bei Frau Noack abgefordert oder im Internet unter: https://www.goerlitz.de/Ausschreibungen_Immobilien-1.html heruntergeladen werden.

Bitte senden Sie Ihr Gebot mit baulichem Konzept sowie der Darlegung eines Nutzungs- und Finanzierungskonzepts zur Realisierung der Bauverpflichtung verschlossen in einem zweiten Umschlag, der mit der Beschriftung: „**Gebot Handwerk 19**“ zu versehen ist, bis zum **17.01.2020** (Einsendeschluss ist der Stempel des Eingangsdatums) an die
Stadtverwaltung Görlitz
Bau- und
Liegenschaftsamt
Sachgebiet Verwaltung
Postfach 30 01 31
02806 Görlitz

Stadtverwaltung Görlitz
Bau- und Liegenschaftsamt

Lageplan zur Immobilienausschreibung Handwerk 19



Der gesonderte Umschlag bleibt bis zum Ablauf der Frist verschlossen.

Die Eröffnung erfolgt durch die Stadtverwaltung Görlitz ohne Beteiligung der Bieter.



Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BS 15 „Ranch am See“



Der Planungsverband Berzdorfer See hat in seiner Sitzung am 11.11.2019 die Auslegung des Entwurfes des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes BS 15 „Ranch am See“ beschlossen. Das Plangebiet befindet sich östlich des Berzdorfer See's, im Süden der Stadt Görlitz, im Norden des Ortsteiles Hagenwerder.

Der Geltungsbereich des Vorhabens wird im Norden durch Landwirtschaftsflächen, im Süden durch ein Autohaus, im Westen durch die Bahnstrecke Görlitz-Zittau und im Osten durch die Bundesstraße B 99 begrenzt.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst das Flurstück 20 der Gemarkung Hagenwerder Flur 1.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes, in der Planfassung vom 13.09.2019, wird mit Planzeichnung, Textlichen Festsetzungen und Begründung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB vom

06.01.2020 bis 14.02.2020

in der Stadtverwaltung Görlitz, Amt für Stadtentwicklung, SG Städtebau, Hugo-Keller-Straße 14, Erdgeschoss, linker Gang, während folgender Zeiten (Öffnungszeiten)

Montag bis Donnerstag 6:30 – 19:00 Uhr

Freitag 6:30 – 16:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt.

Die Unterlagen der Auslegung sind auch im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/startseite> einsehbar.

In den Auslegungsunterlagen sind auch enthalten: der Umweltbericht nach § 2 Abs. 4 BauGB als Bestandteil der Begründung sowie eingegangene umweltbezogene Stellungnahmen aus der frühzeitigen Behördenbeteiligung gemäß § 4 Abs. 1 BauGB.

Folgende umweltbezogene Unterlagen und Informationen zu den Auswirkungen des Bebauungsplanes auf die Schutzgüter liegen vor:

Boden (Fläche) und Wasser:

- es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: nat. Bodenarten, Flächennutzung, Oberflächengewässer, Grundwasserstände, Eingriffe durch Versiegelung, Zuwegung und Kabelverlegung, Ableitung Oberflächenwasser, Auswirkungen durch Bergbauvorhaben, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen
- Stellungnahme der Landesdirektion Sachsen vom 13.03.2019
- Stellungnahme des Umweltamtes Landkreis Görlitz vom 15.03.2019
- Stellungnahme des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie vom 14.03.2019 Stellungnahme des Sächsischen Oberbergamtes vom 25.03.2019
- Stellungnahme der Lausitzer und Mitteldeutschen Bergbau-Verwaltungsgesellschaft vom 14.03.2019
- Stellungnahme der Landestalsperrenverwaltung vom 19.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Klima und Luft:

- es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Bestandsklima, Auswirkungen durch das Vorhaben, Emissionsquellen, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen
- Stellungnahme des Deutschen Wetterdienstes, vom 27.02.2019
- Stellungnahme des Umweltamtes Landkreis Görlitz vom 15.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Landschaftsbild:

- es werden Aussagen getroffen zu: Betrachtungsraum, Bewertungen, Auswirkungen durch visuelle Veränderungen durch das Vorhaben, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Schutzgebiete:

- Schutzgebiete werden unmittelbar keine betroffen.
- Die nächstliegenden Schutzgebiete sind:
 - FFH-Gebiet „Neißegebiet“ - Entfernung ca. 28 m
 - SPA-Gebiet „Neißetal“ - Entfernung ca. 140 m
 - Naturschutzgebiet „Rutschung P“ - Entfernung ca. 2.500 m
 - Landschaftsschutzgebiet „Görlitzer Neiße“ - Entfernung ca. 28 m
 - Hochwasserschutzgebiet (HQ 100) „Lausitzer Neiße“ - Entfernung ca. 260 m
- Stellungnahme Stadt Görlitz, Amt f. Stadtentwicklung und Städtebau vom 02.04.2019
- Stellungnahme des Regionalen Planungsverbandes vom 06.03.2019
- Stellungnahme Landesdirektion Sachsen vom 13.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Flora:

- es werden Aussagen getroffen zu: Flächennutzung, Biotop-typen im Geltungsbereich, gesetzlich geschützte Biotope, Auswirkungen durch Lebensraumverlust, Vermeidungs-, Minderungs- und Kompensationsmaßnahmen
- Stellungnahme Stadt Görlitz, Amt f. Stadtentwicklung und Städtebau vom 02.04.2019
- Stellungnahme des Umweltamtes Landkreis Görlitz vom 15.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Fauna:

- es werden Aussagen getroffen zu: Artausstattung und Bedeutung des Plangebietes und der Umgebung in Bezug auf die Avifauna (Vögel), Reptilien, Artenschutz, Aussagen zu Stör- und Barrierewirkung, Auswirkungen durch Lebensraumverlust, Vermeidungs-, Minderungs- und Schutzmaßnahmen.
- Stellungnahme Stadt Görlitz, Amt f. Stadtentwicklung und Städtebau vom 02.04.2019
- Stellungnahme des Umweltamtes Landkreis Görlitz vom 15.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Mensch:

- es werden Aussagen getroffen und Hinweise gegeben zu: Siedlungsentwicklung, Trinkwasserbereitstellung, Naherholung, Auswirkungen durch Emissionen wie Lärm und Staub; Abständen zur Wohnbebauung, Vermeidungs-, Minderungs- und Schutzmaßnahmen.
- Stellungnahme des Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie vom 14.03.2019
- Stellungnahme des Umweltamtes Landkreis Görlitz vom 15.03.2019
- Stellungnahme des Gesundheitsamtes vom 28.02.2019
- Stellungnahme der Stadt Görlitz, SG Feuerwehr vom 06.03.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019

Kulturelles Erbe und Sachgüter:

- es werden Aussagen getroffen und Hinweise gegeben zu: Kultur und Sachgütern im Plangebiet bzw. der Umgebung, Auswirkungen des Planvorhabens
- Stellungnahme des Landesamtes für Archäologie vom 18.02.2019
- Stellungnahme des Amtes für Stadtentwicklung und Städtebau, Stadt Görlitz vom 02.04.2019
- Umweltbericht vom 13.09.2019



Gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB können während der Auslegungsfrist von jedermann Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht. Diese Bekanntmachung ist auch unter <https://www.goerlitz.de/Bekanntmachungen.html> (Amtsblatt - Görlitz)

<http://www.schoenau-berzdorf.de/index.php/schoenau-echo>

(Dorfecho - Schönau-Berzdorf)

<https://www.markersdorf.de> (Pfad: Bürger – Rathaus – Bekanntmachungen)

(Schöpsbote - Markersdorf)

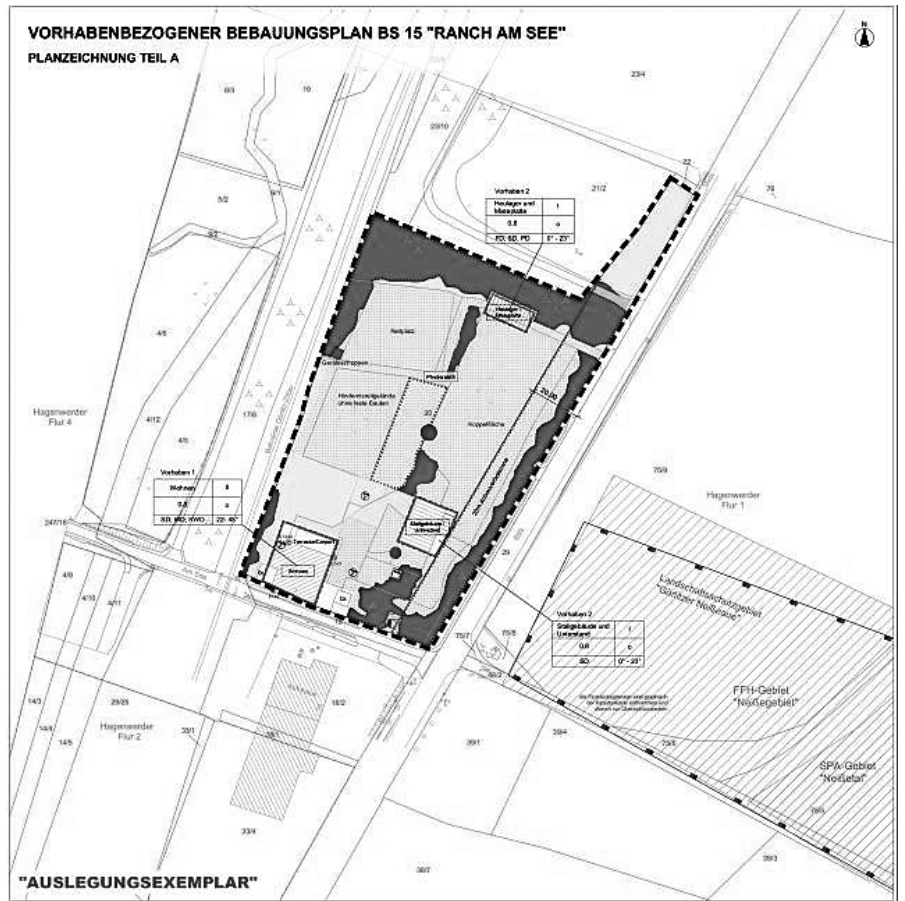
und im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/startseite> einsehbar.

Diese Veröffentlichung erscheint am 18.12.2019 im Amtsblatt der Stadt Görlitz, am 29.11.2019 im Dorfecho der Gemeinde Schönau-Berzdorf und am 02.12.2019 im Schöpsbote der Gemeinde Markersdorf.

Görlitz, den 18.11.2019

Verbandsvorsitzender

Planungsverband Berzdorfer See



unmaßstäblich Stadtgrundkarte: Stadtverwaltung Görlitz Liegenschaftsdaten: Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung, Landratsamt Görlitz Planzeichnung: Planungsbüro Richter und Kaup

Amtliche Bekanntmachung des Eigenbetriebes „Städtischer Friedhof Görlitz“

Gemäß § 34 Absatz 2 Sächsische Eigenbetriebsverordnung (SächsEigBVO) ist der Eigenbetrieb „Städtischer Friedhof Görlitz“ verpflichtet, den Jahresabschluss und den Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2018 ortsüblich bekannt zu geben.

Durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Mazars GmbH & Co. KG, Dresden, wurde für den Jahresabschluss zum 31. Dezember 2018 und den Lagebericht des Eigenbetriebs „Städtischer Friedhof Görlitz“ folgender uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt: „WIEDERGABE DES BESTÄTIGUNGSVERMERKS

Den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk haben wir wie folgt erteilt:

„Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An den Eigenbetrieb „Städtischer Friedhof Görlitz“, Görlitz:

Prüfungsurteile

Wir haben den Jahresabschluss des Eigenbetriebs „Städtischer Friedhof Görlitz“, Görlitz, – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2018 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2018 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Eigenbetriebs „Städtischer Friedhof Görlitz“, Görlitz, für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2018 geprüft. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen in Verbindung mit den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und

Finanzlage des Eigenbetriebs zum 31. Dezember 2018 sowie seiner Ertragslage für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 2018 und

- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 32 SächsEigBVO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Eigenbetrieb unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.



Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Betriebsausschusses für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist. Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmenstätigkeit, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit zu bilanzieren, sofern dem nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden Vorschriften Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können. Der Betriebsausschuss ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses des Eigenbetriebs zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Freistaates Sachsen entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und § 32 SächsEigBVO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung üben wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zu dienen.

Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystem und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme des Eigenbetriebs abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmenstätigkeit sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmenstätigkeit aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Eigenbetrieb seine Unternehmenstätigkeit nicht mehr fortführen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt.
- beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Eigenbetriebs.
- führen wir Prüfungshandlungen zu den von den gesetzlichen Vertretern dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrundeliegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystem, die wir während unserer Prüfung feststellen.““ Mit der Feststellung des Jahresabschlusses durch die Stadt Görlitz wurde am 7. November 2019 beschlossen, den Jahresgewinn des Eigenbetriebs „Städtischer Friedhof Görlitz“ in Höhe von 36.333,49 Euro auf neue Rechnung vorzutragen.

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2018 und der Lagebericht liegen vom 6. Januar 2020 bis zum 16. Januar 2020 zu den folgenden Öffnungszeiten in den Geschäftsräumen des Eigenbetriebs Städtischer Friedhof, Schanze 11b, 02826 Görlitz aus.

Montag		9:00 Uhr – 12:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr – 12:00 Uhr und 13:00 Uhr – 18:00 Uhr	
Mittwoch		geschlossen
Donnerstag und Freitag		9:00 Uhr – 12:00 Uhr

(oder nach Vereinbarung)



Görlitzer Sammlungen für Geschichte und Kultur

Viele Angebote für Großeltern mit Enkeln am 19. Januar

Am Sonntag, dem 19. Januar 2020, laden die drei großen Görlitzer Museen Großeltern mit ihren Enkelkindern (unter 16 Jahren) herzlich zu einem kostenfreien Besuch des Barockhauses Neißstraße 30, des Kaisertrutzes, des Senckenberg Museums für Naturkunde und des Schlesischen Museums zu Görlitz ein!

Kulturhistorisches Museum Görlitz



Auch in diesem Jahr haben die Görlitzer Sammlungen im Barockhaus Neißstraße 30 wieder das große Puppenhaus des Herrn Kurt-Franken und die Puppenküche der Frau Zurbonsen aus dem Braunen Hirsch ausgestellt. Ergänzt wird die Präsentation durch historisches Spielzeug und Anker-Steinbaukästen, ein Klassiker des Kinderspielzeugs aus Rudolstadt in Thüringen.



Am Nachmittag des Großeltern-Enkel-Tages laden die Görlitzer Sammlungen 15:00 Uhr zum Schattentheater ins Barockhaus Neißstraße 30 ein. Mit Licht und Schatten werden „Hänsel und Gretel“, eines der beliebtesten Grimm'schen Märchen, zum Leben erweckt. Großeltern mit ihren Enkelkindern sind herzlich zur Vorführung eingeladen!

Zu entdecken gibt es im Barockhaus Neißstraße 30 weitaus mehr, beispielsweise das Physikalische Kabinett des Adolf Traugott v. Gersdorf oder auch den beeindruckenden historischen Büchersaal der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften. Im Kaisertrutz können Besucher auf Zeitreise durch 14.000 Jahre Kulturgeschichte von Stadt und Region gehen sowie die Galerie der Moderne mit Kunstwerken des 20. und 21. Jahrhunderts bestaunen.

Senckenberg Museum für Naturkunde, Marienplatz



© Panic Ebner Design

Das Naturkundemuseum am Marienplatz lockt mit einer besonders außergewöhnlichen Ausstellung. Um das was bei Mensch und Tier hinten rauskommt dreht es sich bei „Alles Schei ... - über die Bedeutung von Kot für Ökologie, Wirtschaft und Forschung“. Im Alltag gilt es als ungehöriges Schimpfwort und ist ein peinliches Tabuthema, in Wissenschaft und Forschung ist Kot jedoch ein begehrtes Untersuchungsobjekt. Warum der Storch sich an die Beine kackert und Meeresschweinchen ihre Köttel fressen, was der Unterschied zwischen Pflanzen- und Allesfressern ist und vieles mehr rund um das vor allem bei Kindern beliebte

Thema können Großeltern mit ihren Enkeln erkunden und dabei in so manches Staunen geraten. Eine weitere Sonderausstellung „Sachsen hebt seine Schätze“ gibt Einblick in die Geschichte des Bergbaus in Sachsen und zeigt Geologie zum Anfassen: Im begehbaren Stollen finden sich die Besucher unter der Erde wieder. Viele Exponate zeigen, welche Rolle die Geologie im Alltag spielt und wie sie zur Energieerzeugung genutzt werden kann.

Und wer noch nicht genug hat kann sich auch einfach im Museum umschauen, den Tieren und Pflanzen der Oberlausitz begegnen, auf Regenwaldexpedition gehen oder Doktorfische, Königspython & Vogelspinne im Vivarium begrüßen.

Schlesisches Museum zu Görlitz

Das Schlesische Museum hat ein Programm in der Sonderausstellung „Kopf und Zahl. Geschichte des Geldes in

Schlesien“ vorbereitet. Hier ist um 11 Uhr und 15 Uhr Zauberkathrin anzutreffen. Sie kann Geld durch Magie vermehren oder aber verschwinden lassen. Ob sie es jenen recht macht, bei denen sich alles um den schönen (Geld-)Schein dreht? Ansonsten kann man auch alle anderen Ausstellungsräume zur Geschichte Schlesiens besichtigen oder sich der Kunst in der Schau „Avantgarde in Breslau“ widmen.

Bitte beachten Sie die unterschiedlichen **Öffnungszeiten** der Museen:

Kulturhistorisches Museum (Barockhaus Neißstraße 30, Kaisertrutz, Platz des 17. Juni 1) 10:00 – 16:00 Uhr

Schlesisches Museum zu Görlitz, Brüderstraße 8, Schönhof 10:00 – 17:00 Uhr

Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1 (Marienplatz) 10:00 – 18:00 Uhr

Anzeige(n)

URLAUB
AM SEE?

www.traumurlaub-see.de
Tel. 039932-825201

Von Puppenhaus, historischem Spielzeug und Schattentheater bis Natur und Idee Angebote des Kulturhistorischen Museums für die Winterzeit

Falls Sie noch eine Idee suchen, um die Zeit über den Jahreswechsel zu gestalten, so laden wir Sie herzlich ins Barockhaus Neißstraße 30 ein. Bis zum 23.03.2020 gibt es hier das große Puppenhaus des Herrn Kurt-Franken, die Puppenküche aus dem Braunen Hirsch und dazu historisches Spielzeug zu entdecken.

Das große Puppenhaus

Claus-Peter Kurt-Franken fertigte dieses der Görlitzer Gründerzeit nachempfundene Miniaturwohn- und Geschäftshaus im Maßstab von 1:15 an. Das 1,60 x 2,00 Meter große Puppenhaus mit angegliedertem Markt und Garten ist unterkellert und verfügt über 22 Räume, in denen mit großer Liebe zum Detail verschiedene Alltagssituationen inszeniert wurden. Möbel und Einrichtungsgegenstände, Bilder und Accessoires wurden in Handarbeit gefertigt, sogar eine Beleuchtung installiert. Nur die Bewohner des Hauses, etwa 100 Püppchen, wurden käuflich erworben.

Ferienkreativangebot mit Ulrike Knoll

Die große Welt im Kleinen. Das große Puppenhaus und Basteln von Puppenstubenmöbeln. Museumspädagogin Ulrike Knoll bietet Familien und Kindern in den Winterferien, mit ihr gemeinsam das Puppenhaus zu

entdecken und danach eigene Puppenstubenmöbel zu basteln, die auch noch bemalt und gestaltet werden können. Termine: Mittwoch, 12.02., 10:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 15:30 Uhr, Mittwoch, 19.02., 10:00 – 11:30 Uhr und 14:00 – 15:30 Uhr. Eine Anmeldung ist wünschenswert unter Telefon 03581 671410. Das Angebot eignet sich ebenfalls für Kita- und Hortgruppen (bis zur 4. Klasse) sowie Familien. Termine können auf Wunsch ab Januar 2020 vereinbart werden.

Die Puppenküche der Frau Zurbonsen

Das Spielzeug war ein Geschenk zum Weihnachtsfest 1898 an die Tochter einer gutbürgerlichen Familie in Chemnitz, die nur wenig später erkrankte und verstarb. Die Küche wurde verpackt und auf dem Dachboden verstaut. Zwanzig Jahre später erwarben die Großeltern der späteren Besitzerin die Puppenküche für ihre Töchter. Kurz darauf zog die Familie nach Görlitz, wo sie das Hotel mit Gasthof „Brauner Hirsch“ erworben hatte. Dort verblieb das einen Meter breite und gut 50 Zentimeter hohe Spielzeug einige Jahrzehnte. Nach zwischenzeitlicher Station in Münster, kam die Puppenküche 2016 als Schenkung ins Kulturhistorische Museum Görlitz und wird seither neben dem Puppenhaus ausgestellt.

Verpackt wurden die Steine in genormten Holzkästen, die mit einem Schiebedeckel versehen waren. Dieser ließ sich nur schließen, wenn alle Bausteine in perfekter Ordnung einsortiert waren. Die Erfinder der Steinbaukästen Otto und Gustav Lilienthal verkauften ihre Erfindung an den Unternehmer Friedrich Adolf Richter, der sie patentieren ließ und ab 1882 von Thüringen in die ganze Welt verkaufte. Bis zur offiziellen Einstellung der Produktion im Jahre 1963 sollen rund 5 Milliarden Ankerbausteine verkauft worden sein. 1995 hat die Anker Steinbaukasten GmbH wieder die Produktion aufgenommen.

Hänsel und Gretel im Schattentheater

Die Görlitzer Sammlungen erwecken mit Hänsel und Gretel eines der beliebtesten Grimm'schen Märchen mit Licht und Schatten im Barockhaus Neißstraße 30 zum Leben. Großeltern, Familien und Kinder sind herzlich dazu eingeladen!

Die Vorführung übernehmen Ines Haaser, Sonja Münzberg, Karin Stichel und Christa-Maria Vogel. Die nächste Vorstellung findet am Freitag, 20.12., 15:00 – 16:00 Uhr statt. Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Voranmeldung unter Telefon 03581 671410.

Auch am Großeltern-Enkel-Tag, dem 19.01., 15:00 Uhr wird das Märchen im Schattentheater aufgeführt.

Weitere Termine werden in den Winterferien 2020 angeboten.

Natur und Idee (bis 16.02.2020)

Inmitten der Sammlungskabinette der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften im Barockhaus Neißstraße 30 präsentieren die Görlitzer Sammlungen die Sonderausstellung „Natur und Idee“. Sie vereint Arbeiten von Adolf Traugott v. Gersdorf (1744 – 1807) und Egbert Kasper (*1957). Beide entstammen sehr unterschiedlichen Epochen, doch sie verbindet ein intensives Interesse an der Natur und ihren Gestaltungsformen.

Bereits seit den 1780er-Jahren hat der Oberlausitzer Adlige Adolf Traugott v. Gersdorf intensiv mit Elektrizität experimentiert. Ein Ergebnis dieser Versuche sind seine Lichtenberg'schen Figuren, die als Vorläufer abstrakter grafischer Kunst gelten. Die für ihre Herstellung benutzten originalen Instrumente und Maschinen sind noch heute im Physikalischen Kabinett im Barockhaus ausgestellt.

Seit mehr als drei Jahrzehnten ist der in Görlitz geborene Egbert Kasper als freischaffender Grafiker und Bildhauer in Lückersdorf bei Kamenz tätig. Seine Themen findet er vor allem in der Natur und ihren vielfältigen Erscheinungsformen. Diesen symbiotischen Arbeitsprozess reflektieren auch die Werktitel, die weitere Bedeutungsebenen öffnen und es ermöglichen zwischen rationalistischem Objektstudium und subjektiver Naturwahrnehmung hin und her zu wechseln.

Mehr über die Verbindung zwischen Adolf Traugott v. Gersdorf und Egbert Kaspers und ihre Werke erfahren Sie bei einer Führung mit dem Kurator Kai Wenzel:

17.01.2020, 15:00 – 16:00 Uhr
gemeinsam mit dem Künstler Egbert Kasper

11.02.2020, 14:30 – 16:00 Uhr
Familienführung im Physikalischen Kabinett und Experimente zu Lichtenberg'schen Figuren mit Dr. Constanze Herrmann

14.02.2020, 15:00 – 16:00 Uhr
Führung mit Kai Wenzel

Physikalische Phänomene und Experimente

Dr. Constanze Herrmann stellt bei Familienführungen am Samstag, dem 28.12., 14:30 – 16:00 Uhr und 16:00 – 17:30 Uhr die wichtigsten Gerätschaften im Physikalischen Kabinett des Adolf Traugott v. Gersdorf vor. Anschließend finden zur Jahreszeit passende Experimente statt. Das bietet Dr. Constanze Herrmann für naturwissenschaftlich interessierte Nachwuchswissenschaftler auch in den Winterferien an: 13.02. und 18.02.2020, jeweils 14:30 – 16:00 Uhr.



Die große Puppenküche

Anker-Steinbaukästen aus Rudolstadt

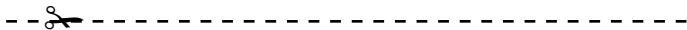
Ein Klassiker des Kinderspielzeugs ist der Anker-Steinbaukasten aus Rudolstadt in Thüringen.

Die Steine werden gepresst und gebacken, sie weisen eine glatte Oberfläche auf und wurden ohne Kleber verbaut. Die Bauwerke hielten allein aufgrund ihrer Sta-



Blick ins Physikalische Kabinett

Für alle Veranstaltungen im Physikalischen Kabinett empfehlen wir eine telefonische Voranmeldung unter 03581 671410. (Fotos: Görlitzer Sammlungen)



OLB startet Umfrage zu Öffnungszeiten

Die Oberlausitzische Bibliothek der Wissenschaften (OLB) ist eine aktive wissenschaftliche Regionalbibliothek für die Oberlausitz und angrenzende Teile Niederschlesiens in Trägerschaft der Stadt Görlitz. Um den Service für ihre NutzerInnen hinsichtlich der Öffnungszeiten verbessern zu können, führt die OLB eine Befragung durch.

Interessierte können sich bis zum 30.06.2020 daran beteiligen. Die Auswertung erfolgt anschließend durch die MitarbeiterInnen der OLB. Die Teilnahme an der Umfrage ist freiwillig und ohne Namensnennung möglich. Eine Registrierung für die Teilnahme ist nicht erforderlich.

Sie können den Handzettel in der OLB abgeben oder in den Briefkasten einwerfen sowie in Kürze online ausfüllen.

Wie zufrieden sind Sie mit den aktuellen Öffnungszeiten?

- sehr zufrieden
- zufrieden
- unzufrieden
- sehr unzufrieden

Wünschen Sie sich eine Erweiterung oder Änderung der Öffnungszeiten?

Wenn ja, kreuzen Sie bitte die Zeiten an, die für Ihre Zwecke sinnvoll wären. Zur Orientierung sind die aktuellen Öffnungszeiten grau gekennzeichnet.

	Di.	Mi.	Do.	Fr.
09:00 – 10:00 Uhr				
10:00 – 11:00 Uhr				
11:00 – 12:00 Uhr				
12:00 – 13:00 Uhr				
13:00 – 14:00 Uhr				
14:00 – 15:00 Uhr				
15:00 – 16:00 Uhr				
16:00 – 17:00 Uhr				
17:00 – 18:00 Uhr				
18:00 – 19:00 Uhr				

Ihr Wohnort:

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!
 Oberlausitzische Bibliothek der Wissenschaften Richard-Jecht-Haus, Handwerk 2, 02826 Görlitz, Telefon 03581 671350

Ad fontes!



v. l. n. r. Kai Wenzel, Ines Haaser, Jan Bergmann-Ahlsweide, Jasper v. Richthofen

Zu den Quellen führte in den letzten nasskalten Novembertagen das Projektteam der kommenden Neiße-Ausstellung des Kulthistorischen Museums Görlitz – zu den Quellen der Neiße.

In den Bergen, hoch über dem nordböhmisches Gablonz (Jablonec nad Nisou), bei dem kleinen Ort Nová Ves nad Nisou, entspringt die Lausitzer Neiße. Und nicht weit davon entfernt nehmen auch die anderen Quellflüsse der Neiße ihren Anfang. Gerade am kurzen Oberlauf des Flusses kann der kulturgeschichtlich interessierte Flachland-Lausitzer so manche interessante Entdeckung machen. Das Neißetal mit Liberec als eine der tschechischen Großstädte ist trotz traditionell starker Verbindungen zur benachbarten Oberlausitz augenfällig böhmisch und sogar habsburgisch-österreichisch geprägt. Die Architektur zahlloser markanter Bauwerke zeigt markante Züge der Wiener Formensprache. Begibt man sich abseits der boomenden Industriegebiete, der belebten urbanen Einkaufsmeilen und nagelneuen Schnellstraßen, stößt man auf dem Land noch vielerorts auf die regionaltypischen dunklen Häuser mit weiß

verfugten, hölzernen Blockwänden und Blechdach. Altherrwürdige, mächtige Burgen thronen in den Seitentälern, malerische kleine Kapellen, Bauernhöfe und Obstwiesen gliedern die raue Landschaft. In der alten Kulturlandschaft, in der die Neiße erst allmählich zum Strom anwächst, treffen mithin die grelle und laute Industriemoderne und die unaufgeregte Lebenswelt der nordböhmisches Landbewohner auf engstem Raum aufeinander. Will man erkunden, wo der größte Teppich oder das größte Mobiltelefon der Welt herkommen, oder will man viel lieber auf den Faden mittelalterlicher Bergleute und Ritter oder neuzeitlicher Glaskünstler und Wirtschaftsspioniere wandeln, wird man hier mit etwas detektivischem Gespür und offenen Augen auf seine Kosten kommen. Die Ausstellung „Abenteuer Neiße“ wird im Jahr 2020 nicht alles davon einfangen können. Sie wird aber dennoch in Schlaglichtern auf die Geschichte der Kulturregion den Blick über das Flusstal schweifen lassen und nicht zuletzt einen Vorge-schmack und Anreiz bieten, den nordböhmisches Neißelauf selbst zu erkunden.

(Foto: Görlitzer Sammlungen)

Immer aktuell auf

www.goerlitz.de

Neues Görlitzer Magazin mit Beiträgen über Görlitzer Hallenhaus, Hans Wissel, Scultetus Tagebücher u. a.

Das Görlitzer Magazin 31/2018 kann an den Museumskassen im Barockhaus Neißstraße 30 und im Kaisertrutz, Platz des 17. Juni 1, käuflich erworben werden. Die aktuelle Ausgabe enthält zehn populärwissenschaftliche Beiträge zur Geschichte der Stadt Görlitz und ihrer Umgebung sowie die Neuerwerbungen von Oberlausitzischer Bibliothek und Kulturhistorischem Museum. Das 120 Seiten umfassende Heft ist mit finanzieller Unterstützung durch die Freunde der Görlitzer Sammlungen e. V. im Verlag Gunter Oettel Görlitz – Zittau erschienen.



Titelbild: Horst Weber, Schafe im Schatten, 1994, Öl auf Leinwand

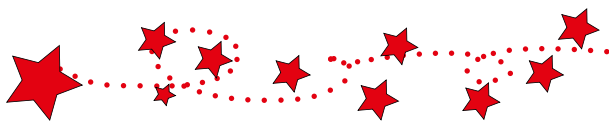
Kai Wenzel hat zu den sozial- und architekturgeschichtlichen Aspekten des Görlitzer Hallenhauses geforscht. Sein Beitrag „Über die Kunst, Räume zu organisieren“ soll – auch mit Blick auf die UNESCO-Weltkulturerbe-Bewerbung der Stadt Görlitz – Anregungen geben, um das Verhältnis zwischen der Nutzung und den spezifischen Bauformen der Hallenhäuser weiter zu konturieren. In Auswertung von Görlitzer Ratsrechnungen, Bürgerrechtslisten, Geschoss- und Kauf- sowie Testamentbüchern hat Ratsarchivar Siegfried Hoche die Besitzer des Hallenhauses Brüderstraße 9 zu ab dem 15. Jahrhundert aufgeführt. Im Bestand des Kulturhistorischen Museums hat sich eine um 1350 entstandene Holztafel aus St. Marienstern mit der Darstellung der thronenden Madonna und dem Christusknaben erhalten. Auf der Rückseite zeigt sie den Schmerzensmann als sogenannter imago pietaris. Charlotte Plückhahn hat die Nutzung dieses beidseitig bemalten Bildträgers eingehend hinterfragt. Mit Scharfrichtern und Abdeckern in der Herrschaft Muskau hat sich Helga Heinze beschäftigt. Dr. Klaus-Dieter Herbst, Jena, forscht seit Jahren zu Schreibkalendern aus dem 16. und 17. Jahrhundert. Durch

einen glücklichen Zufall stieß er im Bestand der Universitätsbibliothek Wrocław auf Bartholomäus Scultetus' Tagebücher, die seit dem Zweiten Weltkrieg als vermisst galten. Dr. Steffen Menzel hat eine seit den 1990er Jahren im Archiv der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften befindliche Sammlung von Testamenten aus den Jahren 1574 bis 1800 gesichtet. Der Bestand ist durch ein Findbuch in der Oberlausitzischen Bibliothek (OLB) erschlossen, das eine tabellarische Auflistung der Testatoren sowie Kurzregesten der Nachlassverfügungen enthält und somit einen schnellen Überblick zu Erbmasse und Begünstigten ermöglicht. Bei einer Provenienzrecherche zu dem Gemälde „Maria Anna Sophia, Tochter Aug. III. v. Polen, Dauphine v. Frankr.“, das 1951 zunächst als Leihgabe, 1957 dann ins Eigentum des Kulturhistorischen Museums gelangte, haben die Görlitzer Sammlungen die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden um Hilfe gebeten. Dr. Thomas Rudert konnte hier die Herkunft aus wettinischem Vereins- oder Privateigentum mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit ausschließen. 2018 fand in der Görlitzer Nikolaikirche eine Ausstellung statt, die dem Lebenswerk von Hans Wissel gewidmet war. Dr. Elisabeth Peters,

Bonn, hat Leben und Werk des heute weitgehend vergessenen Künstlers erforscht. Als die Görlitzer Sammlungen 2018 eine Schenkung von Karl Pohl erhielten, der heute seit vielen Jahrzehnten in der Nähe von Offenbach lebt, erzählte dieser von seinen Erlebnissen in der Nachkriegszeit in Görlitz. Um Überlieferungslücken in der Görlitzer Geschichte zu schließen, bat das Kulturhistorische Museums den aus Görlitz stammenden Zeitzeugen, seine Erinnerungen niederzuschreiben. Studentin Lena Eisold hat im Rahmen eines Praktikums im Kulturhistorischen Museum ein Konvolut an Gemälden, Zeichnungen und Druckgrafiken von Horst Weber erschlossen, die 2018 als Schenkung aus dem Nachlass des Künstlers in den Sammlungsbestand des Museums gelangten. Ines Haaser und Kai Wenzel stellen Neuerwerbungen des Kulturhistorischen Museums aus dem Jahr 2018 vor. Dr. Steffen Menzel gibt einen Überblick über die Erschließung von Altbeständen der OLB sowie den Zuwachs von 960 Medieninhalten im Berichtsjahr 2018. Weitere Exemplare des Görlitzer Magazins sind in den Museumshops verfügbar.

(Foto: Lena Eisold)

— Anzeige(n) —



Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten



Seit 1988

MALERFACHBETRIEB
Wolfgang Horn

Maler- und Lackierermeister

Ernst-Thälmann-Str. 23 · 02748 Bernstadt
Tel. 035874/20204 · Funk 0171/675 0854
maler-horn-bernstadt@t-online.de
www.maler-horn.de

Werkstatt
Nickrischer Str. 13
02827 Görlitz
OT Hagenwerder

Herausgeber und Redaktion des Görlitzer Amtsblattes:



Stadtverwaltung Görlitz

Verantwortlich: Annegret Oberndorfer

Redaktion: Silvia Gerlach

Untermarkt 6 - 8, 02826 Görlitz

Tel. 03581 / 67-1234, Fax 03581 / 671441

Internet: <http://www.goerlitz.de>, E-Mail: presse@goerlitz.de



Titelbild: Blick auf den Schlesischen Christkindelmarkt 2019, Foto: Silvia Gerlach

Verantwortlich für Druck, Anzeigen- und Abonnementannahme sowie den Anzeigenteil/Beilagen ist:

LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10,
04916 Herzberg/E., Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg, Tel. 03535/489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe des Amtsblattes: 36.000 Exemplare

nächste Ausgabe erscheint am: 21.01.2020

nächster Redaktionsschluss am: 07.01.2020

Erscheinungsweise: 1-mal im Monat

Nachdruck von Texten nur mit Genehmigung der Stadtverwaltung möglich.

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Görlitz in Papierform zum Abopreis von 35,40 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 1,75 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden.



Unsere Veranstaltungen



**Kaisertrutz, Platz
des 17. Juni 1**
bis 05.01.2020

Sonderausstellung in Kooperation mit dem Oberlausitzer Kreissportbund e. V. und Görlitzer Sportvereinen
Sport Schau Görlitz

Sonntag, 05.01.,
15:00 – 16:00 Uhr
Kuratorenführung
mit Ines Haaser

SPORT SCHAU GÖRLITZ

Inkl. Laserschießen mit der Görlitzer Schützengilde 1377 e. V.

Samstag, 18.01.,
11:00 – 12:00 Uhr

Vortrag von Kai Wenzel im Rahmen der Internationalen Messiaen-Tage Görlitz-Zgorzelec
Expressionismus in der Kunst

Sonntag, 19.01.,
10:00 – 16:00 Uhr

Freier Eintritt für Großeltern mit ihren Enkeln zum Großeltern-Enkel-Tag



**Barockhaus
Neißstraße 30**

Dauerausstellung:

Bürgerliche Kultur des Barock, Kunst und Wissenschaft um 1800

Sonderausstellung
bis 16.02.2020:

Natur und Idee. Lichtenberg-sche Figuren und Egbert Kasper

Freitag, 20.12.,
11:00 – 12:00 Uhr

Führung durch das Biblische Haus

Treffpunkt: Kasse Barockhaus Neißstraße 30

Freitag, 20.12.,
15:00 – 16:00 Uhr und

Sonntag, 19.01.,
15:00 – 16:00 Uhr – Großeltern-Enkel-Tag

Schattentheater
Hänsel und Gretel

Samstag, 28.12.,
14:30 – 16:00 Uhr,
16:00 – 17:30 Uhr

Familienführung
mit Dr. Constanze Herrmann

Physikalische Phänomene

Das Physikalische Kabinett des Adolf Traugott v. Gersdorf und Experimente zur Winterzeit Eine Voranmeldung unter Telefon 03581 671410 wird empfohlen!

Freitag, 17.01.,
15:00 – 16:00 Uhr

Kuratorenführung mit Kai Wenzel gemeinsam mit dem Künstler Egbert Kasper

Natur und Idee

Sonntag, 19.01.,
10:00 – 16:00 Uhr

Freier Eintritt für Großeltern mit ihren Enkeln zum Großeltern-Enkel-Tag

Änderungen vorbehalten!

Öffnungszeiten:

**Kulturhistorisches Museum
Görlitz**

**Barockhaus Neißstraße 30 und
Kaisertrutz,
Platz des 17. Juni 1**

Dienstag bis Donnerstag
10:00 – 17:00 Uhr,
Freitag bis Sonntag
10:00 – 18:00 Uhr

Zusätzlich am 25. und 26.12.
von 13:00 – 17:00 Uhr,
am 01.01.2020

von 13:00 – 16:00 Uhr

Am 24. und 31.12. bleiben das Barockhaus Neißstraße 30 und der Kaisertrutz geschlossen.

Januar bis März: Dienstag bis Sonntag 10:00 – 16:00 Uhr



**Oberlausitzische
Bibliothek der Wis-
senschaften, Lese-
saal und Ausleihe,**

Handwerk 2

Dienstag und Donnerstag
10:00 – 17:00 Uhr

Freitag 10:00 - 13:00 Uhr

Informationen aus der Stadtbibliothek

Neues Jahr - neuer Glanz!

Die Zeit vergeht – elf Jahre nach der Eröffnung des Bibliotheksneubaus im Jahr 2008 ist es Zeit für einen frischen Anstrich. Deshalb ist die Stadtbibliothek vom 31. Dezember 2019 bis 12. Januar 2020 geschlossen. Alle Angebote stehen aber für die Leser schon ab 13. Januar 2020 wieder zur Verfügung.

Bis dahin wird die Zeit auch für eine weitere Veränderung genutzt. So wird es neben den frischen Farben ebenso ein neues, modernes Computerprogramm geben. Die Vorbereitungsarbeiten laufen bereits seit einigen Monaten auf Hochtouren.

Die Stadtbibliotheksmitarbeiterinnen bitten um Verständnis,

dass es zu umfassenden Einschränkungen kommen wird. Auf Grund der Umstellung auf die neue Bibliothekssoftware sind die Nutzung der Onleihe Oberlausitz sowie der Zugriff auf die Benutzerkonten in diesem Zeitraum nicht möglich. Ebenso werden mit der Datenkonvertierung Vormerklisten, Merkzettel und Ausleihhistorien jeder Art unwiderruflich verloren gehen. Auch das Medienrückgabesystem ist vom 20. Dezember 2019 bis zum 13. Januar 2020 geschlossen.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2020 wünschen die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek Görlitz.

— Anzeige(n) —

SF Lackiererei

Inh. Steffen Flor

- Lackierungen
- Restaurierungen
- Unfallreparaturen
- Leihfahrzeug

Reichenbacher Str. 3
02827 Görlitz
0 35 81 / 72 94 50
www.sf-lackiererei.de



*Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!*



Lichtsignalanlage ausgefallen?



Geben Sie uns
bitte Bescheid.

VITA REGIA



Laufen Sie den
Schmerzen
davon mit
Schuhen von

kybun
Schweiz

Geplagt von Fersensporn? Knie-, Hüft-, Rückenprobleme?

www.vita-regia.com • Weberstraße 13 • 02826 Görlitz

Fundsachen November

- 3 Schlüsselbunde
- 1 Schlüsselbund mit einem Fahrzeugschlüssel „VW“
- 2 einzelne Schlüssel
- 1 Kinderrucksack mit Kinderkleidung und Windel
- 1 Ehering
- 1 Funkgerät
- 2 Handys „Huawei“ und „iPhone“
- Fahrräder

Fundsachen können im Bürgerzentrum Jägerkaserne auf der Hugo-Keller-Straße 14 abgege-

ben werden. Rückfragen sind unter der Rufnummer 03581 672727 möglich.

Die Herausgabe von Fundsachen und die Ausstellung von Bestätigungen über nicht aufgefundene Sachen für Versicherungen erfolgt bei Katrin Demuth in der Jägerkaserne, Hugo-Keller-Straße 14, Zimmer 5. Bei der Abholung von Fundsachen wird um vorherige Terminabsprache unter Telefon 03581 671522 gebeten.

Ausstellung der Kindervilla „Hundert Sprachen“ im Görlitzer Rathaus



Unter dem Titel „Meine kleine große Welt – wir fotografieren“ ist seit Ende November eine Fotoausstellung im Rathaus, vor dem Großen Sitzungssaal zu sehen.

Ausgestellt sind Fotografien, die Kinder der Kindervilla „Hundert Sprachen“ von Ende August bis Anfang November bei einem Fotoprojekt aus Preisgeldern des sächsischen Mitmach-Fonds in Zusammenarbeit mit dem freischaffenden Künstler und Fotografen Sascha Röhrich aus

Görlitz gemacht haben. Dabei lernten die Kinder die Kamera und Digitalfotografie kennen, bauten selbst eine Kamera Obscura und experimentierten mit optischen Hilfsmitteln wie Spektralbrille und Prisma-Kaleidoskop. Im Bereich vor dem Großen Saal des Görlitzer Rathauses sollen zukünftig regelmäßig wechselnde Ausstellungen stattfinden. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter: presse@goerlitz.de

(Foto: Silvia Gerlach)

— Anzeige(n) —

Gönnen Sie sich einige Zeit für sich - während Sie Ihren Angehörigen in liebevollen Händen wissen:

Kurzeitpflege

kurzeitpflege@
asb-gr.de

03581
735-123

Fahrplannerneuerungen im Görlitzer Stadtverkehr seit 15.12.2019

Fahrgasthinweise und größere Fahrplanänderungen im Eisenbahnverkehr waren für die städtischen Verkehrsplaner und die GVB Ansporn, auch die Fahrpläne der Görlitzer Stadtverkehrslinien weiterzuentwickeln.

„Mit dem neuen Fahrplan zum 15.12. harmonisieren wir auf unseren Hauptlinien die Abfahrtszeiten der einzelnen Takte sowie die Anschlussbeziehungen zwischen dem Eisenbahnverkehr und dem Görlitzer Stadtverkehr“, so GVB-Geschäftsführer Andreas Trillmich. So verbessert sich beispielsweise durch kurze Übergangszeiten von und zu den Zügen für Studierende und Mitarbeiter die Anbindung an die Hochschule über die Bus-Linie D. Für Berufspendler wird eine zusätzliche Frühfahrt der Tram-Linie 1 (Mo. – Fr. 05:21 Uhr ab Neißepark mit Anschluss zum RE 1 nach Dresden ab 05:41 Uhr) angeboten. Im Abendverkehr sowie ganztägig an Sonn- und Feiertagen werden ferner gute Anschlüsse zwischen den Linien 1, B und N und der Eisenbahn hergestellt.

„Auch auf verschiedene Anfragen von Fahrgästen haben wir reagiert“, ergänzt Jens Kunstmann, Leiter der städtischen Verkehrsplanung.

So wird die Bus-Linie B auch nach Beendigung der Bauarbeiten am Postplatz weiterhin über die Haltestelle Jägerkaserne fahren. Durch eine geänderte Linienführung des Rufbus-Linie C (Demianiplatz – Königshufen – Demianiplatz) wird das Regionalbusangebot auf der Heilige-Grab-Straße ergänzt. Der Bus wird bei Abruf die Haltestellen Heiliges Grab, Kummerau, Zeppelinstraße und Neißepark anfahren.

Neben vielen Neuerungen bleibt auch Altbewährtes erhalten, so verkehren alle Fahrten im morgendlichen Schülerverkehr auch weiterhin zu den vertrauten Abfahrtszeiten“, fügt Andreas Trillmich hinzu.

Neue Fahrplanhefte sind im GVB-Kundenbüro auf dem Demianiplatz erhältlich und unter www.GoerlitzTakt.de die neuen Fahrpläne abrufbar.

— Anzeige(n) —



Inh. Thomas Nitsche
Hauptstraße 6 · 02829 Ebersbach
Tel.: 03581 314195 · Fax: 314196
E-Mail: roego@roego.de
Web: www.roego.de

Rögo

Heizung & Sanitär

Wir danken unseren Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern für die gute
Zusammenarbeit und wünschen
eine frohe Weihnachtszeit
sowie einen guten Rutsch
ins neue Jahr!





Blumig ist beliebt

Anzeige

In Europa und den USA sind blumige Parfüms die beliebteste Duftfamilie. Sie wird bestimmt durch Blumen- und Blütenessenzen wie Jasmin, Rose, Orangenblüte, Iris oder Maiglöckchen. Blumige Düfte sind sehr vielseitig und können frische aber auch warme Nuancen entfalten. Sie können uns an einen duftenden Rosengarten, einen schönen Blumenstrauß oder sonnige Stunden auf einer Blumenwiese erinnern.

red

Tipps gegen Pickel

Anzeige

Wer glaubt, dass lästige Akne-Pusteln nach der Pubertät der Vergangenheit angehören, der irrt: Hautärzte beobachten, dass immer häufiger auch Erwachsene darunter leiden – das berichten Ärzte im Journal der Deutschen Dermatologischen Gesellschaft. Laut einer Studie aus Frankreich sind 40 Prozent der Frauen im Alter zwischen 25 und 40 Jahren von Pickeln und entzündeten Pusteln betroffen. Viele von ihnen fühlen sich in ihrer Haut nicht mehr wohl. Und je mehr sie unter ihrem Aussehen leiden, umso mehr blüht die Akne. Diesen Teufelskreis gilt es zu durchbrechen. Die Ernährung sollte auf „hautfreundlich“ umgestellt werden – also wenig einfache Kohlenhydrate enthalten. Vollkornprodukte, Gemüse und Obst gehören statt Weißbrot oder Fast Food auf den Speiseplan. Das Spurenelement Zink spielt eine wichtige Rolle bei der Erneuerung der Haut, aber auch innerhalb des Immunsystems und des Hormonhaushalts. Zudem kann es Entzündungen hemmen. Mangelt es dem Körper daran, können entzündliche Ekzeme und Pickel entstehen. Wir sprechen von „hektischen Pusteln“ – damit wird schon klar, dass Stress und Akne ursächlich zusammenhängen. Je stressiger das Leben, desto mehr Pusteln entwickeln sich meist. Daher ist alles willkommen, das Betroffene zur Ruhe bringt: Yoga, Qi Gong, genügend Schlaf und ein Spaziergang an der frischen Luft. Bei Cremes und Kosmetika kommt es auf die richtige Zusammensetzung und Dosierung an. Dermatologen raten, nicht zu viel aufzutragen und ölfreie Produkte zu verwenden. Gereinigt wird die Haut am besten mit seifenfreien Mitteln mit einem pH-Wert nahe 5,5. Weil aggressive UV-Strahlung eine Akne verursachen oder verschlimmern kann, ist auch ein guter Sonnenschutz wichtig. Wenn die Pickel nicht weichen wollen und sich die Akne verschlimmert, sollten ein Arzt und eine erfahrene kosmetische Beratung hinzugezogen werden.

djd T63655



Foto: djd/Wörwag Pharma/Colourbox.de

SALIS

Salzgrotte • Wellness Oase

Öffnungszeiten:

Mo- Fr 11.00 - 19.00 Uhr

& Sa 11.00 - 17.00 Uhr

Salzgrottebehandlung 45 min
 Massage 40 min
 und Sonnenhimmel 30 min
 jeweils für 9,- €

Hospitalstr. 4 • 02826 Görlitz
 Tel: 03581 / 661466
 www.salis-salzgrotte.com



★ Große Auswahl von ★
 ★ Weihnachtsgutscheinen, Salzprodukten und
 ★ festlich verpackten Präsenten ★



Allen Kursteilnehmern, Fitness-Begeisterten
 & Sauna-Liebhabern sowie all unseren
 Geschäftspartnern ein frohes
 Weihnachtsfest und ein herzliches
 Dankeschön für Ihre Treue!

... für mehr Freude am Leben



Gutscheine für FITNESS & SAUNA & KURSE

Tel. 03581 / 405225 · Zittauer Straße 13 · 02826 Görlitz
 www.top-fit-goerlitz.de

Weihnachtszauber erleben auf dem Schlesischen Christkindelmarkt

Mit Christkindel und Nikolaus eröffnete Oberbürgermeister Octavian Ursu am 6. Dezember den Christkindelmarkt. Zahlreiche Gäste aus nah und fern waren dabei, um die Eröffnungszeremonie mitzuerleben. Dazu gehören die Weihnachtslieder des Spatzenchores der Nikolaigrundschule und dieses Jahr auch des Chores der Dietrich-Heise-Schule. Auch der Stollenanschnitt mit Bäckermeister Michael Tschirch, dem Oberbürgermeister und dem Christkindel hat Tradition. Eine Hälfte wurde gleich von den Besuchern verkostet, die andere Hälfte des 2,19 Meter langen Stollens brachte das Christkindel abends noch in die Stadtmission

auf der Langenstraße. Am nächsten Tag waren Oberbürgermeister Octavian Ursu und der Zgorzelecer Bürgermeister Rafał Gronicz beim Projekt 17 Tage/17 Essen im Einsatz und verwöhnten die Marktbesucher mit leckerem Essen. Es gab Piroggen mit Sauerkraut-Pilz-Füllung und dazu eine Pilzsuppe. Der Erlöss ging an den Kulturbrücken e. V. für das deutsch-polnische Projekt „Cyrkus im Laden“. Mehr Infos gibt es unter www.schlesischer-christkindelmarkt-goerlitz.de Der Schlesische Christkindelmarkt hat noch bis zum 22. Dezember 2019 geöffnet.

(Foto: Silvia Gerlach)

montags bis donnerstags	14:00 bis 20:00 Uhr
freitags	14:00 bis 21:00 Uhr
samstags	11:00 bis 21:00 Uhr
sonntags	11:00 bis 20:00 Uhr

Eislaufbahn in Görlitz bis 5. Januar 2020

sonntags bis donnerstags	10:00 bis 20:00 Uhr
freitags und samstags	10:00 bis 21:00 Uhr
24. Dez. 2019	10:00 bis 14:00 Uhr
25., 26., 31. Dez. 2019 und 1. Jan. 2020	10:00 bis 20:00 Uhr

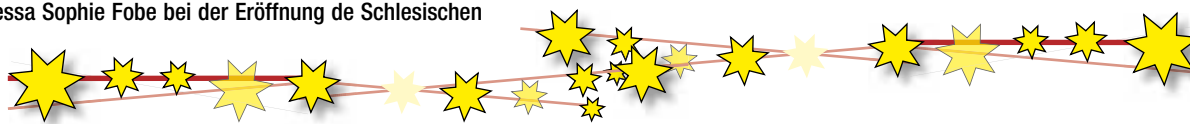


Das Christkindel Vanessa Sophie Fobe bei der Eröffnung de Schlesischen Christkindelmarktes.

Worte des Christkindels zur Eröffnung des Marktes 2019

All ihr Kinder, ihr Damen und ihr Herrn,
ihr lieben Leute aus nah und aus fern,
mit Wonne darf ich verkünden euch heut',
nun kommt die Zeit von wahrer Freud'.
Gemeinsam so stimmen wir uns nun ein,
mehr und fester für einander da zu sein.
Auf diesem Markt, in dieser Stadt, an jedem Ort,
in Sinn und Tat von Gottes Wort.
Begegnet euch, die Herzen stets weit,
zu viert, zu fünft oder in Zweisamkeit.
Feiert die Botschaft des liebenden Christ,
in dem der Herr für euch zum Mensch geworden ist.
So vieles gibt es all die Tage hier zu sehen.
So vieles um reicher nach Hause zu gehen.
Freilich, so herrlich die leiblich' Genüsse,
gebraten, gebacken das leckere Süße.
Musik für die Herzen, der frohlockende Klang,
Trompeten, Posaunen, der laute Gesang.
Die ruhigeren Worte der Einkehr, der Stille,
Die kräftigen Töne zum Feiern in Fülle.
Für die Kleinen das Basteln, das Lesen im Zelt.
Für die Großen, die Reifen, auch Güter von Welt.
Euch allen wünsch ich jetzt eine erfüllte Zeit,
in Stille, Gedanken und wahrlich Heiterkeit.
Ich habe den Himmel mein Zuhause genannt.
Hab mich dort wohl gefühlt und alles gekannt.
Es war mir vertraut und ihr könnt es nicht fassen:
Ich habe den Himmel für euch heut' verlassen!
Und wenn ich dann durch die Straßen gehe,
vor den verschiedenen Häusern stehe,
wünschte ich euch neben den Plätzchen und Kerzen
ein bisschen Frieden in euren Herzen.
Denn ich will eurem Leben Hoffnung verleihen
und euch die Kraft geben, um zu verzeihen.
Dann passiert Weihnachten –in dieser Zeit
und ihr schnuppert ein bisschen Ewigkeit.
All ihr Kinder, Ihr Damen und ihr Herrn,
ihr lieben Leute aus nah und aus fern,
mit Wonne darf ich verkünden euch heut'
nun kommt die Zeit von wahrer Freud'!

Quelle: Görlitzer Kulturservicegesellschaft mbH |
Christkindel 2019



Anzeige(n)

Lust auf Veränderung

• mehr Farbe • mehr Volumen • neue Frisur

SALON PETER

Inh. Karl-Heinz Peter
Görlitz · Dr.-Friedrichs-Straße 10
☎ 0 35 81-40 62 80

Die neuen Trends
jetzt bei uns!

All unseren Kundinnen & Kunden ein
frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Jahr 2020!

GASTSTÄTTE
ZUR WIND-MÜHLE
KUNNERWITZ

- Typisch regionale Küche
- Partyservice außer Haus für jeden Geldbeutel
- Familienfeiern · Gasträum bis 70 Personen/ Vereinsraum bis 30 Personen

Inhaber: Sven Vetter
Weinhübler Straße 22
02827 Görlitz · OT Kunnerwitz
Tel. (0 35 81) 73 90 00

Öffnungszeiten:
Di - Fr 12.00 - 14.30 Uhr
und ab 17.00 Uhr
Sa, So & Feiertag: ab 11.00 Uhr

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Silvester bis 21.00 Uhr geöffnet, Neujahr 11.00 bis 15.00 Uhr geöffnet

Veranstaltungskalender

der Großen Kreisstadt **Görlitz** vom **17.12.2019 bis 21.01.2020**

Satz, Druck und Verteilung: LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg (Elster), vertreten durch den Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

Veranstaltungen

Gerhart-Hauptmann-Theater, Demianiplatz 2

Mi., 18. Dezember | 19:30 Uhr: „Bozen Brass“ – Musikbaret, Brass, Klassik mit 6 Musikern aus Italien

Do., 19. Dezember | 19:30 Uhr: „Wunderland – Wie nächtliche Schatten“ – Tanzstück von Dan Pelleg und Marko E. Weigert

Fr., 20. Dezember | 15:00 Uhr und 19:30 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

Sa., 21. Dezember | 15:00 Uhr und 19:30 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

So., 22. Dezember | 15:00 Uhr und 19:00 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

Mo., 23. Dezember | 15:00 Uhr und 19:30 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

Sa., 21. Dezember | 15:00 Uhr und 19:30 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

So., 22. Dezember | 19:00 Uhr: Weihnachtskonzert „Klingt zum Herzen hold und schön“

Mi., 25. Dezember | 19:30 Uhr: „Die Fledermaus“ – Operette von Johann Strauß

Do., 26. Dezember | 19:30 Uhr: „Eine Nacht in Venedig“ – Operette von Johann Strauß

Fr., 27. Dezember | 19:30 Uhr: „wee are twenty!“ – Tanzgala

Sa., 28. Dezember | 19:30 Uhr: „Liebesgrüße aus Moskau“

So., 29. Dezember | 17:00 Uhr: „Der Zauberer von Oz“ – Musical

Mo., 30. Dezember | 19:30 Uhr: „Theodor Fontane: Und fremd war er auch in seiner Zärtlichkeit“ – Musikalischer-literarischer Abend mit Blanche Kommerell (Vortrag) und Sebastian Kommerell (Klavier)

Di., 31. Dezember | 15:00 Uhr und 19:30 Uhr: „Die Fledermaus“ – Operette von Johann Strauß

Fr., 3. Januar | 19:30 Uhr: Philharmonisches Konzert, PIKANT!

Sa., 4. Januar | 15:00 Uhr: „Oh happy Day, musikalische Akzente“-Konzert

So., 5. Januar | 15:00 Uhr: Schwanensee-Ballett

Di., 7. Januar | 19:30 Uhr: Philharmonisches Konzert, PIKANT!

Mi., 8. Januar | 19:30 Uhr: Geometrisches Ballett

Fr., 10. Januar | 19:30 Uhr: Der Zauberer von Oz - Musical

Sa., 11. Januar | 15:00 Uhr: Liebesgrüße aus Moskau

So., 12. Januar | 10:00 Uhr: 5. Junges Konzert

Sa., 12. Januar | 19:00 Uhr: „Best of Glenn Miller Orchestra – Jubiläumstour“

Sa., 18. Januar | 19:30 Uhr: Vicky Leandros - mit ihrem neuen Album „Ich weiß, dass ich nichts weiß“

So., 19. Januar | 19:00 Uhr: Dinorah- Oper von Giacomo Meyerbeer

Gerhart-Hauptmann-Theater, Apollo, Hospitalstraße

Do., 19. Dezember | 19:30 Uhr: Weihnachts-Podium – Konzert mit der Musikschule Johann Adam Hiller

Fr., 20. Dezember | 19:30 Uhr: Weihnachts-Podium – Konzert mit der Musikschule Johann Adam Hiller

Sa., 21. Dezember | 19:30 Uhr: „Richard Fuhrmann & Friends“ – Konzert

Sa., 28. Dezember | 19:30 Uhr: „Hospitalstraße“ – Musikalische Lesebühne

So., 29. Dezember | 15:00 Uhr: „Rotkäppchen“ Puppentheater von Therese Tomaschke

Fr., 10. Januar | 19:30 Uhr: „Vom Reisen“- Chanson Puppentheater-Spiel

Sa., 11. Januar | 19:30 Uhr: „Vom Reisen“- Chanson Puppentheater-Spiel

Fr., 17. Januar | 20:00 Uhr: RED – Pierrot im Licht

Sa., 18. Januar | 19:30 Uhr: „Hospitalstraße“ – Musikalische Lesebühne

Di., 21. Januar | 19:30 Uhr: Wordka- Der östlichste Poetry Slam Deutschlands

Jugendkulturzentrum Basta!, Hotherstraße 25

Fr., 20. Dezember | 20:00 Uhr: Kicker Einzel #5

Sa., 21. Dezember | 20:00: Real Deal (CZ) u. a.

Kühlhaus Görlitz, Am Bahnhof Weinhübel

Sa., 21. Dezember | 14:00 Uhr – 20:00 Uhr: Weihnachtsmarkt

Öffentliche Stadtführungen

Görlitz Information – Telefon 03581 47570

Tourismusbüro i-vent – Telefon 03581 421362

Peterskirche

jeden Sonntag | 12:00 Uhr: Orgel punkt 12, für ca. 45 Minuten Musik an der „Sonnenorgel“ der Peterskirche mit Meditation und Information

Sa., 21. Dezember | 17:00 Uhr: „O magnum mysterium ...“ – Musik aus alter Zeit in neuem Gewand in der Krypta

Di., 24. Dezember | 22:00 Uhr: Orgelmusik zur Heiligen Nacht

Di., 31. Dezember | 12:00 Uhr: Orgelmusik zum Jahresausklang

Di., 31. Dezember | 15:00 Uhr: Klassik zum Jahresausklang in der Krypta

So., 5. Januar | 17:00 Uhr: Görlitzer Bläserweihnacht, Benefizkonzert für die Sonnenorgel in der Krypta

Sa., 18. Januar | 10:00 Uhr: Kirchenführung

Sa., 18. Januar | 20:00 Uhr: YELLOW-Lichtklang| Sonnenorgel, 401. Konzert an der Sonnenorgel

Scultetus-Sternwarte Görlitz, An der Sternwarte 1

Sa., 21. Dezember | 19:00 Uhr: Der Stern von Bethlehem

Sa., 28. Dezember | 19:00 Uhr: Der Stern von Bethlehem

Städtisches Klinikum Görlitz gGmbH, Girbigsdorfer Straße 1 - 3
Mi., 18. Dezember | 17:30 Uhr: Vortrag „Mammadiagnostik – was gehört dazu?“

Interessengruppen

ASB Betreuungs- und Sozialdienste gGmbH, Grenzweg 8

Telefon: 03581 7350, www.asb-goerlitz.de

Veranstaltungen:

Bitte informieren Sie sich in der Einrichtung!

ASB Regionalverband Zittau/Görlitz e. V., Stadtweite Mobile Jugendarbeit, Konsulstraße 48

Telefon: 03581 404308, www.asb-goerlitz.de

Öffnungszeiten Jugendclub „Effi“:

Mo. – Fr. 15:00 – 18:00 Uhr

Veranstaltungen:

Mo.	17:00 – 20:00 Uhr	Schlagzeug Workshop (Anfänger, Fortgeschrittene)
Di.	16:00 – 17:30 Uhr	Hallenfußball (Sporthalle der Grundschule Innenstadt Fischmarkt 11/12)

ASB RV Zittau/Görlitz, Begegnungszentrum, Hospitalstraße 21

Telefon: 03581 403311, www.asb-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Nur zu den Veranstaltungen

sowie **Mo.** und **Mi.** von 11:00 bis 18:00 Uhr

Veranstaltungen:

Di.	13:00 Uhr	Wunsch-Omas und –Opas – offener Sprechtag
Do.	13:00 Uhr	Ideen Mix – Handarbeitskurs
	15:00 Uhr	Wollträume mit Café, Stricken & Co. auch für Anfänger
Fr.	14:00 Uhr	Tanzgruppe „Fröhlicher Kreis“ geselliges Tanzen ab 50 im Saal des ASB-Seniorenzentrums, Grenzweg 8
17.12.	09:00 Uhr	„Adventsfrühstück“ – Gemütlicher Start in den Tag, in der „Schwerdtner“ Konditorei
20.12.	18:30 Uhr	Selbsthilfegruppe Depressionen – Treffen für Betroffene und/oder Angehörige
07.01.	10:00 Uhr	Stromspar-Check, Energieplan mit einfachen Tipps und Tricks, Offener Sprechtag
07.01.	18:00 Uhr	Kreativabend, moderne Bastelideen
10.01.	18:30 Uhr	Selbsthilfegruppe Depression, Treffen für Betroffene und/oder Angehörige
13.01.	14:30 Uhr	„Begegnungskaffee“, „Neujahrsgespräch“, Jahresrückblick 2019/Vorschau 2020, (Bitte anmelden)
15.01.	14:30 Uhr	„Kaffeeklatsch“, „Neujahrsgespräch“, Jahresrückblick 2019/Vorschau 2020 (Bitte anmelden)

ASB-Senioren- und Begegnungszentrum Hagenwerder, Karl-Marx-Straße 13

Telefon: 035822 37755, www.asb-goerlitz.de

Veranstaltungen:

- 17.12.** 17:30 Uhr „Abendbrot“ – Gemeinsamer Tagesabschluss bei Familie Heinrich
19.12. 14:00 Uhr „Spielenachmittag“ – Spiel, Spaß, Spannung
07.01. 16:00 Uhr „Zu Gast die Polizei“- berichtet über aktuelle Themen im Alltag
14.01. 14:00 Uhr „Treff bei Familie Heinrich“-gemütliches Beisammensein
16.01. 14:00 Uhr „Singen mit Frau Lätsch“- denn mit Musik geht vieles leichter!

Behindertentagesstätte der Volkssolidarität Görlitz e. V., Heilige-Grab-Straße 22

Telefon: 03581 315040, www.volkssolidaritaet.de/goerlitz-zittau

Veranstaltungen:

- Fr.** 16:00 Uhr Treff des Blinden- und Sehbehinderten-Verbandes
18.12. 15:00 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Frauen nach Krebs“, Weihnachtsfeier
20.12. 16:00 Uhr Treff des Blinden- und Sehbehinderten-Verbandes
07.01. 16:00 Uhr Treff der SHG „Gebärdensprachler“
08.01. 15:00 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Schwerhörige“
09.01. 14:00 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Multiple Sklerose“
10.01. 16:00 Uhr Treff des Blinden- und Sehbehinderten-Verbandes
13.01. 14:00 Uhr Treff der SHG „Angehöriger Demenzkranker“ von H. Püschel
15.01. 15:00 Uhr Treff der Selbsthilfegruppe „Frauen nach Krebs“
17.01. 16:00 Uhr Treff des Blinden- und Sehbehinderten-Verbandes

Blinden- und Sehbehinderten-Verband Sachsen e. V.

Telefon: 03581 403167, www.bsv-sachsen.de

Treff in der Behindertentagesstätte der Volkssolidarität, Heilige-Grab-Straße 22

Veranstaltungen:

- Fr.** 14:30 Uhr Treff
Mi. (14-tägl.) Kegeln, Kegelbahn Ludwigsdorf, Pfeiffergasse 8
11.01. 16:00 Uhr Herr Pannier sagt uns, wie die Sterne in diesem Jahr für uns stehen.

Caritasverband der Diözese Görlitz e. V., Wilhelmsplatz 2

Telefon: 03581 420020, www.caritasgoerlitz.de

Mi. 09:00 – 14:00 Uhr Sprechzeit für Senioren

Treff der Selbsthilfegruppen:

- 18.12.** 15:00 Uhr Das Mittwochscafé für Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen lädt zur Adventsfeier ein
13.01. 16:00 Uhr Montagstreff für geistigbehinderte Menschen

Caritasverband der Diözese Görlitz e. V., Elsternweg 10

Seniorentreff: von **Mo. bis Mi.** und **Fr.** jeweils 14:00 – 16:30 Uhr

- 17./18./20.12.** Kerzenschein und frohe Lieder
23./27.12. Weihnachtsfriede überall
30.12./03.01. Geheimnisvolles zum Jahreswechsel
06./07./08./10.01. Willkommen im neuen Jahr
13./14./15./17.01. Die Spielsaison geht los
16.01 Café, Kultur und mehr ...
20./21./22./24.01. Winterzeit-Märchenzeit
27./28./29./31.01. Bewegung hält uns fit

Caritas Familientreff Cari-fe, Caritasverband e. V., Schulstraße 7

Telefon: 03581 661013, www.dicvgoerlitz.caritas.de

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 09:00 Uhr – 14:00 Uhr

Veranstaltungen:

- Mo.** 09:00 Uhr Nähstübchen für Familien
Di. 09:00 Uhr gemeinsames Elternfrühstück - Kleinkinder werden auf Wunsch betreut
09:30 Uhr Babymassage
10:30 Uhr Stillgruppe mit Still- und Ernährungsberatung
Mi. 09:00 Uhr Allgemeine Soziale Beratung für Familien - Kleinkinder werden auf Wunsch betreut
15:00 Uhr Häkelrunde für Anfänger und Fortgeschrittene

1. Mi./Monat

- 15:00 Uhr Patenschaftscafé zum Kennenlernen interessierter Paten und Familien
19:00 Uhr Selbsthilfegruppe Eltern mit körperlich und geistig behinderten Kindern
Do. 09:00 Uhr Elternfrühstück
15:00 Uhr Kreativnachmittag für Familien
Fr. 10:00 Uhr Krabbelgruppe

Demokratischer Frauenbund, dfb Regionalverband Sachsen Ost e. V., Kunnerwitzer Straße 16

Telefon: 03581 404356, Beratungsstelle Frau und Familie

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 09:00 – 16:00 Uhr

Fr. 09:00 – 14:00 Uhr

Veranstaltungen:

- Mo.** wöchentlich
13:00 Uhr Kostenlose Ausfüllhilfe
14-tägl. 13:45 Uhr Bewegung nach Musik
Di. wöchentlich
14:00 Uhr Handarbeitszirkel
14:00 Uhr Händedruck
Mi. wöchentlich
09:30 Uhr Strickcafé
14-tägl. 14:00 Uhr ANTI – ROST lt. Plan
14:30 Uhr Stammtisch lt. Plan
Do. 14-tägl.
09:30 Uhr Kreativ am Vormittag
14:00 Uhr Kreativ am Nachmittag
Sa. wöchentlich
14:00 Uhr Plauderstübchen
1. Di. im Monat
09:00 Uhr Frauenfrühstück

Deutscher Kinderschutzbund Ortsverband Görlitz e. V., Kinder- und Familientreff KIDROLINO

Gersdorfstraße 5

Telefon: 03581 301100, www.kinderschutzbund-goerlitz.de

Veranstaltungen:

- Mo.** 09:00 – 11:00 Uhr Freizeittreff für die Kleinen
15:30 – 17:30 Uhr Kinder-Medien-Club
15:30 – 16:30 Uhr Kindertanz für Vorschul- und Grundschul Kinder
16:30 – 17:30 Uhr Kindertanz für Kinder und Jugendliche (8 - 16 Jahre)
Di. 15:00 – 16:00 Uhr Kleine Gartenzwerge
16:00 – 18:30 Uhr Kinderkochclub
Mi. 09:00 – 11:00 Uhr Krabbelgruppe
Do. 09:30 – 10:30 Uhr Eltern-Kind-Turnen
15:00 – 18:00 Uhr Offener Treff für Kinder und Familien
Fr. 15:00 – 18:00 Uhr Offener Treff für Kinder und Familien

DRK Kreisverband Görlitz Stadt und Land e. V., Lausitzer Straße 20-22

Telefon: 03581 362410, www.drk-goerlitz.de

Veranstaltungen:

- Mo.** 10:00 Uhr Skatrunde, im DRK-Heim, Lausitzer Straße 9
13:00 Uhr Spiele, Plausch und Geselligkeit, im DRK-Heim, Lausitzer Straße 9
14:00 Uhr Seniorentanz am Nachmittag, im DRK-Heim, Lausitzer Straße 9
Di. 13:00 Uhr DRK Seniorencafé, im Frauenburgkarree, Johann-Hass-Straße 2
1. Di. im Monat
15:00 Uhr Gymnastik
Mi. 13:00 Uhr Seniorenclub, im DRK-Heim, Lausitzer Straße 9

Evangelische Stadtjugendarbeit Görlitz - esta e. V., Johannes-Wüsten-Straße 21 Jugendhaus „Wartburg“

Telefon: 03581 316150, www.estaev.de

Mo., Mi., Fr.

15:00 – 19:00 Uhr Offener Treff, Jugendcafé WB21

Di.	16:00 – 18:00 Uhr	Sport- und Spielangebot auf dem Lutherplatz
	16:00 – 17:30 Uhr	Modellbahn-AG für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren
Mi.	17:00 – 19:00 Uhr	Teeny-Kreis für Jungen
Do.	16:00 – 18:00 Uhr	Sport- und Spielangebot auf dem Wilhelmplatz
	17:30 – 20:00 Uhr	TenSing – für Jugendliche ab 13 Jahren
Fr.	16:00 – 18:00 Uhr	Kidstreff für Kinder der 1. – 4. Klasse
	16:00 – 18:00 Uhr	Teeny-Kreis für Mädchen
	18:00 – 20:30 Uhr	Jugendhauskreis für Jugendliche ab 13 Jahren

Jugendhaus Ca-Tee-Drale e. V., Christoph-Lüders-Straße 47

Telefon: 03581 315948, E-Mail: catee@cateedrale.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Do. 13:00 – 18:00 Uhr

Angebote:

Mo. 15:30 Uhr Gemeinsames Kochen
Di. 15:30 Uhr Offene Bühne
Mi. 15:00 Uhr Werkstattbetrieb/Garten
Do. 15:30 Uhr Klettern und Bouldern
 Fahrrad-Selbsthilfewerkstatt
Mo. – Do. 11:00 – 14:00 Uhr

Lebensschule Advent-Wohlfahrtswerk e. V. „Hand und Fuß“, Bautzener Straße 20

Telefon: 03581 402888, www.lebensschule-goerlitz.de

Veranstaltungen:

Mo. 18:00 Uhr Starker Rücken – Bewegungstraining für jeden
Di. 10:00 Uhr Deutschkurs mit Kinderbetreuung
 16:00 Uhr Begegnungscafé International – Lernen, Lachen, Leben teilen – Integration leicht gemacht
Do. 10:00 Uhr Spielend Deutsch lernen mit der ganzen Familie

Mehrgenerationenhaus Görlitz, Landheimstraße 8

Telefon: 03581 761292, www.mehrgenerationenhaus-goerlitz.de/

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 09:00 – 18:00 Uhr

Offener Treff:

Mo. und Do.: 12:00 – 18:00 Uhr

Di., Mi., Fr.: 09:00 – 18:00 Uhr

Lesecafé mit aktuellen Zeitschriften
 Computer für Jung und Alt mit Beratung: Surfen, Lernen, Spielen
 Hausaufgabenhilfe ab 14:00 Uhr

Veranstaltungen:

Mo. 09:00 Uhr Freiwilligenagentur MGH, Beratung zum Ehrenamt und bürgerschaftlichem Engagement
 09:00 Uhr Fit for Fun Gruppe 1
 10:30 Uhr Fit for Fun Gruppe 2
 14:00 Uhr Woll-Lust – Handarbeit leicht gemacht
Di. 09:45 Uhr Kindertreff
 10:00 Uhr Spieletreff
 13:30 Uhr Kontaktstelle Nachbarschaftshelfer – KoNa Beratung zu Betreuungs- und Entlastungsangeboten
Mi. 10:30 Uhr Mit Sport in den Tag
 13:30 Uhr Sprechstunde für Senioren: Umgang mit neuen Medien – Smartphone, Tablet und PC Rückenfitness
Do. 10:00 Uhr Außenstelle MGH: Otto-Müller-Str. 7, Zi. 215: Kontaktstelle Nachbarschaftshelfer – KoNa Beratung zu Betreuungs- und Entlastungsangeboten
 14:00 Uhr Treffpunkt Skatfreunde
 14:30 Uhr Geselliger Spielenachmittag mit und für Senioren
Fr. 13:00 Uhr Treffpunkt Skatfreunde
03.01. 17:30 Uhr Tanzkurs/Line Dance mit Maria und Jürgen Graber
 19:00 Uhr Paartanzkurs mit Maria und Jürgen Graber
06.01. 12:30 Uhr Wintergrillen mit dem Verein „Frauen auf den Weg nach Europa“
07.01. 16:00 Uhr 4. Vortrag der Reihe „Die Wissenschaft vom Glück“
08.01. 15:30 Uhr Familienbildung „Wir planen unser Jahr 2020“
 18:00 Uhr Bürgerrat Weinhübel-öffentliche Sprechstunde
09.01. 15:30 Uhr „Neujahrskonzert“ – musikalischer Nachmittag mit Familie Dach

10.01 09:00 Uhr Aerobic
 15:30 Uhr Familiennachmittag mit Brettspielen
14.01. 15:30 Uhr Familiennachmittag-Bingo „5 gewinnt“
16.01. 16:00 Uhr Polizeisprechstunde für Weinhübel, Bürgerpolizist Mike Schilling
17.01. 19:00 Uhr Paartanzkurs mit Maria und Jürgen Graber

Seniorenzentrum „Am Stadtpark“, Dr.-Kahlbaum-Allee 31

Telefon: 03581 42180, www.seniorenzentrum-stadtpark.de

Veranstaltungen:

Jeden ersten Montag im Monat von 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr: „Zusammen ist man weniger allein“ – Öffentlicher Seniorennachmittag

Opferhilfe Sachsen e. V., Beratungsstelle Görlitz

Telefon: 03581 420023; www.opferhilfe-sachsen.de/kontakt/goerlitz

Sprechzeiten:

Di. 09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 Uhr sowie nach Vereinbarung
 Gespräch, Unterstützung und Begleitung für Opfer und Zeugen von Straftaten vom Tatzeitpunkt an, unabhängig, ob Anzeige erstattet wurde

Selbsthilfegruppe „Al-Anon“

Telefon: 03581 83808, Ansprechpartner: Karin
 Treff **jeden Mittwoch** um 18:00 Uhr in der Kirchstraße 1, Gemeindehaus der evangelischen Auferstehungskirche in Weinhübel. Al-Anon ist eine anonyme Gemeinschaft von Angehörigen und nahen Freunden von Alkoholikern, die sich treffen, um Erfahrungen, Kraft und Hoffnung miteinander zu teilen und ihre gemeinsamen Probleme zu lösen.

Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

Telefon: 0162 9014998, www.aa-goerlitz.de
 Ansprechpartner: Manfred
 Treff **jeden Dienstag** um 19:00 Uhr in der Kirchstraße 1, Gemeindehaus der evangelischen Auferstehungskirche. Einzige Voraussetzung für die Zugehörigkeit bei den Anonymen Alkoholikern ist der Wunsch, mit dem Trinken aufzuhören.

Selbsthilfegruppe „Blaues Kreuz Deutschland e. V.“, Ortsverein Görlitz

Telefon: 03581 78154, Ansprechpartner: Klaus Wergin
Jeden Donnerstag, 19:30 Uhr, Treff für Alkoholabhängige und deren Angehörige sowie Hilfesuchende im Gemeinderaum der Ev.-lutherischen Kirche, Carl-von-Ossietzky-Straße 31

Selbsthilfegruppe „Osteoporose“ e. V.

Telefon: 03581 738617, Ansprechpartner: Frau Heerling
 Treff: jeden Mittwoch von 09:00 – 12:00 Uhr in der Sporthalle Scultetusstraße 18a
 zum Sport unter fachspezifischer physiotherapeutischer Leitung und Gedankenaustausch

Selbsthilfegruppe „Schlaganfall“

Telefon: 035828 72002
 Ansprechpartner: Herr Weiß
 Jeden **ersten Montag** im Monat 10:00 Uhr Treff im Gesundheitsamt, Reichertstraße 112, Zimmer 104 – 106

Selbsthilfegruppe „Leben mit Krebs für Betroffene und Angehörige“

Telefon: 03581 78615
 Ansprechpartner Wolfgang Fiebiger
 Jeden **vierten Mittwoch** 15:00 Uhr Treff auf der Heiligen-Grab-Straße 22 (Behindertentagesstätte)

Selbsthilfegruppe „Osteoporose“ e. V.

Telefon: 03581 738617, Ansprechpartner: Frau Heerling
 Treff: jeden Mittwoch von 09:00 – 12:00 Uhr in der Sporthalle Scultetusstraße 18a
 zum Sport unter fachspezifischer physiotherapeutischer Leitung und Gedankenaustausch

Sozialverband VdK Sachsen e. V., Ortsverband Görlitz, Erich-Oppenheimer-Straße 6f

Telefon: 03581 8933237; www.vdk.de/kv-goerlitz
Jeden **dritten Dienstag** im Monat: 09:00 – 12:00 Uhr, Rechtsberatung zu Problemen im sozialen Bereich mit den Schwerpunkten Renten-, Kranken-, Pflege-, Arbeitslosen- und Unfallversicherung, Rehabilitation, Behindertenrecht, Kuren, Wohngeld, Sozial- und Altenhilfe und soziale Entschädigung

Stadtmission, Langenstraße 43

Telefon: 03581 876666, www.stadtmission-goerlitz.de

Mo. – Fr. 11:00 – 14:00 Uhr Suppenküche
Mo. 19:00 Uhr Selbsthilfegruppe „Null Promille“
Telefon: 01759141016

Mo. – Do. 08:00 – 18:00 Uhr Bahnhofsmission
Fr. – Sa. 08:00 – 12:30 Uhr Bahnhof Südausgang
Di. + Sa. 17:00 – 22:00 Uhr Teekeller – Offener Treff
Sa. 16:00 – 19:00 Uhr Kinder- und Jugendtreff

Tierra - Eine Welt e. V., Kinder-Kultur-Café Camaleón, Lutherplatz 5

Telefon: 03581 878295, www.tierra-goerlitz.de

Mo. 14-tägl.
15:00 Uhr Mädchen- oder Jungentag
Di. 15:00 Uhr Offener Treff für Kinder
Mi. 09:30 Uhr Krabbelcafé
15:00 Uhr Familien Café, Kunstkoffer (März bis Oktober)
Do. 15:00 Uhr Offener Treff für Kinder, Großer Rat
Fr. 15:00 Uhr Offener Treff für Kinder

Ausstellungen

Evangelische Kulturstiftung, Heilige-Grab-Straße 79/80

Telefon: 03581 315864, www.EvKulturstiftunggr.de

Öffnungszeiten:

Heiliges Grab

Mo. – So. 09:00 – 16:00 Uhr

Führungen:

täglich 10:00 Uhr und 15:00 Uhr

Führungen mit Voranmeldung sind auch außerhalb der vorgenannten Zeiten möglich!

Nikolaikirche

Sonderöffnungszeiten:

Do. – So. 10:00 – 16:00 Uhr

Ausstellung: „Das Paradies“ Johannes Maximilian Avenarius
Im Januar geschlossen!

Nikolaifriedhof

Mo. – So. 06:30 – 18:00 Uhr

Für Nikolaikirche und Nikolaifriedhof sind Führungen nach Vereinbarung möglich.

Galerie Brüderstraße, Brüderstraße 9 (ehemals Klinger)

Telefon: 03581 672410, www.kultur-service-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 11:00 – 18:00 Uhr

Sa. 13:00 – 18:00 Uhr

Gesellschaft für das Museum der Fotografie Görlitz e. V., Löbauer Straße 7

Fotomuseum

Telefon: 03581 878761, www.fotomuseum-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Di. – So. 12:00 bis 16:00 Uhr

Dauerausstellungen:

Traditionsreiche Geschichte der Fotografie in Görlitz, zu sehen sind die in Görlitz hergestellten Apparate und Optiken

Kulturhistorisches Museum

Telefon: 03581 671355, www.museum-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Di. – Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. – So. 10:00 – 18:00 Uhr

Barockhaus Neißstraße 30

Dauerausstellungen:

Bürgerliche Kultur des Barock, Die Milich'sche Bibliothek, Der historische Bibliothekssaal der Oberlausitzischen Gesellschaft der Wissenschaften, Kunst und Wissenschaft um 1800, Das Physikalische Kabinett des Adolfs Traugott v. Gersdorf

Kabinettausstellung: In Italien, Sachsen und der Oberlausitz. Skizzenbücher und Ölstudien des Malers Adolf Gottlob Zimmermann
Sonderausstellungen:

bis 16.02.2020: Natur und Idee, Adolf Traugott v. Gersdorf und Egbert Kasper

Kaisertrutz, Platz des 17. Juni 1

Dauerausstellungen:

Von der Eiszeit bis ins frühe Görlitz, vom Mittelalter bis zum Biedermeier, vom Impressionismus bis zum Expressionismus
Sonderausstellung

bis 05.01.2020.: SPORT SCHAU GÖRLITZ

Landratsamt Görlitz, Bahnhofstraße 24

Telefon: 03581 663-0, www.kreis-goerlitz.de

Zu den Öffnungszeiten des Landratsamtes:

Sonderausstellung:

bis 17.01.2020: „LebensLust“, Gemälde der Künstlerin Jessica Frömter

Landskron KULTURBRAUEREI, An der Landskronbrauerei 116

Telefon 03581 465157, www.landskron.de/besuch

Brauereiführungen über die Tradition der Görlitzer Braukunst und mit zünftiger Verkostung

Naturschutz Tierpark Görlitz e. V., Zittauer Straße 43

Telefon: 03581 6693000, www.tierpark-goerlitz.de

Öffnungszeiten:

Dezember 09:00 – 16:00 Uhr

Januar 09:00 – 16:00 Uhr

Rathaus Görlitz, Untermarkt 6-8

Telefon: 03581 670, www.goerlitz.de

Zu den Öffnungszeiten des Rathauses

Ausstellung:

bis Ende Januar 2020: Kindervilla „Hundert Sprachen“ „Meine kleine große Welt – wir fotografieren“

Schlesisches Museum zu Görlitz, Schönhof, Brüderstraße 8

Telefon: 03581 87910, www.schlesisches-museum.de

Öffnungszeiten:

Di. – Do. 10:00 – 17:00 Uhr

Fr. – So. 10:00 – 18:00 Uhr

Jeden Montag, 10:00 Uhr, öffentliche Führung

Dauerausstellungen:

Thematischer Rundgang „Landschaften und Städte“, „Schlesien in der alten Zeit“, „Schlesien wird preußisch“, „Die Provinz im Umbruch“, „Der schwierige Weg zur Moderne“, „Vom Kaiserreich zur Republik“, „Schlesien im Nationalsozialismus und im Zweiten Weltkrieg“, „Untergang und Neubeginn“

Sonderausstellung

bis 23.02.2020: „Kopf und Zahl. Geschichte des Geldes in Schlesien“

Sonderausstellung

bis 23.02.2020: „Avantgarde in Breslau 1919 – 1933“

Senckenberg Museum für Naturkunde Görlitz, Am Museum 1

Telefon: 03581 47605220, www.senckenberg.de/goerlitz

Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 10:00 – 17:00 Uhr

Sa., So. 10:00 – 18:00 Uhr

Dauerausstellungen:

- Geologie, Tiere und Pflanzen der Oberlausitz
- Tiere des tropischen Regenwaldes und der Savanne
- Lebende Echsen, Amphibien und Fische aus den Tropen und der Lausitz
- 30-fach vergrößertes Bodenmodell

Sonderausstellung:

bis 19.04.2020: „Alles Schei ...“, Über die Bedeutung von Kot für Ökologie, Wirtschaft und Forschung

Jubiläumsausstellung: 200 Jahre Naturforschende Gesellschaft und Museum für Naturkunde Görlitz

Spielzeugmuseum Görlitz, Rothenburger Straße 7

Telefon: 03581 405870 (bitte Anrufbeantworter nutzen),

www.spielzeugmuseum-goerlitz.de

[Facebook.com/Spielzeugmuseum-Görlitz](https://www.facebook.com/Spielzeugmuseum-Görlitz)

Öffnungszeiten:

Mi. – Fr. 10:00 – 16:00 Uhr

Sa. + So 14:00 – 17:00 Uhr

Dauerausstellung:

„Blech, Plaste, Holz“ - 40 Jahre DDR-Spielzeuggeschichte

Weihnachtsgrüße aus den Ortschaften

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner von Hagenwerder und Tauchritz,

Weihnachten und der Jahreswechsel stehen unmittelbar bevor. Ich hoffe, Sie finden Ruhe und Besinnung und können alle Anspannung hinter sich lassen. Im Namen des gesamten Ortschaftsrates Hagenwerder/Tauchritz wünsche

ich Ihnen und Ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr 2020.



*Ihr Ortsvorsteher
Andreas Zimmermann*

Liebe Ludwigsdorfer und Ober-Neundorfer,

die Abende werden länger und wenn der Schnee wohl in diesem Jahr noch länger auf sich warten lässt, beginnt die besinnliche Zeit. In diesem Jahr wurde der Ortschaftsrat neu gewählt und ich freue mich, dass sich insgesamt 7 Einwohner für das Ehrenamt des Ortschaftsrates gefunden haben, um sich für die Belange unserer beiden Dörfer einzusetzen.

Bürgern treffen, damit wir neue Projekte auf den Weg bringen, die im Herbst vorbesprochen wurden. Sie sind alle dazu recht herzlich eingeladen aktiv mitzuwirken.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und alles Gute für das kommende Jahr 2020.



Gleich im neuen Jahr werden wir uns gemeinsam mit engagierten

*Ihr Ortsvorsteher
Karsten Günther-Töpert*



(Foto: Kerstin Hildebrandt)

Liebe Einwohnerinnen von Kunnerwitz und Klein Neundorf,

im Namen des gesamten Ortschaftsrates wünsche ich den Einwohnern von Kunnerwitz und Klein Neundorf und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes

Weihnachtsfest!
Bleiben Sie gesund,

*Ihr Ortsvorsteher
Kai Schöne*



Liebe Schlaurotherinnen und Schlaurother,

der Ortschaftsrat wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit und ein frohes besinnliches Weihnachtsfest.

Für das Jahr 2020 Gesundheit und Frieden!

*Ihr Bernd Wünsche
Ortsvorsteher*



— Anzeige(n) —

Tischlermeisterin und Restauratorin im Handwerk

Erika Rothe-Püschner
Spezialbetrieb mit über 135jähriger Familientradition
Schillerstr. 1 • 02826 Görlitz

Kastenfenster • denkmalgerechte Isolierglasfenster • individueller Möbel- und Türenbau

Tel. 03581 / 47 20 0
Fax 03581 / 47 20 19

info@e-rothe.de www.e-rothe.de

meisterteam Wir sind alle.



selbstaufladend
kraftstoffeffizient
umweltschonend

SUZUKI Way of Life!

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Freude am Fahren im neuen Jahr
wünschen wir Ihnen und Ihren Familien.

Ab 13.990,- EUR¹

Suzuki Hybrid. Unsere Technik. Dein Antrieb.

Kraftstoffverbrauch Suzuki Swift 1.0 BOOSTERJET HYBRID:
kombinierter Testzyklus 4,1 l/100 km; CO₂-Ausstoß:
kombinierter Testzyklus 94 g/km (VO EG 715/2007)

Diese Werte wurden auf Basis des neuen Prüfverfahrens „WLTP“ ermittelt.
Weitere Informationen unter: <https://auto.suzuki.de/service-info/wltp>

¹ Endpreis für einen Suzuki Swift 1.2 DUALJET HYBRID Club (Kraftstoffverbrauch:
innerorts 4,6 l/100 km, außerorts 3,9 l/100 km, kombiniert 4,1 l/100 km, CO₂-Ausstoß:
kombinierter Testzyklus 94 g/km (VO EG 715/2007)).

Autohaus Maesmans
SUZUKI-VERTRAGSHÄNDLER

Autohaus Gebr. Maesmans OHG
Gewerbering 11 • 02828 Görlitz
Tel.: 0 35 81/38 66 66
info@maesmans.de • www.maesmans.de

Hortkinder basteln bezaubernden Weihnachtsbaumschmuck

Der Advent hat auch in der Stadtverwaltung Einzug gehalten. Wunderschön geschmückte Weihnachtsbäume im Rathaus und in der Jägerkaserne zeigen sich seit Ende November den Besuchern und den Beschäftig-

ten. Zaubervolle von Kinderhand gebastelte Sterne machen die Bäume zu einem besonderen Hingucker in der Adventszeit. Und das Schmücken der Weihnachtsbäume hatte allen ganz viel Freude bereitet.

Kinder der städtischen Horte „Ameisenhügel“ und der Melanchthongrundschule haben mit ihren Erzieherinnen in den vergangenen Wochen allerlei Baumschmuck gebastelt und gemeinsam mit Oberbürger-

meister Octavian Ursu sowie Bürgermeister Dr. Michael Wieler die Bäume geschmückt.

(Fotos: Silvia Gerlach)



Oberbürgermeister Octavian Ursu schmückte mit den Hortkindern der Melanchthongrundschule den Baum im Rathaus.



Die gebastelten Sterne für den Weihnachtsbaum in der Jägerkaserne hängte Dr. Michael Wieler gemeinsam mit den Kindern des Hortes Ameisenhügel auf.

— Anzeige(n) —



Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Friseurstudios

<p>„Susanne“ Große Seite 38 Bernstadt Tel. 035874/49720 und 0179/9129538</p>	<p>NO. 2 Markt 6 Ostritz Tel. 035823/779491 Mo., Di., Do., Fr. 9 - 18 Uhr Mi., Fr. 9 - 16 Uhr oder nach Vereinb. Sa. 9 - 12 Uhr (nur mit Termin)</p>	<p>NO. 3 Lausitzer Str. 22 02828 Görlitz Tel. 03581/312780 Mo. bis Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 8 - 12 Uhr NEU in NO. 3 BARBERSHOP</p>
---	---	---

Wir bieten Ihnen außerdem:
Fußpflege · Kosmetikbehandlungen · Haarverlängerungen · Gutscheine

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Friseurmeisterin Susanne Leyer und Team

Nachhaltiges Geschenkpapier

Anzeige

Der Weihnachtsmann wird sich in diesem Jahr kritischen Fragen stellen müssen. Schließlich wird das viel diskutierte Problem des Verpackungsmülls an den Feiertagen besonders deutlich. Statt konventionellem Geschenkpapier, das nur teilweise recycelt werden kann, gibt es heute auch Papier, das sich komplett wiederverwerten lässt und bereits nachhaltig produziert wurde.

djd



Vorfreude auf Weihnachten

Am 27. November 2019 erfüllten wieder Weihnachtsduft und Lichterglanz das Schulgelände auf der Paul-Taubadel-Straße. Zahlreiche Gäste stimmten sich mit Weihnachtsbasteleien und kulinarischen Leckereien auf die Weihnachtszeit ein.

Auch der Weihnachtsmann besuchte den kleinen Weihnachtsmarkt in Rauschwalde und nahm natürlich die selbstgestalteten Wunschzettel der Kinder mit.

Besonderes Highlight am Abend war in diesem Jahr die Aufführung des Weihnachtsmärchens „Der geheimnisvolle Wunschzettel“ durch den Traumzauberzirkus „Rolandos“.



Weihnachtsmärchen „Der geheimnisvolle Wunschzettel“ vom Traumzauberzirkus „Rolandos“

Vormittag erfreuten sich zahlreiche Kinder des Förderzentrums „Mira Lobe“ sowie der umlie-

genden Kindergärten an diesem Stück. Tatkräftige Unterstützung erhielt der Hot „Ameisenhügel“

von einer Erzieherklasse des Berufsschulzentrums Görlitz. „Für die fleißige und umsichtige Arbeit möchten wir uns ganz herzlich bei Ihnen und Ihren Lehrerinnen bedanken“, sagt Maria Neumann, Hortleiterin der Einrichtung.

Die Leiterinnen danken ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Förderzentrums „Mira Lobe“, Förderschwerpunkt Sprache, der Diesterweggrundschule und des Hortes „Ameisenhügel“, dem Betriebs- hof sowie den Kuchenbäckern für ihren Einsatz.

(Foto: Jeannett Exner)

Schulvorstellung für Eltern und Schüler der 4. Klassen

Veranstaltung am 13.01.2020

Am 13. Januar 2020 um 18:00 Uhr lädt die Scultetus-Oberschule alle Görlitzer Eltern von Schülern der 4. Klassen sowie Interessenten zur Vorstellung der

Schule ein. Präsentiert werden Lernbedingungen, Unterrichtskonzepte sowie Projekte.

Besonders interessant an dieser Schule ist auch, dass behinderte

und nichtbehinderte Kinder gemeinsam in Integrationsklassen lernen.

Eine gute Möglichkeit für Eltern und Kinder sich selbst ein Bild

von der Einrichtung zu machen. Treffpunkt: 18:00 Uhr, Scultetus-Oberschule, Schlesische Straße 50.



— Anzeige(n) —





Wir pflegen INTENSIV.

Komm ins Kunze-Team Görlitz!

WARUM WIR?

- familienfreundlich
- gute Bezahlung
- sicherer Job

Wir bieten eine individuelle Einarbeitung mit persönlichem Ansprechpartner. Bewirb dich jetzt für die Intensivpflege! www.intensivpflege-kunze.de

„Ab in die Mitte! Die City-Offensive Sachsen“ Wettbewerb 2019

Postplatz wird Stadt-Oase

Görlitz holt einen dritten Preis und will einen Lieblingstreffpunkt entwickeln. Schmuck ist er schon und voller Menschen soll er werden. Nach sieben Jahren Baustelle, tiefgründiger Erneuerung und wesentlicher Umgestaltung hat der Postplatz alles, was ein Stadtplatz braucht: Fußgängerfrequenz, Ladenlokale, Cafés, prächtige Architektur, Bäume und Blumen und mittendrin einen kunstvollen Brunnen mit Wahrzeichen-Status. 70 Prozent der Fahrbahnen gehören Fußgängern und Radfahrern. Nur Straßenbahn und Versorgungsfahrzeuge dürfen passieren. Dass der Postplatz für Bewohner, Berufstätige und

Besucher zur Oase wird, soll mit dem „Ab in die Mitte!“ Projekt auf phantasievolle Weise unterstützt werden. Weniger die großen Events, wohl aber alltägliche Überraschungen spielen eine Rolle für das Kreativteam unter Federführung des Amts für Stadtentwicklung. Es geht um Lümmel-Sofas und Sonnenschirme als Anreize zum Bleiben. Schüler, die für ihren Abi-Ball Kleingeld einspielen oder Posaunen auf schönen Balkonen der Geschäftshäuser, ein eigener Neujahrsmarkt vielleicht oder ein Blütenseminar zur farbigen Rabatten Gestaltung – so stellen sich die Ideengeber die Vitaminspritze in Sachen Stadt-

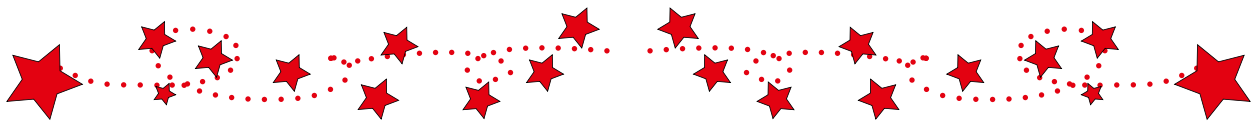
leben vor. Sommerkino oder Führungen hinter die Kulissen des Postplatzes mehr Lichterglanz und selbstverständlich wieder ein Muschelminna Fest. Den Postplatz zu besuchen, wann immer Redebedarf, Sonnenhunger, Kaffeedurst oder Einsamkeit droht, das ist Credo der Stadt Oase.

Das umfangliche Konzept war der Wettbewerbsjury einen dritten Preis wert und die 10.000 Euro Preisgeld sind ein Schritt auf dem Weg zur Umsetzung. Das Projektteam will nun schnell mit Händlern und Anrainern ins Gespräch kommen, soweit sie nicht bereits in der Entwurfsphase dabei waren. Denn bereits

im Frühjahr soll der Postplatz Verlockendes bieten, noch einladender werden zum Schauen und Staunen und zum länger bleiben.

Zum 15. sächsischen City Wettbewerb von „Ab in die Mitte!“ wurden in diesem Jahr 25 Beiträge eingereicht. Görlitz beteiligt sich seit Anfang in jedem Jahr. Mit der Kreiselmeile, die für Juni geplant ist, überlagert sich ein Vorjahresprojekt sogar mit der Stadt Oase Postplatz, aber irgendwie „kreiselt“ alles um ein lebens- und erlebenswertes Stadtzentrum, in dem Wohnen, Arbeiten und Handel auf spannende und intensive Weise harmonieren.

— Anzeige(n) —



Freude schenken ist einfach.



spk-on.de/privatkredit

Wenn man mit einem Sparkassen-Kredit die schönsten Weihnachtswünsche erfüllen kann.

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH (Prinzregentenstraße 25, 10715 Berlin), einem auf Ratenkredite spezialisierten Unternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe. Die Sparkasse wurde von der S-Kreditpartner GmbH mit der Beratung und Vermittlung von Kreditverträgen betraut und ist als Vermittler nicht ausschließlich für die S-Kreditpartner GmbH, sondern für mehrere Kreditgeber tätig.

 Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien

Abfallbehälter „winterfest“ befüllen

In den Wintermonaten kommt es öfter dazu, dass Abfallbehälter wegen angefrorenen Abfalls nur teilweise oder gar nicht entleert werden können. Damit der Abfall nicht festfriert, bittet der Regiebetrieb Abfallwirtschaft des Landkreises Görlitz folgende Hinweise zu beachten:

- Feuchte Abfälle sollten in Zeitungspapier eingewickelt und Behälterwandungen mit trockenem Häckselgut oder Zeitungspapier ausgelegt werden.
- Der Inhalt ist nicht einzustampfen oder -schlännen.
- Bei stärkerem Frost stehen Rest- und Bioabfallbehälter hinter Hauswänden, Mauern oder in Garagen frostsicher.

- Falls der Abfall doch einmal angefroren ist, sollte er vorsichtig gelöst werden.
- Eingefrorene Behälter können nicht nachentsorgt werden.

Darüber hinaus sind Zugänge und Zufahrten zu den Behältern frei zu räumen, da die Fahrzeuge eine zirka 2,50 Meter breite Straße benötigen. Sind Straßenteile wegen Glätte oder Baumaßnahmen nicht befahrbar, müssen die Behälter zur nächstliegenden und mit dem Abfallsammelfahrzeug befahrbaren Straße oder zu einem Sammelplatz gebracht werden. Die Abfallbehälter sind dann ggf. zu kennzeichnen (z. B. Anhänger mit Hausnummer).

Görlitz-Information erneut mit Qualitätssiegeln ausgezeichnet

Die offizielle Tourist-Information der Stadt Görlitz hat ihren hohen Serviceanspruch gleich mit zwei Qualitätssiegeln bestätigt bekommen: So erfüllt die Görlitz-Information der Europastadt GörlitzZgorzelce GmbH (EGZ) sowohl die Kriterien für die „i-Marke“ als auch für die „ServiceQualität Deutschland“ – Bürger und Besucher können sich damit auf eine professionelle Beratung am Telefon, per Mail und vor Ort am Obermarkt 32 verlassen. Für die Zertifizierung der „i-Marke“, geprüft durch den Deutschen Tourismusverband e. V. (DTV), werden Mindestkriterien wie das Bereitstellen von kostenlosen Informationsmaterialien, die Weiterbildung der Mitarbeiter und umfängliche Öffnungszeiten bewertet. Überdurchschnittlich sind in der Görlitz-Information die Beratungsleistung und das Qualitätsbewusstsein der Mitarbeiter eingeschätzt worden. Um den Service der Tourist-Information noch weiter zu verbessern, gab es im Rahmen der Prüfung auch neue Anregungen,

die derzeit umgesetzt werden: eine noch verbesserte Präsentation von Stadtplänen, Wander- und Radwanderkarten und das Herausstellen der Sprachqualitäten der Mitarbeiter mit entsprechenden Länderfahnen auf den Namensschildern. Als offizielle Tourist-Information ist die Görlitz-Information die einzige zertifizierte Einrichtung in Görlitz und eine von insgesamt 37 Einrichtungen in Sachsen, die mit der „i-Marke“ ausgezeichnet sind.

Das Siegel „ServiceQualität Deutschland“ konnte auch wieder bestätigt werden. Geprüft werden hier insbesondere betriebsinterne Abläufe in touristischen Einrichtungen, um diese stetig zu optimieren und so auch die Kundenzufriedenheit weiter zu erhöhen.

Die Görlitz-Information ist eine von insgesamt 35 Betrieben mit dem ServiceQ in der Oberlausitz.

Webseite Görlitz-Information: www.goerlitz.de/Goerlitz-Information.html

— Anzeige(n) —



Liebgewonnene Tradition

Anzeige

In vielen Häusern hängen in der Weihnachtszeit Mistelzweige in Türrahmen. Küsst sich ein Pärchen zu Weihnachten unter dem Mistelzweig, so bleibt es zusammen. Diese Legende hat zur großen Popularität der Mistel als Weihnachtsdekoration in England und auch in Deutschland geführt. Meistens küsst man sich unter der weißbeerigen Mistel (*Viscum album*), die in einigen Landstrichen häufig zu finden ist, vor allem auf Pappeln oder Obstbäumen. Woher der Brauch des Küssens stammt, ist nicht endgültig geklärt. So war die Mistel zum einen den gallischen Priestern, den Druiden, heilig; dies mag der Grund dafür sein, dass die immergrüne Pflanze in einigen Gegenden mit einer goldenen Sichel geschnitten und hinterher verbrannt werden sollte, damit sich die Prophezeiung der ewigen Liebe erfüllte.

allbö Raumausstattung GmbH



Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Christoph-Lüders-Str. 34 · 02826 Görlitz
Tel. (03581) 318091 · Funk (0172) 4417221 · Fax (03581) 318505
info@allboe.de · www.allboe.de



Fröhliche Weihnachten

Für die angenehme Zusammenarbeit und für das Vertrauen, das Sie in uns gesetzt haben, möchten wir uns ganz herzlich bedanken.



**METALLBAU
POHL GmbH**



- Fenster • Türen • Wintergärten
- Glasfassaden • Brandschutzelemente

Rothenburger Landstraße 109 · 02828 Görlitz · Tel. 03581 / 31 53 30
Fax 03581 / 76 17 85 · kontakt@metallbau-pohl.de · www.metallbau-pohl.de

586.000 Euro für LEADER-Region



Seit 28.11.2019 können Projektanträge in den Bereichen „Ländliche Lebensqualität“ und „Demografiegerechter Dorfumbau“ eingereicht werden.

Für LEADER-Projekte steht wiederum Budget zur Verfügung, es wird voraussichtlich der vorletzte Aufruf sein! Kommunen, Privatpersonen, Vereine und sonstige Antragsteller können ihre Projekte beim Regionalmanagement einreichen.

Das Budget steht für folgende Maßnahmen zur Verfügung:

- Schaffung von Begegnungsräumen (A 1.1)
- Maßnahmen zur Stärkung der soziokulturellen Infrastruktur (A 1.2)
- Ausstattung für gewerbliche Nah- und Grundversorgungsangebote (A 1.3)
- Maßnahme zur Stärkung bürgerschaftlichen Engagements (A 2.1)
- Um- und Wiedernutzung von Leerstand zum Hauptwohnsitz und zum Gewerbe (B 1.1 und B 1.2)

- Um- und Wiedernutzung von Gebäuden zum altersgerechten Mietwohnen (B 2.2)
 - Abbruch/Teilabbruch, Flächenentsiegelung (B 1.3)
 - Abbau von Barrieren im öffentlichen Raum (B 2.1)
- Insgesamt stehen etwas mehr als 586.000 Euro bei diesem Aufruf zur Verfügung. **Stichtag zur Einreichung ist der 23.01.2020.** Die Auswahlitzung findet am 27.02.2020 statt. Um die Unterlagen bestmöglich auf die Förderformalitäten ab-

zustimmen, ist es ratsam, dass sich die Projektträger vorab an das Regionalmanagement wenden, um das Vorhaben zu konkretisieren und die grundsätzliche Förderfähigkeit zu prüfen. Die aufgerufenen Maßnahmen und weitere Informationen zu LEADER sind auf der Homepage www.oestliche-oberlausitz.de zu finden. Unter der Rubrik *Aufrufe/Förderung* sind alle notwendigen Formblätter seit dem 28.11.2019 bereitgestellt.

Vortragsreihe des Klinikums „Medizin für die Bürger“ geht weiter

Mit einer Informationsveranstaltung über die Ausbildungsmöglichkeiten im Städtischen Klinikum Görlitz startet am **15. Januar** die Vortragsreihe „Medizin für die Bürger“ des Klinikums. Dabei steht auch die neue generalisierte Ausbildung „Pflegefachkraft“ im Mittelpunkt. Vierzehn Vorträge warten auf die interessierten Bürgerinnen und Bürger allein im ersten Halbjahr. Da das Klinikum am 28. März sein neues Frauen-Mutter-

Kindzentrum mit einem Tag der offenen Tür eröffnet, drehen sich um dieses Datum herum die Vorträge speziell um Frauen- und Kindergesundheit. So spricht bereits am **25. März** Chefarztin dr. Katalin Müller über das Leistungsspektrum der Kinderklinik. Am **1. April** wird sie gemeinsam mit Dr. Torsten Nadler, Chefarzt der Frauenklinik, einen weiteren Vortrag halten: „Geburtshilfe und Kinderklinik – Im Frauen-Mutter-Kindzentrum werden Sie und Ihr

Baby rundum versorgt“ – Mit Rundgang/Führung Kreißsaal und Kinderklinik“. Am **8. April** spricht Dr. Steffen Handstein, Chefarzt der Klinik für Plastische, rekonstruktive und Brustchirurgie, über den „Traum vom leichteren Leben – Was kann die Plastische Chirurgie nach Gewichtsreduktion leisten?“ Über „Krebs und Krebsvorsorge in der Frauenheilkunde“ wird am **22. April** Dr. Nadler Auskunft geben.

Am **29. April** widmet sich das Team Mammazentrums Ost-sachsen ganz speziell dem Brustkrebs und der Angst vor einem Rückfall. Die Vorträge beginnen jeweils 17:30 Uhr im Konferenzzentrum des Klinikums. Weitere Informationen zu den Veranstaltungen lesen Sie bitte auf der Homepage des Städtischen Klinikums Görlitz gGmbH <https://www.klinikum-goerlitz.de/das-klinikum-goerlitz/presse-aktuelles/veranstaltungen/>

— Anzeige(n) —



GÖRLITZER BESTATTUNGSHAUS KLOSE

Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht erreichbar

Am Brautwiesenplatz 02826 Görlitz | 03581/307 017
Markt 20 | 02899 Ostritz | 035823/777 31

Trauern ist liebevolles Erinnern.

STEINMETZBETRIEB DÖCKE & WENZEL GbR

Naturstein für Grabmale und Bau

Friedhofstr. 7b, 02828 Görlitz
Telefon 03581 - 312715
Telefax 03581 - 8737040
info@natursteinamfriedhof.de
www.natursteinamfriedhof.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi 9.00 Uhr - 17.00 Uhr · Do 9.00 Uhr - 18.00 Uhr · Fr 9.00 Uhr - 13.00 Uhr
Außerhalb der Öffnungszeiten nach Absprache.



Ulrich GÖRLITZ
Obermarkt 15
☎ 03581/47360

Unsere Leistungen für Sie:

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- eigene Trauerhalle • Trauerfeierausgestaltung
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Särge aus handwerklicher Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erledigung aller Formalitäten
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge
- Vermittlung von Versicherungen
- Schwarz-Weiß-Mode

Bestattungstradition seit 1893
www.goerlitzer-bestattungshaus.de





Familienbüro Görlitz



Das gesamte Team wünscht ein besinnliches Weihnachtsfest und einen ruhigen Start in das Jahr 2020. Das Familienbüro Görlitz (Demianiplatz 7) bleibt vom 23. Dezember bis zum 3. Januar 2020 geschlossen, die EUTB-Beratungsstelle vom 23. Dezember bis zum 13. Januar.

Ob Freizeitangebote oder Fragen zu Behördenanträgen, Bildungspaket, Vorsorgevollmachten oder Babysitter – das Team des Familienbüros hilft Ihnen weiter.

Öffnungszeiten:

Mo. & Mi.: 10:00 – 17:00 Uhr,
Di. und Do., 08:00 – 16:00 Uhr,
Fr.: 10:00 – 14:00 Uhr sowie
nach Vereinbarung

Kontakt:

Familienbüro Görlitz
Demianiplatz 7, 03581 8787333
post@familienbuero-goerlitz.de
www.familienbuero-goerlitz.de

Im Familienbüro: gibt es noch folgende weitere Angebote:
EUTB-Sprechzeiten - die Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) unterstützt und berät Menschen mit Behinderungen, von Behinderung bedrohte Menschen, aber auch deren Angehörige in allen Fragen zur Rehabilitation und Teilhabe.

Wann?

Dienstag 10:00 – 14:00 Uhr
und

Donnerstag 10:00 – 16:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Fragen zum Alter - Christina Finke steht als ehrenamtliche Ansprechpartnerin in der Seniorensprechstunde in Kooperation mit dem Geriatrienetzwerk des Städtischen Klinikums bei Fragen zum Alter zur Verfügung.

Wann?

Montag 14:00 – 16:00 Uhr
mit Terminvereinbarung

Sprechstunde des Behindertenbeirats - Jutta Müller steht als ehrenamtliche Vertreterin des Beirats bei Fragen oder Problemen im Alltag von Menschen mit Behinderungen als Ansprechpartnerin bereit.

Wann? Freitag 11:00 – 13:00 Uhr
ohne Terminvereinbarung

Veranstaltung der Görlitzer Elternwerkstatt

14. Januar 2019 | 18:30 Uhr

Thema: Mit dem Stift vom Strich zur Schrift: Unterstützung graphomotorischer Entwicklung von 5- bis 6-Jährigen

Graphomotorische Fähigkeiten von Kindern entwickeln sich nicht erst in der Schule, sondern sind Bildungsaufgabe schon im Kindergarten. Mit dem Stift kleinste graphische Zeichen auf Papier zu bringen, gelingt Kindern schon rechtzeitig. Häufig „schreiben“ sie schon vor der Einschulung ihren eigenen Namen. Was genau bei diesem Lernprozess zu

beachten ist und wie Eltern die Schreibbewegungen der Kinder einschätzen und fördern können, wird in der Elternwerkstatt erarbeitet und selbst ausprobiert. Referentin: Nicole Blana, (Dipl.-Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin, Hochschule Zittau/Görlitz)
Ort: Kinderhaus Kinderinsel Kunterbunt, Mittelstraße 7

Die Görlitzer Elternwerkstatt ist kostenfrei. Alle Eltern und Erziehenden sind herzlich eingeladen. Nähere Informationen, weitere Termine und Themen erhalten Sie bei der Servicestelle der Görlitzer Elternwerkstatt, dem Familienbüro.

Lokales Bündnis Görlitz
für Familie

Familienbüro Görlitz
Demianiplatz 7,
02826 Görlitz
Tel. 03581 8787333
post@goerlitz-fuer-familie.de
www.goerlitz-fuer-familie.de

Anzeige(n)



VERTRAGSPARTNER

Kfz-Prüfcenter Spantig



Wir möchten all unseren treuen Kunden, Freunden und Geschäftspartnern Danke sagen. Danke, für ein gutes Miteinander im zu Ende gehenden Jahr und für die angenehme Zusammenarbeit. Auf diesem Wege möchten wir Ihnen und Ihren Familien natürlich auch ein frohes Weihnachtsfest wünschen sowie Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr. Denn schon jetzt freuen wir uns auf die gemeinsam zu bewältigenden Herausforderungen im Jahr 2020.

Maik Spantig

im Namen aller Mitarbeiter des
Kfz-Prüfcenter Spantig



Wir haben Betriebsruhe vom 23.12.2019 bis 01.01.2020!

Gottlieb-Daimler-Str. 16, 02828 Görlitz, Tel.: 035829-60148, info@sv-spantig.de, www.kfz-sachverstaendigenbuero-spantig.de



Neuer Vorstand für den Tourismusverein Görlitz e. V.

Erstmals Ehrenmitglieder aufgenommen

In der kürzlich stattgefundenen Mitgliederversammlung wählte der Tourismusverein seinen Vorstand neu. Als Vorsitzende wurde Katrin Bartsch bestätigt, ihre Stellvertreter sind Martin Vits (Romantik Hotel Tuchmacher) und Roland Marth (Hotel Zum Goldenen Strauss). Weitere Vorstandsmitglieder sind Matthias Buchwald (Görlitz Tourist), Thomas Ziegler (Landskron BRAU-MANUFAKTUR GÖRLITZ) und Eva Wittig (Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH). Neu im Vorstand ist Katarzyna Silkeit. Nicht mehr für den Vorstand kandidierte Beatrix Heid (-vent), die

sich damit nach über 18 Jahren Vorstandsarbeit verabschiedet. „Wir sind Beatrix Heid für ihr langjähriges und hohes Engagement sehr dankbar. Sie war eine verlässliche Konstante in unserem Verein und im Vorstand. Dafür erhält sie ab sofort die Ehrenmitgliedschaft“, so Katrin Bartsch.

Als weiteres Ehrenmitglied wurde Siegfried Deinege aufgenommen. Er hat als Oberbürgermeister der Stadt Görlitz in den letzten Jahren viel für den Tourismus getan und war für den Verein stets ein offener Ansprechpartner, vor allem bei den Bemühungen um

die Bewerbung zum Unesco-Weltkulturerbe. „Das ist dem Verein ein sehr wichtiges Anliegen, das wir auch weiterhin mit Kraft unterstützen.“ betont Katrin Bartsch. Auch die Einnahmen seines Getränkestandes auf dem Altstadtfest verwendet der Verein in diesem Sinne.

Der Verein versteht sich als Interessenvertretung der Tourismusbranche in Görlitz, die eine wichtige und stabile Säule der Görlitzer Wirtschaftsstruktur bildet.

Um in den nächsten Jahren weiter zu wachsen, hat der Verein gemeinsam mit der Europastadt

GörlitzZgorzelec GmbH im Konzept „Zukunft Tourismus Görlitz 2025“ die Ziele und Themen der nächsten Jahre festgelegt. (<https://www.goerlitz.de/Tourismus-1.html>)

Der Tourismusverein Görlitz e. V. zählt aktuell 53 Firmen und Privatpersonen zu seinen Mitgliedern sowie die Stadtwerke Görlitz AG, die Volksbank und Raiffeisenbank Niederschlesien eG und die Verkehrsgesellschaft Görlitz GmbH als Fördermitglieder.

Er versteht sich als die Interessenvertretung der für Görlitz wichtigen Tourismusbranche.

— Anzeige(n) —



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Noch zum alten Preis ins neue Jahr

„Die kleine Kuszeit“

Termin: 3. bis 5. oder 6. Januar 2020

2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein
1x Obstteller

2 Nächte ab 175,-€

10 % Rabatt
auf die Wochenpauschale
Halbpension
gültig für Ihren Besuch
vom 2. Februar
bis 29. März 2020

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Bethlehem im Bahnhof

Seit Beginn des Advents leuchtet über der Uhr am Bahnhofsgebäude die 24 und kündigt Heilig Abend an. Eine schöne Tradition ist es geworden, miteinander Weihnachten im Görlitzer Bahnhof zu feiern. Jeder ist herzlich willkommen, dabei zu sein. Das Adventskalender-Team

lädt zu einer Feierstunde **am 24. Dezember, um 17:30 Uhr** vor der Krippe in die Bahnhofshalle ein. Die Weihnachtssuppe wird es dann im Anschluss an die Feierstunde an der Festtafel geben. Auch das Friedenslicht kann wieder mit nach Hause genommen werden.

Öffnungszeiten NEISSE-Bad zum Jahreswechsel



Das Neisse-Bad in der Pomologischen Garten-Straße 20 hat zum Jahresende zu folgenden Zeiten geöffnet.

Montag	23.12.2019	10:00 – 22:00 Uhr
Dienstag	24.12.2019	06:00 – 13:00 Uhr
Mittwoch	25.12.2019	geschlossen
Donnerstag	26.12.2019	08:00 – 20:00 Uhr
Freitag	27.12.2019	08:00 – 22:00 Uhr
Samstag	28.12.2019	08:00 – 22:00 Uhr
Sonntag	29.12.2019	08:00 – 20:00 Uhr
Montag	30.12.2019	10:00 – 22:00 Uhr
Dienstag	31.12.2019	06:00 – 13:00 Uhr
Mittwoch	01.01.2020	13:00 – 20:00 Uhr
Donnerstag	02.01.2020	06:00 – 22:00 Uhr

Das Team des NEISSE-Bades bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr und wünscht allen Besuchern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2020.

Zuzugsinteressiert?



Telefon
03 581 / 67 22 48



Preis für die besten Projekte in der Euroregion Neisse: Grenzenloses Segeln für Kinder und Jugendlichen am Berzdorfer See

Am 22. November 2019 wurden die besten Projekte der Euroregion Neisse in diesem Jahr in Jelenia Gora ausgezeichnet. Auch das deutsch-tschechische Projekt „Grenzenloses Segeln für Kinder und Jugendliche am Berzdorfer See“, getragen vom SV Schönau-Berzdorf e. V. sowie vom TJ Delfin Jablone, gehört zu den Preisträgern im Dreiländereck.

Damit wird die engagierte grenzübergreifende Zusammenarbeit

der beiden Vereine über mehrere Jahre gewürdigt. An vielen Wochenenden wurde gemeinsames Segeltraining organisiert, bereits zum zweiten Mal wurde ein deutsch-tschechisches Kinder- und Jugendsegelcamp in den Schulferien am Berzdorfer See durchgeführt. An der Jugendregatta im letzten Sommer nahmen gleich alle der Nationen aus der Euroregion erfolgreich teil. Aus Polen war zusätzlich der Segelclub UKŻ Pirat Bolesławiec

mit vertreten. Für die beteiligten Kooperationspartner ist der Preis der Euroregion gleichzeitig auch eine besondere Motivation für die Zukunft: Natürlich soll die erfolgreiche Zusammenarbeit auch in den kommenden Jahren fortgesetzt werden und für 2020/2021 wurde bereits rechtzeitig ein neuer Projektvorschlag eingereicht. Der Arbeitstitel „Dreiländer-Jugendsegelcamp am Berzdorfer See“ ist Programm.

Es ist geplant, eine praktische und theoretische Segelausbildung für gemischte Jugendgruppen aus allen drei Ländern durchzuführen und so die Kooperation gezielt weiter auszubauen.

Das nächste Segelcamp ist bereits fest terminiert und wird vom 16. bis 23. August 2020 stattfinden. Die beantragte Förderung soll dabei für eine optimale technische und organisatorische Infrastruktur sorgen.

Internationale Messiaen-Tage Görlitz-Zgorzelec 2020

Leitmotiv „sounding colours“

Das junge deutsch-polnische Festival greift vom **15. bis 19. Januar 2020** die bewegende Geschichte des ehemaligen Kriegsgefangenenlagers Stalag VIII A auf und beleuchtet Messiaens farblich-musikalisches Schaffen. Die Internationalen Messiaen-Tage Görlitz Zgorzelec erinnern an eine der ungewöhnlichsten Uraufführungen des Zwanzigsten Jahrhunderts. Der französische Komponist Olivier Messiaen (1908 – 1992) brachte sein „Quatuor pour la fin du temps“ („Quartett auf das Ende der Zeit“) am 15. Januar 1941 mit drei Mithäftlingen des Kriegsgefangenenlagers Stalag

VIII A in Görlitz zur Uraufführung. Der deutsche Verein „Meeting-point Music Messiaen e. V.“ und die polnische Stiftung „Erinnerung, Bildung, Kultur“ lassen das achtsätzliche Werk für Violine, Violoncello, Klarinette und Klavier seit nunmehr zwölf Jahren am historischen Ort der Uraufführung im heute polnischen Teil der Doppelstadt Görlitz-Zgorzelec aufführen.

Seit 2017 setzen die Internationalen Messiaen-Tage Görlitz Zgorzelec die alljährliche Aufführung des Quartetts in den Kontext eines mehrtägigen Festivals. Die Vierte Auflage rückt unter dem Leitmotiv ‚sounding

colours‘ Olivier Messiaens Verknüpfung zweier Sinneswelten ins Zentrum: Klang und Farbe. Künstler/-innen und Forschende möchten sich gemeinsam mit dem Publikum einer der Grundlagen seines musikalischen Ausdrucks über verschiedenartige Verknüpfungen und Konzepte nähern: in Form von Installationen, erweiterten Konzertkonzepten sowie in Gegenüberstellung zu anderen KomponistInnen und KünstlerInnen, welche sich den ‚sounding colours‘ unterschiedlichst nähern. In Vorträgen und Führungen werden darüber hinaus Verknüpfungen der Künste sowie die Besonderheiten des

Messiaenschen Verständnisses von Klang und Farbe beleuchtet. Somit reflektieren sowohl im Gedenkzentrum auf dem einstigen Lagergelände, als auch an verschiedenartigen Orten im Stadtgebiet von Görlitz und Zgorzelec KünstlerInnen aus verschiedenen Ländern und künstlerischen Sparten die Beziehung zwischen Sehen und Hören.

Das detaillierte Programm sowie Informationen über die Festivaltickets, Karten für die einzelnen Veranstaltungen und Ermäßigungen finden Sie auf der Internetseite:

www.messiaen-tage.eu.

— Anzeige(n) —



Wir suchen: 

Das Herzliche Betreuungsteam GmbH
Ihr Häuslicher Pflegedienst

Pflegefachkraft (m/w/d) u. **Pflegekraft** (m/w/d)

- sehr gute Entlohnung ■ keine Teildienste, max. 35 Std.
- Sonn- und Feiertagszuschläge ■ angenehmes Arbeitsklima
- Dienstfahrzeug ■ betriebliche Altersvorsorge
- gern auch Berufsanfänger ■ auch auf 450-Euro-Basis

02826 Görlitz, Konsulplatz 3, Telefon PDL: 03581/76 46 70

Lust auf neue Fassaden

Anzeige

Eine Fassadensanierung steigert den Wert eines Hauses, zudem freut man sich täglich über den Anblick einer schönen und repräsentativen Fassade. Neben einem neuen Anstrich sorgt auch eine neue Struktur für einen tollen Effekt. Die häufigste Oberfläche bei Wohngebäuden ist Putz, fast immer als dünnschichtiger Scheiben- oder Reibputz. Christian Poprawa, Vertriebs- und Marketingdirektor bei Saint-Gobain Weber wirbt für mehr Kreativität: „Es gibt vielfältige Putztechniken, die jedem Haus seinen ganz eigenen Charakter verleihen.“ Mit Filzputz werden beispielsweise sehr glatte Oberflächen geschaffen, optimal für eine geradlinige, klare Architektur. Ein Edelkratzputz erzeugt eine lebendige, körnige Struktur von fein bis rustikal.

Die Besenstrich-Technik führt zu leicht geschwungenen, individuellen Mustern an der Außenwand. Auch bei gedämmten Fassaden sind heute keine Abstriche bei der Gestaltung erforderlich. Neben den beschriebenen Putztechniken ist bei einigen Systemen auch die Bekleidung mit Riemchen möglich. *ep*

Realistisch bleiben und Möglichkeiten abklopfen

Anzeige

Bei einer Immobilienfinanzierung ist es äußerst wichtig, sich gründlich und umfangreich zu informieren. Vor der Unterschrift auf einem Kreditvertrag gilt es, sich in aller Ruhe einen realistischen Überblick zu verschaffen.

Wer von Anfang an das Gefühl hat, die Finanzierung könnte eng werden, sollte die Finger vom vermeintlichen Traumhaus lassen.

Experten raten, beim Immobilienkauf grundsätzlich 25 bis 30 Prozent des Kaufpreises an Eigenkapital einzubringen. Eine gesunde Finanzierung besteht aus dem richtigen Mix. Wenn möglich, sollte man unterschiedliche Modelle kombinieren.

Sinnvoll kann es zum Beispiel sein, einen Teil des Darlehens über einen Bausparvertrag zu finanzieren, ein Banken-Darlehen in Anspruch zu nehmen und eventuell einen Kredit von der KfW-Bank. So verfügen Sie über unterschiedliche Laufzeiten und somit auch über verschiedene Möglichkeiten etwaiger Sondertilgungen. Die eigenen vier Wände sind eine Investition in die Zukunft. Professioneller Service erspart viel Arbeit, Ärger und Zeit.

Jede Woche alte Bundesländer oder Berlin?

Das muss nicht mehr sein!

Wir, ein **überwiegend regional tätiges** Unternehmen, suchen Kollegen (m/w/d) zur Verstärkung unserer Baustellenteams für:

Maurer- und Betonarbeiten

Ausbauarbeiten (u. a. Putz und Trockenbau)

Das sollten Sie mitbringen:

- Freude am Beruf, Teamfähigkeit und möglichst eine abgeschlossene Berufsausbildung im Handwerk
- Berufserfahrung im Hochbau wäre wünschenswert

Das können wir bieten:

- Mitarbeit an anspruchsvollen Bauprojekten
- leistungsgerechte Vergütung und freiwillige betriebliche Leistungen
- Beteiligung am Unternehmenserfolg
- regelmäßige Weiterbildungsmöglichkeiten
- gutes, familiäres Betriebsklima

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung z. Hd. Herrn André Wichor (bewerbung@nyla.de oder per Post).

NY LA
Baugesellschaft mbH

Wir bauen für Sie!



Apotheken-Notdienste

Feuerwehr, Rettungsdienst und Notarzt sind über den Notruf 112 zu erreichen. Der Krankentransport kann mit der Telefonnummer 0700 1922597 bestellt werden.

Tag	Datum	Dienst habende Apotheke	Telefon
Dienstag	17.12.2019	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	38510
Mittwoch	18.12.2019	Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56	382210
Donnerstag	19.12.2019	Kronen-Apotheke, Biesnitzer Straße 77A	407226
Freitag	20.12.2019	easyApotheke, Nieskyer Straße 100	7669150
Samstag	21.12.2019	Linden-Apotheke, Reichenbacher Straße 106	736087
Sonntag	22.12.2019	Neue Apotheke Görlitz, James-von-Moltke-Straße 6	421140
Montag	23.12.2019	Mohren-Apotheke, Lutherplatz 12 und Adler Apotheke Reichenbach, Markt 15	4074400 035828 71816
Dienstag	24.12.2019	Pluspunkt Apotheke, Berliner Straße 60	878363
Mittwoch	25.12.2019	Paracelsus-Apotheke, Bismarckstraße 2	406752
Donnerstag	26.12.2019	Fortuna-Apotheke, Reichenbacher Straße 19	42200
Freitag	27.12.2019	Sonnen-Apotheke, Gersdorfstraße 17 und Stadt-Apotheke Ostritz, Von-Schmitt-Straße 7	314050 035823 86568
Samstag	28.12.2019	Robert-Koch-Apotheke, Zittauer Straße 144	850525
Sonntag	29.12.2019	Engel-Apotheke, Berliner Straße 48	312755
Montag	30.12.2019	Rosen-Apotheke, Lausitzer Straße 20	312755
Dienstag	31.12.2019	Hirsch-Apotheke, Postplatz 13	406496
Mittwoch	01.01.2020	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	38510
Donnerstag	02.01.2020	Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56	382210
Freitag	03.01.2020	Kronen-Apotheke, Biesnitzer Straße 77A	407226
Samstag	04.01.2020	easyApotheke, Nieskyer Straße 100	7669150
Sonntag	05.01.2020	Linden-Apotheke, Reichenbacher Straße 106	736087
Montag	06.01.2020	Neue Apotheke Görlitz, James-von-Moltke-Straße 6	421140
Dienstag	07.01.2020	Mohren-Apotheke, Lutherplatz 12 und Adler Apotheke Reichenbach, Markt 15	4074400 035828 71816
Mittwoch	08.01.2020	Pluspunkt Apotheke, Berliner Straße 60	878363
Donnerstag	09.01.2020	Paracelsus-Apotheke, Bismarckstraße 2	406752
Freitag	10.01.2020	Fortuna-Apotheke, Reichenbacher Straße Sonnen-	314050
Samstag	11.01.2020	Sonnen-Apotheke, Gersdorfstraße 17 und Stadt-Apotheke Ostritz, Von-Schmitt-Straße 7	314050 035823 86568
Sonntag	12.01.2020	Robert-Koch-Apotheke, Zittauer Straße 144	850525
Montag	13.01.2020	Engel-Apotheke, Berliner Straße 48	42200
Dienstag	14.01.2020	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	38510
Mittwoch	15.01.2020	Hirsch-Apotheke, Postplatz 13	406496
Donnerstag	16.01.2020	Bären-Apotheke, An der Frauenkirche 2	38510
Freitag	17.01.2020	Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56	382210
Samstag	18.01.2020	Kronen-Apotheke, Biesnitzer Straße 77A	407226
Sonntag	19.01.2020	easyApotheke, Nieskyer Straße 100	7669150
Montag	20.01.2020	Linden-Apotheke, Reichenbacher Straße 106	736087
Dienstag	21.01.2020	Neue Apotheke Görlitz, James-von-Moltke-Straße 6	421140

— Anzeige(n) —

Sicherheitsnotruf - Deutschland GmbH
Ihr Hausnotruf für alle Lebenslagen.
*Ob medizinischer Notfall, bei Feuer oder Sie brauchen die Polizei ...
 Ein Knopfdruck genügt und wir sind für Sie da!*
24 Stunden täglich - 365 Tage im Jahr.
Schlüsselverwahrung
 Sicherheitsnotruf - Deutschland GmbH
 Tel.: 03581 738872, E-Mail: seidel-goerlitz@t-online.de
Ronald Seidel www.snd-sicherheitsnotruf.de



Herzlichen Glückwunsch

Die Stadt Görlitz gratuliert den neuen Erdenbürgern und deren Eltern

Im Monat November wurden 54 Babys im Standesamt Görlitz beurkundet, davon 25 Jungen und 29 Mädchen.



Herzlichen Glückwunsch

Es gratulieren die Stadt Görlitz und der Seniorenbeirat den folgenden Jubilaren

am 17.12.

Frau Renate Lippe	zum 80. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Glaubitz	zum 85. Geburtstag
Frau Brigitte Kriebel	zum 85. Geburtstag
Frau Gerhard Mischke	zum 90. Geburtstag

am 18.12.

Frau Ursula Lietzmann	zum 80. Geburtstag
Herrn Werner Winge	zum 85. Geburtstag
Herrn Wolfgang Feja	zum 95. Geburtstag

am 19.12.

Frau Edeltraut Hentschel	zum 80. Geburtstag
Herrn Heinz Riederer	zum 80. Geburtstag
Herrn Siegfried Rauer	zum 85. Geburtstag

am 20.12.

Herrn Heinz Lehmann	zum 85. Geburtstag
Herrn Hans Altmann	zum 95. Geburtstag

am 21.12.

Herrn Wolfgang Frenzel zum 80. Geburtstag
 Frau Irmgard Siegemund zum 80. Geburtstag
 Herrn Werner Heyne zum 85. Geburtstag

am 22.12.

Frau Thea Lössel zum 80. Geburtstag
 Herrn Dieter Mosler zum 80. Geburtstag
 Herrn Dieter Paul zum 80. Geburtstag
 Frau Roswitha Sandmann zum 80. Geburtstag
 Herrn Wolfgang Zimmermann zum 80. Geburtstag
 Frau Christa Hennig zum 85. Geburtstag

am 23.12.

Herrn Gerd Gilau zum 80. Geburtstag
 Herrn Harald Gräber zum 80. Geburtstag
 Frau Helga Haschke zum 80. Geburtstag
 Frau Christa Möbus zum 80. Geburtstag
 Herrn Harry Kindler zum 85. Geburtstag
 Frau Edeltraut Mummert zum 85. Geburtstag
 Frau Käthe Richter zum 85. Geburtstag
 Frau Wiktoria Tomiczny zum 85. Geburtstag

am 24.12.

Herrn Rüdiger Raths zum 80. Geburtstag
 Frau Christel Zaunick zum 80. Geburtstag
 Herrn Edgar Göllert zum 90. Geburtstag

am 25.12.

Frau Ingeborg Geppert zum 80. Geburtstag
 Herrn Horst Krupatz zum 80. Geburtstag
 Frau Rosemarie Liebsch zum 80. Geburtstag
 Frau Brigitte Strahler zum 85. Geburtstag

am 26.12.

Herrn Peter Döring zum 80. Geburtstag
 Herrn Joachim Rothe zum 80. Geburtstag
 Herrn Herbert Schwiebus zum 80. Geburtstag
 Frau Helga Schier zum 85. Geburtstag

am 27.12.

Herrn Erich Kleinschmidt zum 85. Geburtstag
 Frau Hildegard Wolenk zum 90. Geburtstag
 Frau Giesela Drescher zum 95. Geburtstag

am 28.12.

Herrn Dieter Bachmann zum 85. Geburtstag
 Frau Ingrid Engel zum 85. Geburtstag
 Frau Margitta Lehmann zum 85. Geburtstag

am 29.12.

Herrn Dieter Hübner zum 80. Geburtstag
 Frau Brunhilde Tusche zum 85. Geburtstag
 Frau Lotte Sobotta zum 95. Geburtstag

am 30.12.

Herrn Heinz Czech zum 80. Geburtstag
 Frau Christa Lewandowski zum 80. Geburtstag
 Frau Gisela Zingler zum 85. Geburtstag
 Herrn Siegfried Reif zum 90. Geburtstag

am 31.12.

Frau Ursula Herzog zum 80. Geburtstag
 Herrn Siegfried Hoffmann zum 80. Geburtstag
 Frau Edda Schmidt zum 80. Geburtstag
 Frau Gisela Schlüter zum 85. Geburtstag

Termine Erste-Hilfe-Kurse

Erste Hilfe Führerschein

Wo: Deutsches Rotes Kreuz
 Kreisverband Görlitz Stadt und Land e. V.
 Ausbildungszentrum Lausitzer Straße 9
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 11.01.2019
Kontakt: Telefon: 03581 362452
 E-Mail: ausbildung@drk-goerlitz.de

Erste Hilfe Grundkurs für Führerschein und Ersthelfer in Betrieben

Wo: Arbeiter-Samariter-Bund
 Grenzweg 8
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 11.01.2020
Kontakt: Telefon: 03581 735105
 E-Mail: j.seifert@asb-gr.de

Erste Hilfe Fortbildung – Weiterbildung für Ersthelfer

Wo: Malteser Hilfsdienst, Mühlweg 3
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 07.01.2020
Kontakt: Telefon: 03581 480021
 E-Mail: karin.meschter-dunger@malteser.org

Erste Hilfe Fortbildung – Weiterbildung für Ersthelfer

Wo: Arbeiter-Samariter-Bund
 Grenzweg 8
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 14.01.2020
Kontakt: Telefon: 03581 735105
 E-Mail: j.seifert@asb-gr.de

Erste Hilfe Ausbildung für betriebliche Ersthelfer

Wo: Deutsches Rotes Kreuz
 Kreisverband Görlitz Stadt und Land e. V.
 Ausbildungszentrum Lausitzer Straße 9
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 17.12.2019, 09.01.2020, 14.01.2020
Kontakt: Telefon: 03581 362452
 E-Mail: ausbildung@drk-goerlitz.de

Erste Hilfe Fortbildung für betriebliche Ersthelfer

Wo: Deutsches Rotes Kreuz
 Kreisverband Görlitz Stadt und Land e. V.
 Ausbildungszentrum Lausitzer Straße 9
Uhrzeit: 08:00 bis 15:30 Uhr
Termine: 19.12.2019, 07.01.2020, 16.01.2020
Kontakt: Telefon: 03581 362452
 E-Mail: ausbildung@drk-goerlitz.de

Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Bürgersprechzeit in Hagenwerder/Tauchritz
Termin: 07.01.2020
 jeden ersten Dienstag im Monat
 von 16:00 bis 18:00 Uhr
 Ort: Büro des Ortschaftsrates
 Hagenwerder/Tauchritz
 Karl-Marx-Straße 13/14

Bürgersprechzeit in Weinhübel
Termin: 16.01.2020
 jeden dritten Donnerstag im
 Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr
 Ort: Mehrgenerationenhaus,
 Landheimstraße 8 (Achtung!
 Neuer Ort!)

Kontakt:
 Polizeirevier Görlitz
 03581 6500



Sehr geehrte Leserinnen und Leser des Amtsblattes,

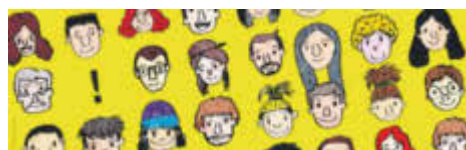
aufgrund der Bestimmungen der Datenschutzverordnung werden wir ab Januar 2020 auf die Veröffentlichung der Geburtstage im Amtsblatt verzichten. Wir bitten Sie um Ihr Verständnis.

Ihre Amtsblattredaktion

Öffentliche Stammtischsitzungen der Bürgerräte

Bürgerrat	Wann/Beginn	Ort
Biesnitz	1. Mittwoch 18:00 Uhr	Rosenhof Geschwister-Scholl-Straße 15
Innenstadt Ost	1. Dienstag im ungeraden Monat 19:00 Uhr	Hotel Bon Apart Elisabethstraße 41
Innenstadt West	1. Donnerstag 18:00 Uhr	Nachbarschaftsladen „Wilder Westen“ Leipziger Platz
Klingewalde/Historische Altstadt/Nikolaivorstadt	1. Mittwoch 19:00 Uhr	Nikolai-Café Nikolai-graben 4
Rauschwalde	1. Mittwoch 19:00 Uhr	Pflegestift Rauschwalde Friedrich-List-Straße 8a
Südstadt	1. Mittwoch 19:00 Uhr	Stadtteilladen Biesnitzer Straße 30
Weinhübel	1. Mittwoch 18:00 Uhr	Mehrgenerationenhaus Landheimstraße 8
Königshufen	2. Dienstag, 19:00 Uhr	Nordquell, Wendel-Roskopf-Straße 8

Siehe www.goerlitz.de/buergerbeteiligung



Anzeige(n)

4.000 € ZUSCHUSS

pro Person mit Pflegegrad

- ♦ Treppensitzlifte
- ♦ Wannenlifte
- ♦ Plattformlifte
- ♦ Aufstehhilfen
- ♦ Hebelifte
- ♦ Seniorensessel
- ♦ Rampensysteme
- ♦ Elektromobile

Jetzt den neuen Produktkatalog sichern!

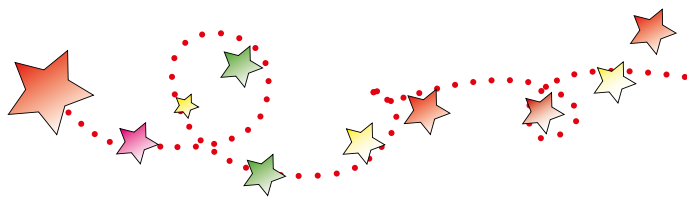
Äußere Lauenstraße 19
02625 Bautzen
E-Mail info@bemobil.eu

www.bemobil.eu

Kostenlose Beratung

03591 599 499

www.bemobil.eu



BETREUUNG UND PFLEGE IN EINER WOHLFÜHLATMOSPHERE

DIE SENIORENTAGESSTÄTTE IST EIN TREFFPUNKT FÜR SIE, WENN:

- Ihnen Bewegung und Aktivitäten gemeinsam mit Anderen gut gefällt
- Sie gern Kontakt zu Gleichgesinnten haben wollen
- Sie Bewegung an frischer Luft und Natur genießen möchten

Atrium Seniorentagesstätte Schindler
Pfeiffergasse 9, 02828 Görlitz/OT Ludwigsdorf
Tel.: 0 35 81 / 7 66 95 35
info@atrium-goerlitz.de
www.atrium-goerlitz.de

Danke!

Für das Vertrauen im vergangenen Jahr möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Tagesgästen und Geschäftspartnern herzlich bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen besinnliche Feiertage und für das neue Jahr Gesundheit und viel Glück.



Ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr



WEINKULISSE
Wein aus Österreich

„Für die Treue meiner Kunden, Weinfreunde und Genießer österreichischer Weine bedanke ich mich auf das aller herzlichste“

Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest, alles Gute und viel Gesundheit für 2020!

Ihr Johannes Keusch

Vorausschauend planen und stressfrei feiern

Anzeige

Es gibt viele Anlässe, um zu feiern. Damit sich alle wohl fühlen und amüsieren, gilt für den oder die Gastgeber: Gut geplant heißt stressfrei feiern. Vor der Party sollte sich deshalb jeder Gastgeber einige grundsätzliche Gedanken machen. Etwa über den Rahmen der Feier und die Anzahl der Gäste. Wichtige Regel bei diesen ersten Überlegungen: Muten Sie sich nicht zu viel zu! Eine große Party kostet viel Zeit, Geld und mitunter auch Nerven. Deswegen ist weniger manchmal mehr – schließlich wollen auch Sie als Gastgeber die Party genießen. Gerade für große Feiern mit vielen Gästen, wie etwa Hochzeiten, ist professionelle Hilfe erste Wahl. So können Sie sich als Gastgeber entspannen – Ihre Gäste werden immer genug zu trinken haben, jeder findet seinen Platz, das Essen wird punktgenau serviert. Zum Gastgeber-Sorglos-Programm zählt auch ein Catering-Service, der für die Anlieferung der Speisen und Getränke sorgt. Soll später auf der Party getanzt werden, kann man außerdem einen DJ oder gar eine Band engagieren. In diesem Fall ist jedoch wichtig, die musikalische Ausrichtung vorher genau zu besprechen.




RENAULT Passion for life | **Dacia**

Frohe Weihnachten

... und ein erfolgreiches 2020!

Der neue Renault CAPTUR

Premiere am **11. Januar!**
in unseren Filialen

Am besten: BÜCHNER!
www.AmbestenBuechner.de

Görlitz | Bautzen | Löbau | Zittau
Neustadt | Weißwasser

Sprechstunden des Suchdienstes

DRK Suchdienst weitet Angebot für die Suche nach Vermissten aus.

Der Suchdienst des DRK in Görlitz konnte vielen Angehörigen helfen. Deshalb gibt es auch im Jahr 2020 die Sprechstunden des DRK. An jedem ersten Donnerstag im Monat steht Herr Info Ulrich von 13:00 bis 17:00 Uhr zur Verfügung.

Nächster Termin: 02.01.2020
Wo: Lausitzer Str. 9,
02828 Görlitz

Kontakt:
Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Görlitz
Stadt und Land e. V.
DRK-Suchdienst
Ingo Ulrich, Tel. 03581 362453
ingo.ulrich@drk-goerlitz.de

Sprechzeiten des Ombudsmannes der Kreisärztekammer, Dr. Edzard Bertram

Ort: Malteser Hilfsdienst, Mühlweg 3
Jeden Montag 15:00 - 17:00 Uhr
Anmeldung unter der Telefonnummer: 03581 48000

Termine Stadtrats-, Ausschuss- und Ortschaftsratsitzungen

Lt. Sitzungskalender des Stadtrates/Ausschüsse und Ortschaftsräte der Großen Kreisstadt Görlitz

Dienstag, 14. Januar 2020
19:00 Uhr
Ortschaftsrat Hagenwerder/
Tauchritz

Mittwoch, 18. Dezember 2019
16:15 Uhr
Verwaltungsausschuss
Rathaus, Kleiner Saal

Mittwoch, 15. Januar 2020
16:15 Uhr
Verwaltungsausschuss

Donnerstag, 19. Dezember 2019
16:15 Uhr
Stadtrat
Rathaus, Großer Saal

Informieren Sie sich außerdem im Rats- und Bürgerinformationssystem auf der Homepage der Stadt Görlitz unter www.goerlitz.de -> Bürger -> Politik und Stadtrat.

Dienstag, 7. Januar 2020
19:00 Uhr
Ortschaftsrat Ludwigsdorf/Ober-Neundorf

Änderungen vorbehalten!

Kontakt:
03581 671208 oder 671503
buero-stadtrat@goerlitz.de

Mittwoch, 8. Januar 2020
16:15 Uhr
Technischer Ausschuss
Jägerkaserne, Raum 350

Wohin in Görlitz?



Veranstaltungskalender

Anzeige(n)

Busreisen 2019/2020

☎ (03581) 414163

TAGESFAHRTEN

Christmas Garden - Ein Lichterlebnis zur Weihnachtszeit
27.12.2019 / 99 €
Fahrt nach Pillnitz, Eintritt in den Schlosspark, Zeit zum Flanieren

Silvester in der „Alten Wäscherei“
31.12.2019 / 99 €
Fahrt ab Görlitz nach Hirschfeld, Veranstaltung mit Musik, Tanz und gastronomischen Leckereien

„Zauber der Operette“ im Kyffhäuser
10.01.2020 / 69 €
Fahrt nach Großharthau, Kaffeegedeck, Veranstaltung, Abendessen

MEHRTAGESREISEN

Bei Tagesfahrten werden je nach Route zentrale Treffpunkte festgelegt.

„Romeo & Julia“ in der Breslauer Oper
21.02. – 23.02.2020 / 349 €
2 ÜN/HP, Eintritt Oper PK 2, Reiseleitung ab/an Görlitz, Jahrhunderthalle, Abendessen mit Bierprobe, Stadtführung in Breslau, Rückfahrt durch das Hirschberger Tal

KURREISEN

Gesundheitswoche „Fit im Alltag“ in Bad Wildungen
15.04. – 22.04.2020 / ab 749 €
7 ÜN/VP, med. Betreuung, Behandlungen, Freizeitprogramm

Bad Bük – Ungarn
17.03. – 26.03.2020 / 06.09. – 17.09.2020
ab 700 € im Hotel Repce ab 785 € im Hotel Repce Gold
ÜN/HP, tägl. Eintritt ins Thermalbad, Kuranwendungen zubuchbar

Bei Mehrtagesreisen gilt Haustürabholung.
Der neue Reisekatalog ist da!

Frühling in Prag
17.04. – 19.04.2020 / 289 €
2 ÜN/HP, Eintritt & Führung Skoda Werk, Stadtführung in Prag, Folkloreaabend, u. a.

Romantisches Wien & Biedermeierstadt Baden
08.05. – 12.05.2020 / 710 €
4 ÜN/HP in Wien, Reiseleitung Wien, Schloss Schönbrunn und Mayerling, Hofreitschule, u. a.

Pfingsten in der Weiterbergregion
Dessau, Wittenberg, Wörlitz & im Neuseenland
29.05. – 01.06.2020 / 475 €
3 ÜN/HP,
Stadtführung Dessau, Wittenberg, Gondelfahrt mit Abendessen, Tagesausflug Leipzig, Schloss Hartenfels

Viele weitere Reisen & ausführliche Infos erhalten Sie unter: © 03581 414163

oder direkt im Reisebüro Obermarkt 13 am Reichenbacher Turm, 02826 Görlitz

Straßenreinigung

Bitte beachten Sie die verkehrsrechtliche Anordnung zur Freilassung der benötigten Flächen auf der Fahrbahn zur Grundreinigung für die Kehrmaschine. Am jeweiligen Kehrtag gilt auf den genannten Straßen in der Zeit von 7:00 bis 13:00 Uhr Halteverbot. Entsprechende Hinweisschilder werden rechtzeitig vor dem Kehrtermin aufgestellt.

Achtung!

Änderungen sind kurzfristig möglich. Bitte beachten Sie die Beschilderung auf den Straßen. Im Anschluss an die Straßenreinigung erfolgt noch die Reinigung der Straßeneinläufe. Diese dürfen nicht zugestellt werden. Aufgrund der Witterung kann es in den Wintermonaten zu Ausfällen und Verschiebungen kommen.

Montag

Berliner Straße (zwischen Schulstraße und Postplatz), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Steinstraße, Postplatz, Struvestraße

Mittwoch

Berliner Straße (zwischen Schulstraße und Postplatz), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Dresdener Straße), An der Frauenkirche

Donnerstag

Bei der Peterskirche, Brüderstraße, Gottfried-Kiesow-Platz, Untermarkt

Freitag

Berliner Straße (zwischen Bahnhofstraße und Postplatz), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Annengasse, Bahnhofsvorplatz, Weißstraße, Peterstraße

Bitte beachten, ab Januar 2020 gibt es Änderungen!

Montag

Reinigungsklasse 1: Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

Reinigungsklasse 5:

Steinstraße, Struvestraße, Postplatz (Ostseite, um und vor Post)

Mittwoch

Reinigungsklasse 1:

Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

Reinigungsklasse 5: Salomonstraße (zwischen Nr. 41 und Dresdener Straße), An der Frauenkirche (Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

Donnerstag

Reinigungsklasse 5: Untermarkt, Bei der Peterskirche, Gottfried-Kiesow-Platz, Brüderstraße

Freitag

Reinigungsklasse 1: Berliner Straße (zwischen Postplatz und Schulstraße), Marienplatz, Salomonstraße (zwischen Hospitalstraße und Nr. 41), Postplatz (Westseite, um Schmuckplatz), An der Frauenkirche (außer Straße zwischen Demianiplatz und Postplatz)

Reinigungsklasse 5: Annengasse, Bahnhofsvorplatz (Fußgängerbereich), Berliner Straße (zwischen Schulstraße und Bahnhofstraße, einschließlich 2 Hochflächen), Weißstraße, Peterstraße

Dienstag, 17.12.2019

Bahnhofsvorplatz, Nonnenstraße, Klosterplatz, Am Hirschwinkel, Am Stockborn, Bismarckstraße, Dr.-Kahlbaum-Allee, Obermarkt (ohne innere Flächen)

Mittwoch, 18.12.2019

Breite Straße, Pontestraße (rechts von Grüner Graben bis Christoph-Lüders-Straße), Jakobstraße (rechts von Bahnhofstraße bis Postplatz), Elisabethstraße (westlicher Teil), Klosterstraße, Joliot-Curie-Straße, Otto-Buchwitz-Platz (rechts von Luisenstraße bis Mittelstraße), Dr.-Friedrichs-Straße (rechts von Otto-Buchwitz-Platz bis Berliner Straße), Schulstraße (rechts von Jakobstraße bis Berliner Straße)

Donnerstag, 19.12.2019

Demianiplatz (Parkplatz bei Apotheke), Pontestraße (rechts von Christoph-Lüders-Straße bis Grüner Graben), Otto-Buchwitz-Platz (rechts von Krölstraße bis Hartmannstraße), Dr.-Friedrichs-Straße (rechts von Berliner Straße bis Otto-Buchwitz-Platz), Luisenstraße (rechts von Otto-Buchwitz-Platz bis Demianiplatz), Hospitalstraße (rechts von Jakobstraße bis Krölstraße), Hugo-Keller-Straße (rechts von Grüner Graben bis Nikolaigraben)

Freitag, 20.12.2019

Jakobstraße (links von Bahnhofstraße bis Postplatz), Elisabethstraße (östlicher Teil), Mühlweg (zwischen Schützenstraße und James-von-Moltke-Straße), Am Stadtpark, James-von-Moltke-Straße, Schillerstraße, Jakobstunnel

Montag, 23.12.2019

Luisenstraße (rechts von Demianiplatz bis Otto-Buchwitz-Platz), Hugo-Keller-Straße (rechts von Nikolaigraben bis Grüner Graben), Brautwiesenplatz, Cottbuser Straße, Rauschwalder Straße (rechts von Cottbuser Straße bis Reichenbacher Straße), Brautwiesenstraße (rechts von Rauschwalder Straße bis Brautwiesenplatz)

Dienstag, 24.12.2019

Rauschwalder Straße (rechts von Reichenbacher Straße bis Cottbuser Straße), Brautwiesenstraße (rechts von Brautwiesenplatz bis Rauschwalder Straße), Am Brautwiesentunnel, Biesnitzer Straße (rechts von Zittauer Straße bis Promenadenstraße), Zittauer Straße

Freitag, 27.12.2019

Zeppelinstraße, Promenadenstraße, Christoph-Lüders-Straße, Demianiplatz (ohne Parkplatz bei Apotheke), Platz des 17. Juni

Montag, 30.12.2019

Bahnhofstraße (zwischen Brautwiesenplatz und Schillerstraße), Krölstraße, Wilhelmsplatz

Dienstag, 31.12.2019

Biesnitzer Straße (rechts von Promenadenstraße bis Zittauer Straße), Goethestraße, Wiesbadener Straße, Friesenstraße (zwischen Karl-Eichler-Straße und Promenadenstraße), Blockhausstraße

Reinigungstermine

Januar 2020

Donnerstag, 02.01.2020

Hussitenstraße, Am Jugendborn, Parsevalstraße, Lilienthalstraße, Schanze, Bogstraße, Am Hirschwinkel (zwischen Rothenburger Straße und K 6334)

Freitag, 03.01.2020

Ostring, Alexander-Bolze-Hof, An der Terrasse, Lausitzer Straße

Montag, 06.01.2020

Scultetusstraße, Am Stadtgarten, Heilige-Grab-Straße (zwischen Zeppelinstraße und Lunitz), Gersdorfstraße, Hilde-Coppi-Straße, Kopernikusstraße (zwischen Karl-Eichler-Straße und Friedrich-Naumann-Straße)

Dienstag, 07.01.2020

Gutenbergstraße, Handwerk, Otto-Müller-Straße, Fischmarkt, Arthur-Ullrich-Straße, Alfred-Fehler-Straße (rechts von Diesterwegplatz bis Carolusstraße), Diesterwegplatz, Zentraler Busbahnhof, Friedrich-Engels-Straße (zwischen Zittauer Straße und Am Bahnhof Weinhübel), Julius-Motteler-Straße, Albert-Blau-Straße

Mittwoch, 08.01.2020

Clara-Zetkin-Straße (rechts von Zwei Linden bis Diesterwegplatz), Alfred-Fehler-Straße (rechts von Carolusstraße bis Diesterwegplatz), Diesterwegstraße, Hans-Nathan-Straße, Am Flugplatz, Christoph-Lüders-Straße (Inselbereich vor Bombardier), Melanchthonsstraße (rechts von Sattigstraße bis Pestalozzistraße)

Donnerstag, 09.01.2020

Clara-Zetkin-Straße (rechts von Diesterwegplatz bis Zwei Linden), Gartenstraße (rechts von Konsulstraße bis James-von-Moltke-Straße), Löbauer

Straße (rechts von Krölstraße bis Rauschwalder Straße), Landeskronstraße (rechts von Brautwiesenplatz bis Bautzener Straße)

Freitag, 10.01.2020

Hildegard-Burjan-Platz, Struvestraße (zwischen Bismarckstraße und Joliot-Curie-Straße), Konsulplatz, Gartenstraße (rechts von James-von-Moltke-Straße bis Konsulstraße), Melancthonstraße (rechts von Pestalozzistraße bis Sattigstraße), Hilgerstraße

Montag, 13.01.2020

Löbauer Straße (rechts von Rauschwalder Straße bis Krölstraße), Landeskronstraße (rechts von Bautzener Straße bis Brautwiesenplatz), An der Weißen Mauer

Dienstag, 14.01.2020

Daniel-Riech-Straße, Bergstraße, Nikolaigraben (außer Fahrbahn K 6334), Obersteinweg (zwischen Lunitz und Steinweg), Sohrstraße, Louis-Braille-Straße

Mittwoch, 15.01.2020

Kummerau, Jahnstraße, Grüner Graben (zwischen Pontestraße und Heilige-Grab-Straße), Cottbuser Straße (Inselbereich), Bahnhofstraße (zwischen Schillerstraße und Blockhausstraße)

Donnerstag, 16.01.2020

Breite Straße, Reichertstraße (rechts von Biesnitzer Straße bis Reichenbacher Straße), Schlesische Straße, Jauernicker Straße (zwischen Reichertstraße und Biesnitzer Straße), Grüner Graben (rechts von Pontestraße bis Platz des 17. Juni)

Freitag, 17.01.2020

Reichertstraße (rechts von Reichenbacher Straße bis Biesnitzer Straße), Karl-Eichler-Straße, Lutherstraße (rechts von Biesnitzer Straße bis Am Brautwiesentunnel), Reichenbacher Straße, Grüner Graben (rechts von Platz des 17. Juni bis Pontestraße), Schulstraße (rechts von Berliner Straße bis Jakobstraße)

Montag, 20.01.2020

Heilige-Grab-Straße (zwischen Zeppelinstraße und Alter Nieskyer Straße), Nieskyer Straße, Sattigstraße, Nikolaigraben, Hospitalstraße (rechts von Krölstraße bis Jakobstraße), Lutherstraße (rechts von Am Brautwiesentunnel bis Biesnitzer Straße)

Dienstag, 21.01.2020

Pontestraße (rechts von Grüner Graben bis Christoph-Lüders-Straße), Jakobstraße (rechts von Bahnhofstraße bis Postplatz), Elisabethstraße (westlicher Teil), Klosterstraße, Joliot-Curie-Straße, Otto-Buchwitz-Platz (rechts von Luisenstraße bis Mittelstraße), Dr.-Friedrichs-Straße (rechts von Otto-Buchwitz-Platz bis Berliner Straße), Schulstraße (rechts von Jakobstraße bis Berliner Straße)

— Anzeige(n) —



© Wolfgang Discherl / pixelio.de

EBS

Elektroinstallation & Blitzschutz-Service GmbH

Dorfstraße 61 · 02827 Görlitz
Tel.: 03581 / 7422-0 · Fax: 03581 / 7422-44
info@ebs-elektro.de · www.ebs-elektro.de

Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie Glück und Erfolg im Jahr 2020.

Vielen Dank für Ihre Treue, für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.



Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und alles Gute für 2020.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im zurückliegenden Jahr.



Thomas Wünsche
Augenoptikermeister

Jakobstraße 4a · Görlitz
Tel. 40 30 11
www.optik-wuensche.de



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

DER NEUE OPEL CORSA**FAHRSPASS ZUM
AUSPACKEN.**

Genießen Sie und Ihre Familie das Fest der Liebe jetzt mit einer Extraportion Fahrspaß. Der neue Corsa verwöhnt Sie mit exzellentem Komfort, Innovationen höherer Klassen und beschert Ihnen ein himmlisches Weihnachten.

Entdecken Sie unser strahlendes Corsa Weihnachtsangebot und fahren Sie den cleveren Kleinwagen Probe!

UNSER LEASINGANGEBOT

für den Opel Corsa Edition, 1.2 Direct Injection, 74 kW (100 PS), Start/Stop, Euro 6d Manuelles 6-Gang-Getriebe

Monatsrate**88,- €**

Leasingangebot: einmalige Leasingsonderzahlung: 3.150,- €, Überführungskosten: 700,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag*: 6.318,- €, Laufzeit: 36 Monate, mtl. Leasingrate: 88,- €, Gesamtkreditbetrag: 18.455,- €, effektiver Jahreszins: 3,13 %, Sollzinssatz p. a., gebunden für die gesamte Laufzeit: 3,09 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000.

* Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten sowie gesonderter Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern nach Vertragsende (Freigrenze 2.500 km). Händler-Überführungskosten in Höhe von 700,- € sind nicht enthalten und müssen an Autohaus Geißler separat entrichtet werden.

Ein Angebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Geißler als ungebundener Vermittler tätig ist. Nach Vertragsabschluss steht Ihnen ein gesetzliches Widerrufsrecht zu. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt.

Kraftstoffverbrauch² in l/100 km, innerorts: 5,3-5,2; außerorts: 3,8-3,6; kombiniert: 4,3-4,2; CO₂-Emission, kombiniert: 99-96 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse A

¹Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet, um die Vergleichbarkeit mit anderen Fahrzeugen zu gewährleisten.

individuell. gut. beratend.
ACO GEIBLER
Ihr Autohaus in Görlitz

Niederlassung der AutoCenter Oberlausitz AG
02827 Görlitz / Hagenwerder
An der B 99 1G
02827 Görlitz
Tel.: 035822/600 www.opel-geissler-goerlitz.de



**Ein frohes Fest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr**

**Die Zutaten für Ihre
Weihnachtsdeko**

Anzeige

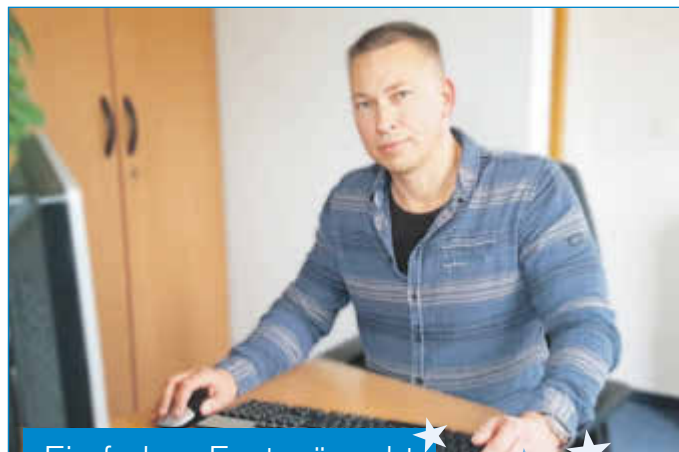
Weihnachtsdeko hat immer eine starke Symbolik: Engelchen, Schneeflocken und Sterne sind beliebte Motive. Dazu gesellen sich Christbaumkugeln und Tannengrün. Auch Zapfen sind zur Adventszeit schöne Dekoutensilien. Die Lieblingsmotive gibt es als Anhänger für den Weihnachtsstrauch, als Print oder Holzfigur. So kann jeder sein persönliches Weihnachtsarrangement dekorieren – und in der Adventszeit darf es auch gerne ein bisschen kitschig sein!

Doch wie das Wichtigste; eine stimmungsvolle Atmosphäre, erzeugen? Wenn draußen der Schnee rieselt, soll das Zuhause der gemütlichste Platz zum Aufwärmen und Entspannen sein. Wohntextilien, besonders Samt, Strick und Felle sind dafür besonders gut geeignet. Sie wärmen nicht nur tatsächlich, sondern erzeugen auch optische Wärme im Advent.

Für weihnachtliche Stimmung wird außerdem üppig mit Kerzen und Windlichtern dekoriert. Lichterketten sind auch abseits des Weihnachtsbaumes schön: Als indirekte Beleuchtung auf der Fensterbank oder über dem Sofa als Rahmen für den Lieblingsplatz.

**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ein frohes Fest wünscht

Ihr Medienberater vor Ort.

Falko Drechsel0170 2956922 | falko.drechsel@wittich-herzberg.de

Ihr Medienunternehmen wünscht

allen Lesern, Anzeigenkunden,
Städten/Kommunen/Gemeinden, Geschäftspartnern
und Verteilpartnern ein frohes Weihnachtsfest
mit Ihrer Familie und Ihren Freunden.
Wir danken für das bisherige Miteinander

Ihre LINUS WITTICH Medien KG

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

An Wochenenden und außerhalb regulärer Sprechstunden ist eine Konsultation nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich.

19.12. – 20.12.2019

Dr. I. Papadopoulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34
03581 316223 oder
0171 3252916
TA-Praxis Veit, Schönau-Berzdorf, Hauptstraße 5
Telefon: 035874 498761
oder 0172 3764453

20.12. – 27.12.2019

Dr. H. Thomas, Görlitz, Promenadenstraße 45
Telefon: 03581 405229
oder 0160 6366818
Tä A. Besecke, Markersdorf, OT Friedersdorf, Ortsstraße 19
Telefon: 0176 47016281

27.12. – 03.01.2020

DVM R. Wießner, Görlitz, Rauschwalder Straße 65
Telefon: 03581 314155
oder 03581 401001

Dr. I. Papadopoulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34
03581 316223 oder
0171 3252916

03.01. – 10.01.2020

TA M. Barth, Görlitz, Zittauer Straße 121
Telefon: 03581 851011
oder 0172 3518288
TA T. Bauz, Vierkirchen-Tetta, Dorfstraße 21b
Telefon: 0157 71570394

10.01. – 17.01.2020

Dr. I. Papadopoulos, Görlitz, Rauschwalder Straße 34
03581 316223 oder
0171 3252916
TA-Praxis Veit, Schönau-Berzdorf, Hauptstraße 5
Telefon: 035874 498761
oder 0172 3764453

17.01. – 21.01.2020

Dr. H. Thomas, Görlitz, Promenadenstraße 45
Telefon: 03581 405229
oder 0160 6366818

Blutspendeaktionen

Blutspendezentrum, Zeppelinstraße 43

Montag - Donnerstag	12:00 – 19:00 Uhr
Freitag	07:00 – 13:00 Uhr
Freitag, 20.12.2019*	07:00 – 13:00 Uhr
Montag, 23.12.2019*	12:00 – 19:00 Uhr
Freitag, 27.12.2019**	07:00 – 13:00 Uhr
Montag, 30.12.2019**	12:00 – 19:00 Uhr

Jägerkaserne, Hugo-Keller-Straße 14 (Raum 350)

Mittwoch, 15.01.2020 12:00 – 14:00 Uhr

Schulhort Kinderhaus Finstertorstraße 10

Mittwoch, 15.01.2020 16:30 – 18:30 Uhr

* Jeder Spender erhält einen Stollen als Dank.

** Jeder Spender erhält eine Thermoskanne als Dank.

— Anzeige(n) —

www.diemaklerin.com

Sandra Gollmer

Hausverwaltung Vermietung / Verkauf

Funk: 0171 - 35 02 813
Tel.: 03581 - 41 25 69
s.gollmer@diemaklerin.com

C.-v.-Ossietzky-Str. 23
02826 Görlitz

Mehr Mobilität - weniger Schmerzen

InFlexion-Kurse - bezuschusst von Ihrer Krankenkasse

InFlexion - das aktive Muskelkrafttraining für mehr Stabilität und Mobilität.
Diese Kurse sind gemäß § 20 SGB V durch Krankenkassen erstattungsfähig.
Start: Dienstag, 18.02.2020 um 11:00 Uhr und um 16:45 Uhr

8 Einheiten à 60 Minuten, insgesamt 8 Wochen – Kosten 109,- €/Person
Maximal 6 Teilnehmer/Kurs

Anmeldung ist bis zum 10.02.2020 im bodyFitness & Gesundheitsclub unter 03581 765222 möglich.

**bodyFITNESS
& GESUNDHEITS CLUB**

bodyFitness & Gesundheitsclub
Nieskyer Str. 100 | 02826 Görlitz | Neißepark Görlitz
info@bodyfitgoerlitz.de



fle-xx Pilz

fle-xx Spagat

fle-xx Brust

fle-xx Beinbeuger

fle-xx Hüfte

fle-xx Glut



Aus der Region – für die Region



**Wir suchen Verstärkung
für unser Verkaufsteam!**

Du bist kontaktfreudig, hast Spaß im Umgang mit Medien und kannst unser Team voranbringen?

Wir bieten moderne Arbeitsbedingungen und abwechslungsreiche Projekte.

Du möchtest Dich verändern, in der Heimat arbeiten und Familie mit dem Beruf vereinbaren?

Dann komm zum Chancengeber!

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung

als Medienberater im Innen- und Außenverkauf (m/w/d)

LINUS WITTICH Medien KG

An den Steinenden 10

04916 Herzberg/Elster

03535/489-154

christian.waesch@wittich-herzberg.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Die individuelle Immobilie



mobene
Mobilität und Energie



Heizöl kauft die Oberlausitz gut und günstig bei mobene in Görlitz!

Heizöl bestellen:
03581 32995-50

www.mobene.de

HEIDENESCHER 
Sicherheitstechnik
Schlüsseldienst / Briefkästen / Stempel / Schilder & Pokale

zu Hause alles sicher?

Inh. André Tzschoppe

Bismarckstr. 5, 02826 Görlitz | Fon 03581 - 400956 Fax 400955

GLASEREI LANGNER
MEISTERBETRIEB

Bautzener Str. 14 a · 02748 Bernstadt a. d. E. · ☎ 035874 / 22525
www.glaserei-langner.de · tilo-langner@t-online.de

- Verglasungen aller Art • Dachverglasungen
- Spiegel • Glasschleifarbeiten • Kaminscheiben
- Duschen • Glastüren • Schaufensterverglasungen
- Rolladenreparaturen
- Fensterwartung

GLAS 
NOTDIENST

Öffnungszeiten: Mo/Fr 6:30 – 11:00 Uhr
Di/Do 13:30 – 16:30 Uhr

KOMMWOHNEN
in Görlitz

Bitte beachten
Sie unsere
Betriebsruhe vom
23.12.19 bis
01.01.20!



WIR WÜNSCHEN UNSEREN MIETERINNEN
UND MIETERN SOWIE GESCHAFTSPARTNERN

**FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

Auch in diesem Jahr werden wir keine
Weihnachtskarten versenden und lassen
den Betrag dem Verein Mukoviszidose e.V.
in Bonn zukommen.

Ihr Team der KommWohnen-Unternehmensgruppe!

KommWohnen Service GmbH | Kesselsstr. 95 | 02826 Görlitz | 03581 / 641 0
www.kommwohnen.de

- Anzeige -

Gezielte Vorbereitung steigert die Verkaufschancen

Immobilienbesitzer können dazu beitragen, die Verkaufschancen zu erhöhen. Denn wenn sich potentielle Interessenten zur Besichtigung anmelden, erwarten sie natürlich ein optimales Bild und einen hervorragenden Zustand des Objekts. Zum Besichtigungstermin sollten Hausbesitzer alle wichtigen Unterlagen griffbereit haben. Dazu zählen Grundrisse, Nebenkostenaufstellungen, eine Aufstellung aller Reparaturen, Energieausweis und Flurkarte. Selbstverständlich sollte das Haus auch sauber, aufgeräumt und ansprechend in Szene gesetzt sein, um bei den möglichen Käufern einen positiven Eindruck zu hinterlassen. Es lohnt sich also, frühzeitig mit einer Entrümpelung zu beginnen.

Darüber hinaus empfiehlt es sich, auf alle potentiellen Fragen der Interessenten vorbereitet zu sein – dabei greifen Makler ihren Kunden gerne unterstützend unter die Arme.

WOHNEN IN KÖNIGSHUFEN!

Singlewohnung mit EBK!

1-Raum-Wohnung, ca. 32 m², 5. OG, komplett saniert, großer Balkon, EBK, Bad mit Dusche, eigener Mieterkeller, **Ostring 64**, Warmmiete 320 € zzgl. Kautions Bj. 1981, V, 69 kWh/(m²a), FW, B

Frisch für Sie renoviert!

2-Raum-Wohnung, ca. 57 m², 2. OG, großer Balkon, helle Räume, Wohnküche mit Fenster, Bad mit Dusche, komplett saniert, eigener Mieterkeller, **Ostring 4**, Warmmiete 390 € zzgl. Kautions Bj. 1981, V, 78,5 kWh/(m²a), FW, C

Herrlicher Balkonblick!

3-Raum-Wohnung, ca. 70 m², 4. OG, komplett saniert, großer Balkon mit Blick ins Grüne, Wohnküche mit Fenster, modernes Bad mit Wanne und Handtuchheizkörper, eigener Mieterkeller **Am Feierabendheim 6**, Warmmiete 460 € zzgl. Kautions Bj. 1979, V, 67,5 kWh/(m²a), FW, B

TAG Wohnen & Service GmbH
Mieterbüro Görlitz
Demianiplatz 34/35
Mittwoch 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr
Info 03581 877 80 21
www.tag-wohnen.de/goerlitz



Michel-Reisen

Michel-Reisen GmbH & Co. KG

02739 Neueibau, Hauptstraße 37, Tel. 03586 - 76540

- Weihnachten Lechtal / Bayerischer Wald / Dobrna**
21. - 26.12. bzw. 22. - 27.12. ab € 479,-
- Silvesterreisen Harz - Schwarzwald - Wien - Krakau**
27.12. - 1.01. / 28.12. - 1.01. / 29.12. - 2.01. ab € 515,-
- Ski- und Winterurlaub in Südtirol** ab € 455,-
14. - 19.12. / 11. - 18.01. / 18. - 25.01. / 25.01. - 1.02.20 /
1. - 8.2. / 2. - 9.2. / 9. - 16.2. / 29.2. - 7.3. / 14. - 21.03.20
- Schnupperkurtage in Kolberg** ab € 239,-
26. - 30.01. / 10. - 14.02. / 17. - 21.02. / 16. - 20.03.20 /
27.03. - 31.03. / 27.03. - 5.04. / 24. - 28.04. / 25. - 29.05.20
- Gesundheitstage IFA-Ferienpark Binz** ab € 449,-
16. - 21.02. / 23.02. - 1.03.20 / 8. - 15.03.20 / 22. - 29.03.
29.3. - 5.4. / 3. - 10.4. / 13. - 18.4. / 19. - 26.4. / 26.4. - 3.5.20
- Flugreise Frühlingsinsel Madeira** ab € 1.259,-
17. - 24.03. / 17. - 24.04. / 24. - 31.07. / 17. - 24.10.20
- Tulpenblüte Holland - Amsterdam** ab € 469,-
22. - 27.03. / 1. - 5.04. / 7. - 11.04. / 15. - 19.04. /
20. - 24.04. / 24. - 28.04. (Blumenkorso) / 28.04. - 2.05.20
- Gardasee - Verona - Venedig** ab € 439,-
22. - 27.03. / 14. - 19.04. / 9. - 14.05. / 23. - 28.06.20
- Frühlingszauber Toskana - Pisa & Kamelien** € 439,-
27.03. - 1.04.2020
- Donaumetropole Wien & Wachau** ab € 299,-
27. - 30.03. / 10. - 14.04. / 1. - 5.05. / 15. - 21.05.20 /
21. - 25.05. / 25. - 29.06. / 26. - 30.07. / 19. - 23.08.20
- Apulien & Gargano - Stiefelsporn Italiens** € 699,-
2. - 9.04.20
- Marokko, Königspaläste & Felswüsten** € 1.399,-
Fes - Marrakesch - Casablanca - Atlasgebirge
4. - 19.04.20 (auch mit Flugan-/abreise buchbar)
- AROSA Flusskreuzfahrt Donau** ab € 1.009,-
Wien - Esztergom - Budapest - Bratislava
4. - 11.4. / 25.4. - 2.5. / 18. - 25.7. / 19. - 26.9. / 17. - 24.10.
- Traumhaftes Istrien - Pula & Triest** ab € 579,-
4. - 11.04 / 12. - 19.05. / 21. - 28.06. / 23. - 30.07.20
- Provence - Nizza - Arles - Marseille** ab € 899,-
10. - 19.04. / 22. - 30.06. / 31.07. - 9.08. / 9. - 18.10.20
- Lago Maggiore - Como - Mailand** ab € 559,-
10. - 15.04. / 3. - 8.05. / 15. - 20.5. / 28.5. - 2.6. / 14. - 19.06.
- AROSA Flusskreuzfahrt auf der Rhone** ab € 1.329,-
10. - 19.4. / 31.7. - 9.8. / 9. - 18.10. Avignon - Arles - Lyon
- Monaco, Nizza, Cannes & Blumenriviera** € 699,-
12. - 19.04. / 24. - 31.05.20
- Spanien & Portugal Rundreise** € 1.359,-
25.04. - 6.05. auch mit Flugan-/abreise buchbar
- Grüne Insel Irland** ab € 1.299,-
15. - 24.06. / 15. - 24.08. auch mit Flugan-/abreise
- Norwegische Fjorde - Bergen**
3. - 11.06. / 10. - 18.06. /
24.6. - 2.7.20 ab € 1.369,-
- St. Petersburg - Baltikum**
30.5. - 11.6. / 20.6. - 2.7.20
8. - 20.08.20 ab € 1.399,-

- Reisen mit Halbpension
- Haustürabholung inklusive



Von Herzen frohe Festtage!
Für Ihr Vertrauen im alten
Jahr ein großes Dankeschön!
Für das neue Jahr
alles erdenklich Gute!

GÖRLITZ

Orthopädische Werkstätten, RehaTeam - Am Flugplatz 16
Orthopädieschuhtechnik und CareTeam - Jakobstraße 1

Sanitätshaus - Wilhelmsplatz 14

Sanitätshaus - Girbigsdorfer Straße 1-3 (MGZ Klinikum)

NIESKY

Sanitätshaus - Ödernitzer Straße 13, Tel.: 03588-202484

Rosenkranz

Unser Lächeln hilft



www.rosenkranz.net • Zentrale 03581 3888-0

*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
allen Kunden und Geschäftspartnern!*

BRÜCKE-Immobilien e.K.
Wenn's ums Wohnen geht.

Telefon 03581 - 31 80 20

www.wohnen-in-goerlitz.de



Demianiplatz 55

02826 Görlitz

IMMOBILIENBÜRO
Andreas Lauer

Vermittlung & Verwaltung
Telefon 03581 - 30 70 47

Weihnachten ist nicht nur ein
besonderer Tag im Jahr,
sondern eine Gefühlslage.
Frieden und Wohlwollen in
seinem Herzen zu halten,
einander Liebe zu schenken,
das heißt, den wahren
Geist von Weihnachten
in sich zu tragen.

Ein friedliches Weihnachtsfest
wünscht Ihnen

(03581) - 38 570
Scheinflug
Gesundheitsdienste

www.scheinflug-gesundheitsdienste.de